

619  
1986



გეორგიული  
წიგლისწერის  
კავშირის  
კავშირის  
კავშირის



XXVII

40

ქართული

№ 2 თებერვალი, 1986 წ.



ეროვნული  
ბიბლიოთეკა

**საქართველოს  
კომპარტიის  
XXVII  
ყრილობაზე**

1986 წლის 24-25 იანვარს ჩატარდა საქართველოს  
კომპარტიის XXVII ყრილობა. ყრილობაზე საან-  
გარიშო მოსაყენებით გამოვიდა საქართველოს  
კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის კირველი  
მდივანი ამხანაგი ჯ. უმზარ კატიაშვილი



XXVII



XXVII კავშირის მოსახლეობის სიხშირის და სიხშირის პარტია-ს მ. ჩეხი და სოვეტი ჩეხი ეპოქის

ПАРТИЯ-УМ, ЧЕСТЬ И СОВЕСТЬ НАШЕЙ ЭПОХИ



# საინფორმაციო ცნობა



ქვეყნული  
კომუნისტური  
პარტია

## საქართველოს კომუნისტური პარტიის

### ცენტრალური კომიტეტის პლენუმის შესახებ

გამართა საქართველოს კომპარტიის XXVII პერიოდის მიერ არჩეული საქართველოს კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველი პლენუმი.

პლენუმმა განიხილა ორგანიზაციული საკითხები.

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველ მდივნად არჩეულა **ჯ. ი. პატიავიძელი**.

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის მეორე მდივნად არჩეულა **ბ. ვ. ნიკოლსკი**.

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის მდივნებად არჩეული არიან **ბ. ბ. ანდრონიკაშვილი**, **ბ. ა. ანაბაძე**, **ბ. ნ. ენუქიძე**, **ნ. ა. ვითანაძე**.

პლენუმმა არჩია საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის ბიურო, რომლის შემადგენლოებაში არიან **ჯ. ი. პატიავიძელი**, **ბ. ა. ანდრონიკაშვილი**, **ბ. ა. ანაბაძე**, **ბ. დ. ზაბუნია**, **ბ. ვ. ვილახვილი**, **ბ. ნ. ენუქიძე**, **ო. ზ. ვაჟაშვილი**, **ა. ნ. ინაური**, **კ. ა. კოჩიაშვილი**, **ბ. ვ. ნიკოლსკი**, **ტ. ვ. როსტიაშვილი**, **დ. ლ. კარბელიძე**, **ო. ე. ჩიქავიძე**, **ზ. ა. ჩხიძე**, **ნ. ა. ვითანაძე**.

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის ბიუროს წევრობის კანდიდატებად არჩეული არიან **ბ. ვ. ალექიძე**, **ვ. ი. ალავეძე**, **ვ. ვ. ლორთქიფანიძე**, **ბ. დ. გგაღაძე**, **თ. ი. მოსაშვილი**, **ვ. რ. კაკუნიძე**, **ფ. ხ. ნანაძე**.

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის განყოფილებათა გაკვეთებად დამტკიცებული არიან:

**ბ. ი. ალავეძე** — ორგანიზაციულ-პარტიული მუშაობის განყოფილება;

**ნ. ა. ფოცხაძე** — პროპაგანდის და აგიტაციის განყოფილება;

**რ. ა. გოგლიძე** — უცხოეთთან ურთიერთობის განყოფილება;

**ნ. ვ. ჯანაშიანი** — კულტურის განყოფილება;

**ტ. ვ. ლორთქიფანიძე** — მრეწველობის განყოფილება;

ბიან;

**ბ. ხ. მისაილოვი** — თავდაცვითი მრეწველობის განყოფილება;

**ბ. ხ. ბარსუკოვი** — ტრანსპორტის და კავშირგაბმულობის განყოფილება;

**კ. ვ. ჯანჯუაძე** — მსუბუქი მრეწველობის და სახალხო მოხმარების საწარმო განყოფილება;

**ბ. ა. ანდრონიკაშვილი** — მრეწველობის და სახალხო მუშაობის განყოფილება;

**რ. ვ. მგაბრიანი** — სოფლის მეურნეობის და კვების მრეწველობის განყოფილება;

**ბ. ი. წიკლაური** — გეოლოგიის და წყალთა მეურნეობის განყოფილება;

**ბ. ი. კაშხაძე** — ვაჭრობის და საყოფაცხოვრებო მოსახურების განყოფილება;

**ლ. ი. ხაბუნიანი** — ეკონომიკური განყოფილება;

**ბ. ვ. გუგაჩიანი** — ადმინისტრაციული ორგანოების განყოფილება;

**კ. ა. კახლაძე** — საერთო განყოფილება.

საქართველოს კომპარტიის ცენტრალურ კომიტეტთან არსებული პარტიული კომისიის თავმჯდომარედ დამტკიცებულია **ვ. ვ. ვაჟაშვილი**.

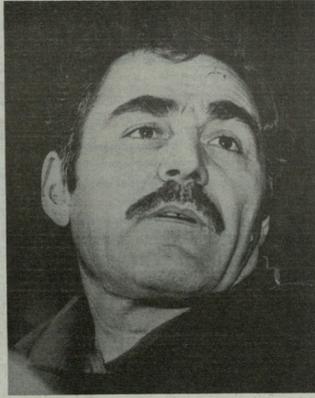
საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის საჩივთა მგობრთვლად დამტკიცებულია **ი. ი. ანდრონიკაშვილი**.

ზაჩეთ „კომუნისტის“ რედაქტორად დამტკიცებულია **ბ. ვ. ბედიანიძე**, ზაჩეთ „ზარია ვოსტოკას“ რედაქტორად — **ნ. ვ. ჩიქავიძე**, ზაჩეთ „სოვეტსკან ვესტანის“ რედაქტორად — **ბ. ა. ზღვინიანი**, ზაჩეთ „სოვეტ ბურჟუაზიის“ რედაქტორად — **თ. ხ. ჯაფარილი**, ზაჩეთ „სოფლის ცხოვრების“ რედაქტორად — **ი. თ. თოდუა**, შურნალ „საქართველოს კომუნისტის“ რედაქტორად — **ბ. ვ. კეზელაძე**.

\*\*\*

გამართა საქართველოს კომპარტიის სარევიზიო კომისიის პირველი სესიონა. სარევიზიო კომისიის თავმჯდომარედ არჩეულა **ზ. ხ. ბენჭიანი** (საჩივროსი).





თბილისის შუღლკავშირის კომინატი „საბჭოთა საქართველოს“ კვირეობით ვერა ქვაშელი.

თბილისის ელშავალშენებელი ქარხნის ელექტრომონტაჟთა ბრაივის ბრაიდირი გურამ ნეტონიძე.

საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს დეპუტატი, რესპუბლიკის სახელმწიფო კონსილი, ბენედიქტოვი რიადი ვარაშნიძე

ზობის რაიონის სოფელ ახალბუღის კირიკის სახელობის კოლმურწილობის თავმჯდომარე, სოციალისტური შრომის გმირი შალვა ეგუელაია.

ბათუმის აეროპორტის ავიტექნიკოსი, საქართველოს კ ბათუმის საქალკო კომიტეტის წევრი თემურ კაკაბაძე.

# დროშა

№2 (1590), თებერვალი 1986

ქრთნალი გამომღე 1038 წლიდა  
ქრთველთვიური საწომადღეობანი-  
პოლიტიკური და სალიბერატორ-  
სამხატვრო შურნალი

## გო მ ი რ შ ი ბ :

საინფორმაციო ცნობა საპარტიოელის  
კომუნისტური პარტიის ცენტრალური  
კომიტეტის კლდეშის შესახებ.  
ლია მატაშვილი — ...როგ შვილი  
სჯომღეს მამასა.  
ვლადიმერ ასლამაზიშვილი — გოღ-  
გინსხველი მანა.  
გიორგი ჟინეთელი — იმე მიათ-  
რელ მალარეულბთან.  
ზურაბ ნაყოფია — ირი სახელი.  
გიორგი ნატროშვილი — გიორგი  
ლოშიძე (შოგლეური სახელაბი).  
ზრანი ჰაშთარია — „მი ვჟინრობ, მს  
ჩამი საწომღელს“ (მბტიანის ირთი  
ფორცელი).  
ელგუჯა ავაშვილი — სიკითთი ს-  
ვმე მხატვარი („დროშის“ მირინსაჟის  
მირფასი სტუმარი).  
რომან ვიშინოვილი — ფორცელი  
ახალი ვინიდან (ლეხმბი).  
მურმან ჯგუზურია — მი ვჟაღვნი ამ  
ლექსს...  
ვლადიმერ კიკილაშვილი — ზრამენ  
მომღვარი.  
ტარელ დოღოვილი — თურმე ს-  
ერთო გვკონია სიტყვა.  
თენგიზ გომელაძე — მჟაჟი ავღერ-  
აული კოეჩის ოსტატი.  
ილია ცინცაძე — დგას „კოლჩი-  
ტაწმანში“.   
გიორგი ალამდღეაშვილი — გაცოც-  
ხლებული გავლარა.  
თამარ გომარეთელი — მართული ცე-  
კვის კობი.  
გიორგი მჟინელი — ვალოსიკედი —  
ჩამენ მგომარია.  
ამირიკანიალა — (თარგმანი გიორგი  
ჯაბაშვილისა).

საპარტიოელის კვ ცე-ის გამომღეოელსა

© „დროშა“, 1986 წ.

## მთავარი რედაქტორი სუბა პერუაჯა

### სარედაქციო კოლეგია:

გულნარ ბახბაძე (პ/მ. შიგანი), ოთარ პე-  
რიშვილი, ვასილ ზამბაძე, ნათელა ზი-  
როშვიანი, თენგიზ გომელაძე (მთ. რე-  
დაქტორის მოადგილე), ოთარ დემეტრაშვილი,  
სარგო დუგინიძე, ვახტანგ ინჯაფია, დინარ  
ნოღია (მხატვარ-რედაქტორი), ლადო სულაბა-  
რიძე, ილია ტაბაღაძე, ნუზარ ფოფაძე,  
გიორგი ჩარკიანი, უჩა ზუბანიძე.

ქაქე, სსრ კ. მარქსის  
სახ. სახ. რესპუბ.  
მინისტრობა



უმეტყუნა. მთელი ქარხანა დასტროდა მზივოს.

წლები გავდა მას შემდეგ, მაგრამ თანამოსამეგრეს დღესაც ცოცხალივით უღვას გვიღვინს სხვისას შემორჩენილი ეს პატიოსანი, მართალი, შრომისმოყვარე და სოციალდ მოტივებული კაცი.

იქ იცის, რამდენჯერ უსახელებია მას მშობრული სამაქრო, რამდენჯერ განუხრობრებოდა რეკორდული დონამ... ერთთავად ცეცხლით შეკრძებულს, მართლაც მისანებით შეიკო ფოლადის ხაზის ხის ცნობა, მის ნახვლავ წუნი არასოდეს ეღებოდა.

... ასათვის თამასს, მამასთან შინ ხშირად რომ იკრიბებოდნენ ძველი მეფოლადები — ბორის ბეგიაშვილი, ივანე მეტრეველი, ვაჟა გვიგბერია, თარიზ ბაბაძაძე, დიმიტრი გოგაშვილი: მათი სასაუბრო თემი მუდამ ჭარხანა და ფოლადი იყო.

ახლა სანდორაშვილების ოჯახში რელიგიური ნივთებადაა ქცეული მზივოს სპეცტანსაცემლი — ჭული, ხალაი და

რისხის ფოლადს. ნაცვლად 9 საათისა და 25 წუთისა.

მარტენში ათი წლის მუშაობის განმავლობაში, როგორც მოწინავე მეფოლადის, უკვე თითხერ გადევცა მზივო სანდორაშვილის სახელობის ჭარხან მეტრეველისა და ვაჟა სამაქროს მამულებით უკვლავ სოციალისტურ შეფორებაშეკრძებულს (დინამიკური კონკრეტული სტრუქტურისა და მაქრო კონტრეტების საპატო სიკვლები).

ახლავახრდა მეფოლადი ღირსეული კომუნისტრეცია და აქტიურ სახეობადებრე სპეკმინობასაც უწევდა არის პარტეკგუფორგა, სახალხო კონტროლიორი, ყველა კარგი წამოწყების თოსანი და უშუალო მონაწილე.

იგი მამასავით სარგებლობს გარემომყოფთა სიყვარულით, ნდობითა და პარტისციკით. თავდაც უხვად არის დავილდებულთი იმ უნარით, რომ სიყვარული და პარტისციკმა არ მოაკლოს მეგობრებს, ახლობლებსა და კოლეგებს.

# რომ შვილი სწობებს მამას...

## ერთი წლის წინანდელი ეპიზოდი

ღამის ცვლიდან მოსულს, ის იყო ჩაბრძნა, რომ ტელეფონის ზარის ხმა გაისმა. ყურმილი ხარამ — თამას სანდორაშვილის მეუღლემ აიღო. ქარხნად რეკავდნენ, გახვთში წაყვითხა და მეფოლადის საქართველოს კონკრეტის პრეზის ლაურეატის წოდების მინიკებას ულუკავდნენ. ხარის სიხარულსა და საიმეამსაცაან ხმა შეეცვალა. მაგრამ მარც მთავრისა მადლობის გადახდა, მერე სამრბებელ ოთახში გავიდა და მეუღლს გაღვიძება სცადა. თამას ისე ტრბილად, ღრბად და უშფოთველად ეცინა, რომ მოეროდა და უკან გაბრუნდა. საღამოს დედამ, შვილებმა, მეუღლემ და დამ ერთად მიულოცეს მას საპატიო ჭილღო, საითათოდ ვადაკოცნეს, დალოცეს და კვლავ ღამის ცვლაში გაისტუმრეს სამუშაოდ.

გზად მიმავალი საკუთარ თავთან მარტო დარჩა და პირველი, რაც გაიფიქრა, ეს იყო: ნეტავ, მამაქმიც მოსწრბოდა ის ამავას, ყველაზე მეტად მამ გაუხარდებოდა, ყველაზე უფრეც ის გამეგებდა, თუ რატომ დავმისახებდი ეს ჭილღო.

### ამამ

მარტო რუსთაველი კი არა, მთელ რესპუბლიკაში იცინა, შესანიშნავი მეფოლადის, შრომის წიფილი დროშის ორდენისონის, საბჭოთა კავშირის უმაღლესი სამაქროს დეპუტატის მზივოს სანდორაშვილის სახეი. დღეს მარტენის სამაქროში მისი სახელობის საფეკლატორი პრბია დაწყებულთი, მისი ფორტები ამშეგრნებს საწარმოს შრომითი დიდების მთეუტეს, მის სახელს ხშირად ახსენებენ სავარეუბებზეც და კოლეგების წრეშიც.

51 წლისა იყო, რომ დაიღუბა, გულმა

შარვალი, რომელიც მან კუბიდან ჩამოიტანა. ქართული მეფოლადი იქ მონაწილეობდა პირველი საინჟინერ ნახვების გამოცდებში.

ეს ყველაფერი რომ არა, ალბათ დღევანდელი დღეც არ იქნებოდა თამასის ცხოვრებაში...

### შვილი

თამას მოსწავლეობის დროს ჯერ არ ენახა ქარხანა, მაგრამ მანაც ძლიერ ეამაყებოდა მამა, უხაროდა, როცა მის გვირდებოდა შიდიოდა, როცა მის დიდ, ნავთვარ ხელებს დაჰყურებდა.

ოცდართი წლისამ, უკვე სამხედრო-გამოვლომა, მუშაობა დაიწყო მარტენში, სწორედ იმ მეოთხე ღრეშივე, რომელზეც მამა მუშაობდა. ცეცხლსა და რკინას რომ შეეჭიდა, პირველ დღეებშივე ირწმუნა ჭბბუქამ მამისგან გაგონილი რეზობრტება — მეფოლადი გახდომა არ შეიძლება, თუ დაბადებდნენე არ დაჯავკა საკუთარი ნებისყოფის დამორჩილებს, განსაკუთრებული ფიზიკური გამძლეობისა და არჩეული პროფესიის დიდი სიყვარულის უნარი. გაუჭირდა, ძლიერ გაუჭირდა პირველ ხანებში, მაგრამ მთერისა საკუთარ თავს და სულ ჭჩაუა გამოცდილი ოსტატების — კოტე ნადარეიშვილისა და ჯემლ ლომიძის დახმარებით საუკეთესოდ შესისწავლა ფოლადის დნობა. მარტენის ანთბოქრებულ ცეცხლთან ვაჟაკურად შეკრძებულთ დღეს უკვე მამასავით ნაბერწაკაზევე ცნობს ფოლადის ხარისხს, ზედმეწინით ზუსტად იცის მისი დამუშავების ტექნოლოგიური რეჟიმი. ძალიან ხშირად ახორცილებს რეკორდულ დნობას, ექვს, შვიდ, რვა საათში ადნობს წინასწარ ისტეკივით დაგეგმილ, საუკეთესო ხა-

### შვილიშვილი

თამას ორი შვილი ჰყავს — ნათია და მიხეილი. ორივეს ძლიერ უყვარს მამა. მიხეილი მზივოს ჰაპის სურათიც ძალიან უყვარს, შეხედავს და ამბობს: მეც მეტალოურეკი უნდა გავხელო. რამდენიმეჯერ ჰაპის სპეცტანსაცემლიც აიღო, უნდა ჩაკიცკაო. ბებია, დედამ და მამამ უთხრეს, ნუ ჭჩარობ, მამას სწორედ შენთვის კინახდება.

ნათიასაც ხშირად გაუბრის თვლილი მამისის სასახურესაც მიმავალ ჭბბუქ. ბიჭი ექვსი წლისა და თამას მართლაც ძალიან უნდა, როცა გაიხრებდა. ისიც მამისა და ჰაპის კვლავ გაჰყავს.

\*\*\*

ჯერ კი არის დღევანდელიობა, რომელიც ძლიერ აღამაზებს სანდორაშვილების ოჯახს. ერთი სახლიდან ყოველ დილით სამი ადამიანი მიუყვება ქარხნისკენ მიმავალ გზას — თამაზი, მისი და ნათელი და მეუღლე ნათია. ამთავან ყველაზე სახელოვანი მზივოს სანდორაშვილის ვაჟეშვილია, რომლის ბიოგრაფია კოტე ხნის წინათ კიდეც ერთი ღრის შესანიშნავი ფაქტით გადმოდრდა — იგი საქართველოს კომპარტის XXVII ყროლობის დელეგატად აირჩიეს. უფრო დიდი სიხარული ეცლდა მას ამ ყროლობაზე. იგი საბჭოთა კომუნისტების დიდ ფორუმზე წარგზავნეს.

ან კი რად არ უნდა ვაპყლოდნენ მამის ვაგვალედ გზას მეუღლე. ის ეს ხომ ერისა და ქვეყნის სასახურში ჩამდგარ სახელქმეულ ადამიანთა დიდ ვადა უერთდება.

### ლია მარტაშვილი

# სტალინის ხელში

საქართველო  
საბჭოთა კავშირი

● პარტიული კონფერენციის ტრიბუნაზე მექანიზატორი ქალიშვილი, კომუნისტი მაია ბიკაშვილი აღის:

— მე ბოღისხევში ვცხოვრობ. ოცდახუთი წლის წინ უგზობის, უწყობისა და სხვა მიზეზების გამო სოფელი მთის ფერდობებიდან, სადაც შესანიშნავი პავია და ბუნებაა, ქვევით ჩამოვიდა და ლამის წნორად იქცა. რესპუბლიკაში ცნობილი ბაზარი რომ არა, მისი კოლორიტი სულ დავიკარგებოდა. შარშან ბაზრის კეთილშეწყობასთან ერთად მოასვალტდა ზემო ბოღისხევე ბოღის გზა, მიტოვებულ ადგილებში, სადაც რამდენიმე კომლი შემოჩნა, გაიყვანეს ელექტროსადენი. დვარსადენზე აშენდა ხიდი, საცალფეხო გადასასვლელები და წყლის წისქვილი; მშენებრი პერსპექტივა გაჩნდა სოფლის გამრავლებისა და მიტოვებული მიწების დასახლებისათვის. ახლა სიღნაღის რაიონის ხელმძღვანელობას ვთხოვე, შეამდგომოდა აღვივრას საქართველოს მინისტრთა საბჭოს წინაშე სამოსახლო ნაგებობების გამოყოფის შესახებ. ბოღისხევთან ერთად უნდა აღედგინათ ფხანის, მით უმეტეს, რომ აქაც მოასვალტდა და კეთილმოეწყობა გზა. სხვა გამოსავალი არ არის, სოფლები უნდა აღედგინოთ, ნავთბარში წყალი უნდა ჩადგეს, მათაში უნდა იყოს ივლის, ძალში უნდა იყვანოს. ახალდასახლებული კერიდან ასული კვალი ისევ უნდა ივამოს ზემო ბოღისხევის ცამ. მდიდარი ტრადიციების სოფელი მიუხედავად კი არა, შრომის, გარჯისა და აღმშენებლობის კერად უნდა გადაიქცეს, მით უმეტეს, რომ ჩვენი კომუნურნიება მარკსიზმისა და მეცნიერების პროგრესების წარმოებაში პირველია სიღნაღის რაიონში. არც უკრძანის წარმოებაში ჩამორჩება ვინმეს.

მექანიზატორი ქალიშვილის სიტყვას კონფერენციის დელეგაციამ მეტყველონ ზამთრის შეხვედრენ. კონფერენციებზე იგი საქართველოს კომპარტიის XXVII ყრილობის დელეგატად აირჩიეს.

მაია ბიკაშვილია ამ ხუთიანი წლის წინ ბოღისხევის კომპარტიის დამფუძნებელი. პრივილეგიის კოლაში დაეუფლა და მამამ, რომელიც მძლავრ ტრა-

ქტორს მართავს, არჩევანი მოუწონა. ქალიშვილი ისე მალე დაეუფლა მართავს, ისე ლაზარიადა ხნავდა მიჩნა, რომ კომუნურნიების გამგებობამ გადაწყვიტა, მისთვის ცალკე ტრავტორი გამოეყო.

წლიდანელი იანვარი უჩვეულოდ მზიანი და თბილი იყო ალბანის ველზე. მერე დაპერა დასავლეთის ქარმა და ამინდი შეიცვალა, თვლი წამოაყარა. აცივდა. ასეთ დროს გამარჯვებს შინ რა გაჩერებს, ვერც მაია ეპოვეთ სახლში, როცა მასთან, როგორც ყრილობის დელეგატთან, გასუბრება გადაწყვიტა.

— მაია მილარში მზარას ხნავს, — გვითხრა კომუნურნიების თავმჯდომარემ გაითვალისწინებოდა და თვითონ გაგვიმღევა მიხედვისაგან.

მილარი ბოღისხევიდან უკიდურესი აღმოსავლეთით, ალბანის გამოღმა მდებარეობს, ხელის ვულივით სწორი, ფართო სახნავ-სათიბებია.

გზის მარცხნივ შევიდა ვადახნული მიწა. ნახსნვ ფრინველები ესეიანი და შიგ მიძინებულ მინდვრის მკვენებელ მწერებს დაეძებენ.

— თი აქ მუშაობს მაია, — ამბობს თავმჯდომარე და მანქანას აჩერებს.

მსუბუქი ნისლი ჩამდვარა ნახსნვში, შორს, ძლივს გამოიკვთა მოწითალი ტრავტორის კორპუსი, გულვით გამოსაპირდა ზევით და გაჩერდა, კაბინიდან მკვირცხლად გამოიბტა ქალიშვილი, დამილით ვამოხტა ჩვეჩვენ და მოგვესალმა მაიას ყრილობის დელეგატობა მიუღულოთ.

გახარებულია, რომ თოვა დაიწყო. საშემიდეგამო ნათესალები ძალიან უჭირდა, გვალვა ახლა ვეღარ მივგრება, თუ ცოტაც ვერე გავრძელდა, ბოლოზე კარგი წამოვა და გამოხამორბულ პირუტყვს მუწანე საყვირს ეჭებოდა, მაია თუნწად ლაპარაკის თვის თოვზე, მის შესახებ ისევ გაითვალისწინებოდა გვესალმებოდა.

— წლივით ჩვენი კომუნურნიების პირუტყვს უხვად რომ აქვს საყვირ, მასში მაიას წველიც ურევი.

როგორც მექანიზატორი, მაია წლივითწობილი იზრდება,



იზრდება მისი შრომის ნაყოფიერებაც. 1981 წელს, პირველად ტრავტორის საჭეს რომ მიუღდა, 1010 პირობითი ჰექტარი გამოიმუშავა. 1982 წელს — 1500, 1983 წელს — 1580, 1984 წელს — 1600, შარშან კი — 2300 ჰექტარამდე ავიდა. შარშანვე 980 კილოგრამი სარეცხი ეკონომია გასწია. თი აბიტომ იყო, რომ 1985 წლის გაზაფხულზე, როცა მოსკოვში ჩვენი ქვეყნის მოწირობინეს საქართველოდან მაია მონაწილეობდა. მას სახელოვანი მექანიზატორი ქალის პაპა ანგელანის სახელობის პრივილეგიის დასაცემ. ამჯერ წელს დაიღვალდა საქართველოს სსრ სახელმწიფო პრემიით.

მაიამ თავისი პროფესია სხვა ახალგაზრდებსაც შეაყვარა, ტრავტორის მარჯვედ მართავენ

ლალი ფათალოშვილი, მაია ბიკაშვილი და სხვები.

შარშან ჩატარდა ბოღისხევის კომუნურნიების მექანიზატორის ბრძანის პარტიული ორგანიზაციის ანგარიშებზე არჩევნებში, კომუნისტებმა მაია ბიკაშვილი მიიღეს აირჩიეს. ზევით სახელოვანი აქვს მაიას. არავის ეპარება ექვე, რომ იგი თავისი სოფლისა და ქვეყნის საკეთილდღოდ ყველაფერს გააკეთებს.

გულით გახარებს სიღნაღის რაიონის მუშაობელებმა, როცა მაია ბიკაშვილი საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის წევრობის კანდიდატად აირჩიეს.

**ვლადიმერ  
ახალაზნიშვილი,**  
„დროის“ საპილიური  
კორესპონდენტი



# ილვ ჭიათურაე პალაროვლასუნ

კარგი სანახავია ყვიროლის ხეობა მთავარების ქარაყენებითა და კლდეების გალანებით, ზეკარითა და კლდეგარებით, მთებზე ჯილდ წამოდებული ციხე-დარბაზებითა და ეკლესიებით, ქვა-ტყითა და ქვაიციბით, კაცის სვეტითა და მღვიმეებით, სახლებით და სასახლებით, გზებითა და მთავრებით, ქარხნებით, მაღაროებით...

მდიდარია ფლორითა და ფაუნით, წყლითა და ჰაერით, მინდვრეულითა და მთამდინეულით, თეთრი ქვითა და შავი ქვით, წითელი ქვითა და შერეული, კვარცხის ხილითა და თიხით, კარბონატებითა და მხატვრობებით. მარტო იოხვისში ერთდროულად ხუთი სახის მადანს ამუშავებენ.

არქეოლოგიები ამტკიცებენ, ჭიათურის ხეობას კაცობრიობის განვითარების ყველა საფეხური გაუვლიათ.

მიგნებულია ხალობური ფოლანის წარმოების კვლევის ჩანს, ჩვენი წინაარბები რკინაში შექაჟს ურედენზე და უმეტესიკეს ფოლანს ოლდენზე. ამაზე მეტყველებენ ტრაპიზმებიც: ზოლი, ბუჩკიური, ხალობური... ზოდში ახლაც ხალობური საილუმოლებით ამზადებენ ურეტულ ღანებზე. უფროდ ამ ხეობაში ამადებდენ რკინის ასანთს — კეჟს, კეჟსაჟების წინაარბები.

ჭიათურის მანგანუმის წარმოება ასე წლის წინათ განუახლებია აკაცი წარეთელს. მის მიერ აღმოჩინოლ „ახალ ამბიას“ შემოსივინე ფულის სამოწენლა. განჩნდენ მრეწველები და ჩალოვარები, მაღაროები და სასწროები, ქოხები და ღლეწნები, გზები და მილიებიც...

ასე დიდიდა ბურღვათის ჭალაში ქალაქი ჭიათურა. მრეწველები ფულზე ხარბებულნი მფლობელებისაგან იფად ყიდულობდენ საბადოებს და კუსტარულ წესით ამუშავებდენ. მთებში დაემსავსენ ვირთაველები მიკრ გამობრულ ფურჩა უზარმაზარ ზურგებს... ოდნეოდნენ და ოქრის ფასად ყიდდენ ქვის ფასად ნაყიდ „მსად ოქრის“.

საბჭოთა ხელისუფლების წლებში აქ აშენდა ახალი ტიპის ქალაქი, ახალი მაღაროები

და ქარხნები, გაიყვანეს ახალი გზები. ჭიათუ ილირის ნათურამ შეკვეთა, საქაინა ტრანსპორტი — მსოვარმა ელმავლებმა, ურიკები — რონოლებმა, ორწონების ბილიკები — საბავრო გზებმა, წერტილი და ნიჩაბი — საბურღმა და მეტროთავმა მანქანებმა.

ზურაბ პატარიის სახელობის მაღაროთა სამმართველოში მიწისქვეშა პორზონტებზე გათყვენებული უახლესი ტიპის ვიგანტორი ცხრაფუნსამაგვარი სათითა კომპანიი, რომელიც მუშაობის დროს წნევით მოძრავი ფეხის აუზებს ჰერსა და იტაკს აზევენს. ამით ჰერსაც აძვარებს და თავის თავსაც, ოდნის მარგანეცს ფეხს და რონოლებისსაც გზავნის. ასე იზოგება ყოველ ათას ტონა ვამოდებულ მადანზე 15 კვადრატული მეტრი ჰერგასი ხეტცი (ბიჯა).

ამჟამად მიმდინარეობს ახალი მექანიზებული კომპლექსის მუშაუნახავების დამუშავება. მაღაროლები მალე მოიღებენ 2 ასეთ კომპლექსს 60-მეტრთან ლაგებში საშუალო, ეს კომპანიი წინასწარ აფიქცივით მონტრეულ მასას მომწვევრ თათებით ვაიტანს და ჩატეირთავს ვავიგებში, რაც ორჯერ ვაზრდის ლაგების ნაყრფერებას...

ზანდის ხარისხის გაუარესების გამო სიმწლეების წინაშე აღმჩინდენ ვამოდებობელი ფაბრიკები. ამიტომაც დიდი სურდლება მიქცა ახალი ტექნიკური აღჭურვა. ჭიათურის ფაბრიკებში დანერგოლია სამჭოთა კავშირში ცნობილი ყველა პროექსი. ყველგან მოქმედებს დისპეტჩერული მართვა. ხოლო მეღაროებით დიდი წარმატების ფაბრიკებში მიმდინარეობს ტექნოლოგიური მართვის ავტომატიზებული სისტემის დამატარება ვამოდებობელ მანქანის 4-6000-ის გამოყენებით.

ჯერჯერობთ სამ დიდ ვამოდებობელ ფაბრიკაში მოქმედებს მარგანეის ექსპრეს-ანალიზატორი „ჟვიროლი“, რომელიც, ნაცვლად 2 საათისა, 5 წუთში იძლევა ინფორმაციას მარგანეის ხარისხზე. ეს დანადგარი შექმნის საქართველოს მეცნიერე-

ბთა აკადემიის ფიზიკის ინსტიტუტის თანამშრომლებმა. ჭიათურელმა ბუნების ჭიამდებმა საუკუნის შემდეგ შეიტანეს შავი ყვიროლის გარწენლა. მაგრამ, თუ ყვიროლა ხნაღან მინც შავი მოდინება, ეს გამოწვეულია საფლოტაცი ქარხანაში ელექტროლენის შემთხვევითი გამორეთით.

საქართველოს მეცნიერებთა აკადემიის საბით შექანეს ინსტიტუტის მეცნიერი თანამშრომლებთან ერთად ჭიათურელმა გამოგონებლებმა მეორად დასამუშავებელ ენლებში გამოსაყენებელ შემენეს ლითონის ნაწილებით გაძლიერებულ ზის სამავარი. ეს გამოგონებაც მის საილის ექვონიამის იძლევა და ბუნების დაცვის ემსახურება.

დიდი ხანია ლენინის სახელობის მაღაროთა სამმართველოს მიწისქვეშა ტრანსპორტის ემსახურებან სადისპეტჩერი აპარატურა და საირე ვადამკანი ავტომატები.

მაღაროთა სამმართველოებში შექმნილია გამოგონებულთა და რაციონალიზატორთა ბრკადები, რომელთაც ყველაზე უფრო გამოყდილი რაციონალიზატორები მეთაურობენ.

1985 წლის შედეგების მიხედვით პირველ ადგილზე მოვიდა ლენინის სახელობის მაღაროთა სამმართველო. აქ ელვლებს უფროსად მუშაობს ლევან დევიძე; იგი მრავალი მეცნიერელები გამოგონების ფაბრიკა. ერთხელ მაღაროში დიდი ვაბარატის ელმავლები მოიღეს. ელმავალი ხშირად ვარდებოდა გზიდან. მისი ამოღება მწელდებოდა. დევიძემ შეისწავლა ელმავალი ჩავარების მიზეზები და შექმნა მასზე დასაყენებელი მარწმასწარებელი მექანზმი, რომელსაც მაღაროებმა „დევისის სასწრო“ შეარქვეს. დევიძემ წინადადება ელვალის დამამაღლებელ ქარხანას ვაუზგება, სადაც იგი მამიძე დანერგეს.

ჩიოთი მაღაროელების ვამოგონებები ხშირად დიდ მნიშვნელობას იძენენ. ასეთ გამოგონებთა რიცხვს ეკუთვნის „ბურხაშვილის ჯალბაბია“. ჯალბაბია ჩამოსაქვი

გამონამუშევრებიდან იტაცებდა უცვე გამოყენებულ ბოქმებს ხელობრიელ გამოსაყენებოლა.

ჭიათურელმა ახლოვარდა მაღაროელებმა ვაბტაზე მახათაემ და ანბორ ლელუნვილიმა შექმნეს მექანზმი, რომელიც ქანბნისწებული ვაგონის საწმენდელ გამოყენება. იგი დამაზღეს ჭიათურის მთავარი მექანიკური სახელოსნოში (ღირექტორი ვაბტაზე ჩხეიძე). „ვაგონწმენდი“ ვაგზანვილი იყო ბულგარეთის სახალხო რესპუბლიკაში ქპოლოდიის სახლამორისო გამოგონებზე და მათი შეფასება მიიღო. მანქანა ავტომატ ვაგზანვილი ინდოეთის საგრომაროისო გამოგონებზე. იგი დანერგა ჩვენი ქვეყნის სამთომომოვებელ საწარმოებში და მასზე ვაკცემულია ლიცენზია სასტავარგათ ვასაყიდალ.

ჭიათურელები ამავობენ იმით, რომ ისინი ჩვენს ქვეყანაში სასავრო მაგარგზების პიონერები არან. არც ერთი დასახლება ისე არც დანესკოლი სტავროთა და სამგზავრო მაგარგზებით, ჭიათურა „შავი ოქრის“ ქალაქი. ამ საქმის მესვეური იყო ჭიათურელი მაღაროელი გიორგი დევიძე. დევიძემ ვანალობას დამამოწმელოს პიონრბა, რომ სამმართველოს მინისტრთა საბჭომ შექმნა სპეციალური ტრანსპორტის (ვაგარგზების) კომიტეტი, რომელსაც ჭიათურელი სპეციალისტები ჩაუდებენ სათავეში.

ბოლო წლებში ჭიათურელმა მაღაროელებმა მადნის და წისითი დამუშავლება დაიწყეს. ამან გამოიწვია ტყეების, საძირებების, ყანებისა და ვენანების ვანაღლებლება. ჭიათურელებმა აქაც შეიღეს „დაჯრობი ბუნების“ წყალულების მოშოლა.

1975 წლის აპრილი „ჭიათურისმანგანუმის“ ვაგროთაზე ბის უფროსმა მიხელო ვაგიძემ შექმნა რესპუბლიკისი განყოფილება, რომელსაც ვამოგონებები ჩაუყენა შრომაში საბობობმდოლი, ბეგერი ორდენისა და მედლის ვაგრობი, მიწის დიდი ქობავე. აგრონომი გრიგოლ (ბეჭუელი) ვიგროვაძე. რესპუბლიკისი აგროუბ-



მარკველი  
ბიკორიძე



სოფელ ნუტიანის მკენაზადარი, საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოს დეპუტატი, პაპა ანგელონას სახელობის პრიზის მფლობელი, საქართველოს ალკ პრემიის დაურეგიატი დალი ოტაშვილი.

სოფელ მადაროს კომპერენეობის თავმჯდომარე ნუგზარ შინაიშვილი.

თბილისის ცენტრალური უნივერსიტეტის სექციის გამგის მოადგილე ნელი კანაშია.

ნები დამუშავებულ მიწაზე აშენებენ ტყემლის, ვაშლის, კაკლის და სხვა კულტურების ბაღებს. ზოგან წყალსაცავიც კი მოუწყვიათ და ძვირფასი თევზის ჯიშო მოუშენებიათ. თვალს ახარებს ახალი საერა-გულეები.

ამ გაცივლოშიობილებულ ადგილებში დაწვრივს ზონებიდან გლეხობა ჩამოსახლდა. შეიქმნა ახალი კეთილმოწყობილი დასახლებები. ვისაც ამ ორიოდე წელს ყვირილის ხეობაში არ გაუვლია, ვვლარცნობს ახალი დაბები და მშენებელ ხეობის ზედა პლატოებს.

რეკულტივაციის შემდეგ მოსახლეობას საშუალება მიეცა, რომ თავის სოფლის ბოლოში ჩამოსახლებულიყო და ახალი ეზო-კარი გაეშართა.

ჭიათურის სოფლებში, იქ, სადაც მალარობი მოქმედებენ, სახლები მიწისძვრით დაზარალებს ჰვეანან. სმება ზრავაწლიანი ცაკლის ხეებები, ხეხილის ბაღები და ვენახები, საფრთხეშია კულტურის ძეგლები.

განა არ შეიძლება მალარობში გამოიმუშავებული სიერცის მოშლაშით ამოცება? ამის შემდეგ მიწა აღარ დაბზარებოდა. ეს პრაქტიკა ტყიბულის შახტებში არის. ეგებ ჟაც დაგვიხერგა. იქნებ აქონება კარიერებზე მონგრეული ხედმეტი გრუნტი, რომელიც მშლავრ მანქანებს შორს გადააქვლ. დაგვესაწყობებია იქვე — ლავების თავებზე და საჭირო დროს წინასწარ გაბურთულ ჭურბებში წყლის ჭავლით ჩავეშვა? იგი შეაძირებდა მოსახლეობის მიგრაციის ხარჯებს, დიდად შეუ-

წყობდა ხელს კულტურის ძეგლებისა და ბუნების დაცვას.

ამაზე ღრის დაიჭირება. ცნობილია ჭიათურის რევიოლუციური წარსული. აქ მოღვეწოდნენ გამოჩენილი რევიოლუციონერები. ერთერთი მათგანი იყო უფლისა ჩინაიძე. მის მარანიშე რევიოლუციურ კომიტეტს იარაღის საწყობი ჰქონდა გამართული, იქვე ინახებოდა დარბეული არაუვალიური სტამბის მოწყობილობა. რატომ არ შეიძლება, რომ პერევისის რომელიმე ლამაზ სკვერს აშვენიბდეს უფლისა ჩინაიძის ძეგლი ან მემორიალი. ეს ხომ ახალგაზრდა თაობებს შეახსენებს საამყო წინაპარს. რევიოლუციონერი მშები ბიჭტორ და ვალიყო (ველენი) ბჭრამეიბიც იმსახურებენ ამ პატივის.

ჭიათურასთან თავიანთი ცხოვრებით და მოღვეწობით დაკავშირებული არიან მეცხრაიმეტე და მეოცე საუკუნის მწერლები. ბეერი მათგანი ჭიათურის მხარეთმცოდნეობის მუზეუმში ღარიბულადაც კი არ არის წარმოდგენილი. უჯვე დრო მიითხოვს, შეიქმნას ბიბლიოთეკა-მუზეუმი, სადაც თავს მოიერის ჭიათურაში სხვადასხვა დროს მოღვეწე რევიოლუციონერების, მწერლებისა და მეცნიერების წიგნები და ექსპონატები.

ესეც ხომ ერთ-ერთი აღზარდელითი გერა იქნება, რომელიც ახალგაზრდობას შთაგონებს წინაპრების პატივისცემას და მისცემს მომავლის დღე რწმენას.

**ბიკორი ვარკეთილი,**  
„დროშის“ საბიულური კორესპონდენტი.



# ორი სახელი სასაზი



ნონა საკიანი



ლუბა ასლანიანი

● მზიურ აფხაზეთში ღღეს ყველა იცნობს ამ ორ სახელოვან ადამიანს. ისინი ერთი თაობის წარმომადგენლები არიან და, ცხადია, მათი მიოგრაფიებიც ერთმანეთს ჰკავს. მათ ერთი გზით იარეს შრომითი დიდებისაკენ.

ორივე ერთ საქმეს აკეთებენ, ერთნაირი მიზნობებითა და შედეგობებით.

ამიტომ ემაყებებთ ავტანონიურ რესპუბლიკაში და თანაც მართა აფხაზებს — ქართველებსაც, რუსებსაც, უკრაინელებსაც, სომხებსაც... ყველას, ვინც ღღეს ერთმანეთს მხარდახმარა იღვწის სამომავლო გეგმების ცხოვრებაში განხორციელებისათვის.

ეს ორი სახელი კარგა ხანია ბრწყინავს ავტანონიურ რესპუბლიკის შრომითი დიდების დროშაზე და რაც დრო გადის, ელვარება ემატება.

ნონა საკიანი და ლუბა ასლანიანი. მათ ბევრი აქვთ საერთო. უპირველესი კი მაიალი პასუხისმგებლობის გრძობაა მშობლიური კოლმეურნობის, რაიონის, რესპუბლიკის, მთელ ქვეყნის წინაშე.

ორივე შესანიშნავი მაგალითია იმისა, თუ რა სახელი და დიდება შეიძლება მიუტნოს ადამიანი ქვეშეპირბოდი ალბათა, უხმაურო, საქმის ზედმიწევნითი ცოდნით გაცუქულმა შრომამ.

იმამი, რომ ზედუღებით რაიონის სოფელ დურდუგის ლენინის ორდენისანი კოლმეურნებმა „დურდუგში“ ერთ-ერთი საუკმეთის მეურნეობა აფხაზების და მთელ საქართველოს, სოციალისტური შრომის გმირის ნონა საკიანის — ამ შესანიშნავი მოქალაქისა და შრომელის — დიდი წვლილიც არის.

დურდუგელს პირადი შრომითი რეკორდებით ვერ გააკვირვებ, აქ ადრეც იყო და ახლაც ბევრია ისეთი, ვინც შრომაში ტოლს ათავს უდებს, მაგრამ ხორა საქონლის განსაჯორებები გამორჩევის იმის ვასალორი უხარია, რომ აგრერიგად შეუხამოს ერთმანეთს მაიალი საჭრობი მანერნებლების მიწვევა და მრავალრიცხოვანი და მტკარ სასახისმგებლო მიკოლობების უზნადო შესრულება.

ნონა საკიანის დღე ავტორიტეტზე ნათლად მეტყველებს ის, რომ იგი აფხაზეთის ასსრ სამი მიწევის უმაღლესი საბჭოს დეპუტატია.

და ეს იმიტომ, რომ მას ერთხელაც არ დაუტოვებია უუურაღლები ამოჩრეველითა არც ერთი გახანუცი.

ეს იმიტომ, რომ მისი სიტყვა და საქმე არასოდეს დაშორებია ერთმანეთს.

სწორედ მისმა ასეთმა თვისებებმა განაპირობეს ისიც, რომ თიხი წვლილი, რაც საქართველოს კომპარტიის აფხაზეთის საოლკო კომიტეტის ბიუროს წევრად ირჩევენ. როგორც დეპუტატმა, როგორც პარტიის საოლკო კომიტეტის ბიუროს წევრმა, მან ბევრი რამ გააკეთა თავისი შრომობრივი გუდადების რაიონის სოციალურ-ეკონომიკური განვითარების თაობაზე საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტისა და საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს დადგენილების განხორციელებისათვის.

მისი ჩაის პლანტაცია ყოველთვის სანდოეშვება ბოლოლი, მისი მოკრედილო ჩაის ფოთლო ყოველთვის საუკეთესო ხარისხისაა. მან კარგა ხანია, მთელთმეტე ხეოწლედის გეგმა დიდ დაჯობებებით გაახალდა და მსაბი საფუძველი ჩაუყარა მთლობეტე ხეოწლედის დააღებათა ასევე გადამტეებით შესრულებას.

ეთიხებ ქალბატონ ნორას ვითებ, თვენი თაობის შეჩაეთავან განსაჯორებით ვის გამოყოფილი-მეთე. არც დადებებულა, ისე მიპასუხა, რა თქმა უნდა, ლუბა ასლანიანისა, და დიუბატა, საქმეზე ასე თავგადაგებული ქალი იმეათად მეგულებოა.

ასეა ეს საერთო აზრია. ლუბა ასლანიანია იჩამირის რაიონის პირველი სტახანოველი მჩაიე ქალების უმა აზუბის, მჩაიამ ადღეობისა და (ცაქე ქარდავის შრომითი ცსაფეტების გამგებე-ნებულად, მან უღრო ამრალა პირველ გზისგამკალავათა მიწევიები.

იგი პირველად იჩამირის რაიონის სოფელ კურტლის კოლმეურნებთა „კურტოლი“ შრომელთა ერთ-ერთ თავგერილო-ბებზე ენახე. დღის წესრიგში დის(კაიონის) განტკიცების, მანვე ადაი-რეფების წინა-აღმდეგ ბრძოლის გაძლიერების საიხის იდგა.

უნდა გენახათ, თუ რა სიყვარულით შეპყრებოდნენ თანასოფლებელი ტრითუნასთან მღვარ ლუბა ასლანიანის. იგი მტკიცედ, გულთვარებობით და, რაც მთავარია, უმისამართოდ კი არა, კონკრეტული ფაქტების მოწველობით ლაპარაკობდა.

ასე პირველხელად ლაპარაკის უფლება მხოლოდ იმას აქვს, ვინც გულმართალია, სიტყვებითაა, საქმეებითაა, და თუ შეიძლება ასე ითქვას, მთელი თავისი ცხოვრებით მართალია თანასოფლებლების წინაშე.

ღიას, თანასოფლებლის წინაშე, რადგან სხვას შეიძლება თელი აუხვიო, თანასოფელის კი ვერაფერს ვამბობარებ. მან შენი ცხოვრების ყოველი კუთხე-კუთქული იცის.

ბედმა ისე მოიტანა, რომ საკუთარი ოჯახი ვერ შექმნა და მთელ თავის გულის სიბოძის, უნარსა და ენერჯის საერთო საქმეს, კოლმეურნეობის ადამაღობას, ახალბედა თანამსაქმეების დამრეგლობას ახმარის.

ამა, ჰკითხებ მის კუტლოვ თანამსაქმეებს — ნონა ოსას, ლღდა გოლანძის. მაღონა ჩაყეტაქებს, სხვებსა და სხვებს, მთელი დღე არ მოსწყინებდათ ლუბა ასლანიანზე ლაპარაკი.

— თუ ლუბას გვერდით ხარ, შეუფლებელია არ აპყვე, საქმეს გული დაალო, მაქსიმუმ არ გააკეთო, — ერთხმად ასყენის ყველა.

სწორედ ასეთებზე იტყვიან, ცეცხლოვით ქალითა.

რაისაბჭოს დეპუტატი, პარტიული კომიტეტის წევრი, ლენინის, ოქტობრის რევოლუციის, ორი, სტახანო ნიშნის ორდენების კავალური ლუბა ასლანიანია საერთო საქმის ერთგულელი, მწყავსა თანაგდამის ნადღელი განსახიერება.

ამიტომ უყვარს, ამიტომ აფასებენ...

სახელოვან აფხაზ ქალებზე ნონა საკიანისა და ლუბა ასლანიანზე სათქმელს რა გამოიქვს.

მათი კათლობის კიდევ ერთი ოპორტება იყო ის, რომ აფხაზეთის კომუნისტებმა თოჯინთა XXXVII საოლკო პარტიულ კონფერენციაზე ისინი ერთხმად აირჩიეს საქართველოს კომპარტიის XXXVII ყროლობის დღედეატებად.

ლუბა ასლანიანის კი უფრო დიდი პატივი ერიგა — იგი საქართველოს კომუნისტების წარმომადგენელი საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის XXXVII ყროლობაზე.

ზურაბ ნაყოზია,

„ფრონსუ“ საციალორი კომუნისტური.

# კვირის კვირები



გიორგი ნანაყერი

შვიდროდ და განუყრელად არის დაკავშირებული ქართული ლიტერატურის ისტორია მსოფლიოს ხალხთა პოლიტიკური ვითარების, დიდი ომებისა თუ დიდი ეპოქალური ვარადატებების ქრონიკონთან. ამიტომ შემთხვევითი არ არის, რომ ცხრააპრილზე უთიწლის გაზაფხულზე, ბერლინის მისაფრთხილებთან, სოფელ კორნდორფის მიდამოებში ქართველ ვაცს ახსენდება დავით გურამიძის სახელი და ახსენდება შვიდწლიანი ომი, ფრიდრიხ მეორემ რომ დაამთავრა ეს ომი ბრძოლი, რომ რუსეთის არმია იტალიის აიღო. ასე ეხიბურებთან ერთად-მეორეს მეთრამეტი და მეოცე საუკუნეები და ამ გახსენებით იწყებს თავის ნარკვევებს წიგნი — "ომის ზეგნებზე" თვალსაჩინო ქართველი მწერალი და ლიტერატურათმცოდნე გიორგი ლომიძე. რომელიც ცხრააპრილსაცადათი წლის გაზაფხულზე, სწორედ აქ, ქალაქბრინასა და კორნდორფის მიდამოებში იმყოფებოდა, სადაც ვაჟაფრთხილი ბრძოლები მიდიდა. "სოფლის განაპირა უბანი იქნის, — წერს გიორგი პირველსავე ნარკვევში, — ორი დღეა ჩვენი პოლკები ოდრებუ ვადავიდებიან. ახლა აქ სამკვდროსადაცადათი ბრძოლა მსარბობებს. მტერი ცოლობს, მდინარეში ჩაყაროს ჩვენი ჯარის ნაწილი. ერთ შემოტევაში მთავრდება. რაღაც ბრძა სიგოურება და ისტორიული სასოწარკვეთობებით იბრძობა გერმანელებს. უკმობი საპოთა მომტრებს, მაგარად ადვილიან ფეხს არ იცილიან. გენერალ ჩუიკოვის სრულიად აღუარა-მისი არ სწევია უკანდახევი. ვერმანელები ვაჟაფრთხილი უშენებენ (ეცხლს სახლებს, კორხას ბაღს, ნურეთოლობს მტერი და არ იციეს, რაზე იყაროს ჯარი".

შემდეგ, სამპოთა არმიის მამაც მიმობრუნებას ერთად, ჩვენი ბერლინის კონტრეზი უხედავთ კაბატან გიორგი ლომიძეს, რომელიც დიდი გულისჩვიებებით და ინტერესით დადებს და იცინობა ამ ქართველი მებრძობის, რომელმაც მოაწიურეს აქამდე, ბერლინამდე და თავიანთი მამაკური ბრძოლით, მხედრულ

ლო ქველობით ასსულეს საქართველოდ მკითხველს თვალწინ გაივლოს თითო-ორილა მარჯვე შტრახით შესრულებული სახეებისა და პორტრეტების მთელი წყება, დაწყებული გენერალ ნიკოლოზ კალაშის პორტრეტით და დამთავრებული რიგითი მებრძოლებით: ყველა ისინი საოცრად უბრალო და მამაკური სულის ადამიანები არიან, ნამდვილი ქართული რანდელული ხასიათები, რომელთაც, მიამე ხალხთა შეილებთან ერთად, მათთან მხარდამარს, გამოსქედეს დიდი გამარჯვება და იხსნეს მსოფლიოს ხალხები წინიბნის უღლისაგან. აქ არის ბრძოლის, თავდადების, მომის ვაჭარის, სამშობლისათვის საკუთარი სიცოცხლის ვაჭიოვის ჭეშმარიტად დამაბეული და ტრაგიკული სურათები: მწერალი ომზე რომ წერს — ამ ტრაგიკულ ვეერს ვერ აუქცევს; საერთო, ცხოვრებაში საოცარი თანამიმდევრობით არის მწერ-წყველნი ერთად-მეორეში ტრაგიკული და კომედიური სატრიკული და სამხარობლოც ხელოვნების ეს პრინციპული თავისებურება არაერთი ვ. ს. ადვინაშვილი (ლასიკური ეს-თეტიკის ფუფუნებულთა და მხატვრული სიყვიის დიდოსტატებსაც; ასე, მაგალითად, რომ ტორ პიუგი ამბობდა, რომ ტრაგიკული და კომედიური მერწყება-შეხამება, აგროტესკი ანიჭებს დრამას უღიდეს სილამაშეს. ის არა მარტო შეშინების და უხეხება მას, არამედ ხსნის და აუცილებელიც არის. მის შემდეგ ტრაგიკული ხან სიცილი, ხან სამხედრობის შტრახებზეა. ეს ასეა ამა მარტო სიტყვაზე, ამა მარტო ლიტერატურაში, არამედ თვით ცხოვრებაშიც, დასაყვამდა პიუგი, და მართლაც, ამის ტრაგიკული გზაზე ყოველ ნაბიჯზე წაყვებობდით ამ არის დადასტურებას. ჩვენმა მტერმა წერის მარტო საფლავზე, მარტო ტრაგიკულზე და სიკვდილზეც ვინცის და ესთეტიკური შეშინების ეს ქეშმარიტება ყველაზე კარგად იცის გიორგი ლომიძემ, ბარყინებელი ფიგურების აგროტესკი რეალისტის თეორიაზე. და საყვარელი იქნებოდა, თავის ნარკვევებში ამ

## გიორგი ნანაყერი

ქეშმარიტებისათვის გვერდი ავგლო.

და არც აუარა! აი, რაისტავის შტუბში, ისეთი ამბავია, ხანხანებს და იწვის მიწაც და ცეცხლი ეკიდება პერსაც. ბრძოლა რომ დამთავრდა და რაისტავი აიღეს, სერჯანტი ალექსი ტოლსტოვი შემიკითხა ოცეულის მეთაურს შოთა ასანდისე — რაბთ ვყრიოდი: "ბიჭებო, დაიბრეთ, არ გაეშვათ!" შოთას გაცენა: — გვეცდი, კაცო, პირველად შევმთხეა ასეთი ფაერარი. იმ კრიონანტელში ერთი გერმანელი და ვინახე, შუაგერმანია, ჩია ტანიხა, მამიუნეითი სახეარაყელე ბული. იოხვე გვეტლს მგონია ის წყეული. არ გულევათ, ბიჭებო-მეთო! იმითომ დავიძახე, დავიძვირეთ ის გერმანელი, ვოღაც იოჰან რეიდერი გამოდგამალიან მეწყვიბა.

არანაკლებ უცნაური ამბავი შემთხვა მწერალი გიორგი ლომიძის სენსიხა — ვაგრობის სერჯანტ გიორგი ლომიძეს. ბერლინის ალბების დღეებში, პრენცლუეს ქუჩაზე მან ცოცხალი პიტლერი დანახა. გვერგერი უნახავს ლომიძეს გახეთქებში "ფიურერის" იდიოტური ფიზიონომია. ქუჩაში მშობავალი კაცი ძალიან მივაჯდა ნამდვილ პიტლერს ლომიძე უმა ჩაფიზინა და კინფისკერტი წაართვა შტაბისაგან. ეს სენსიკია იყო, ხმა ვავარდა — პიტლერი დაიქირეოს. მერე გამოიჩევა — ის კაცი თურამ პიტლერის ორეული ყოფილიყო. ამით ორეული პიტლერის პიუტი შევარდა, და, ცესსელები მიუღ გერმანიაში დაეძებდნენ მიუღვათსეული ადამიანებს და შემდეგ, საგან-

გებო გრომის საშუალებით, ახერხებდნენ მთლად ორეული ექციათ. ამას ყოველ შემთხვევისათვის აცემოდნენ, რათა ხამევილი პიტლერი ყოველი მისალოდნელი საფრთხისაგან დაეარჩინათ.

გიორგი ლომიძე მოგვიხარბოდა, რომ ქართველები ბრძოლის ველზეც არ ჰკარგავდნენ ხალხისა და სიზნებებს; პუტიკი-გერნერუნგის ისარხ ნოსორმა დღურა ბელსამა და ზესტაფონგლმა ავთანდლი შვემნიეთამე ერთი აზგარია ფამისტე სნაიპერი შეიპატრეს, რომელიც დახანაზელ ტან,ჭი შემქნალიყო და იქიდან ისროლა. ქართველი ჯარისკაცები ისე შეუძნეწველად მიციოდნენ, ეშვათ ვერ შეძლებდა ამდენ მოხერხებას ფაშისტს ძინა. ბესსელიამ კონხანა უთავა ძიეს-გულდას და უთხრა გერმანულ ენახზე:

— საღამო შველიბოხისა, ადენ, სტუმრები მოვიდნენ. — წინ გაიდავს მოენე და შტაბში მივიკანეს.

ეს ეპიზოდები ცოცხალი იუმორის გრძობით არის მოთხრობილი, თუ კი აქ ხუმრობა შესაძლებელია.

გიორგი ლომიძის და ფროტტე ჩინახატებში მკაფიოდ გამოვლილია ქართული ნაციონალური ხასიათის ცაყვეული მხარეები, სულიერი გაუტანებლობა და სიზნებე; ამასთან ზემოთმოყვანილი ეპიზოდები იხსიანთავად, ბუნებრივად და თავისებულად მეტყველებენ, რომ ქართველი ჯარისკაცი არ ჰკარგავდა იუმორის გრძობას და არ უშველდა შემთხვევას და

ცლური ლიმიტისას, როცა დრამატულ სიტუაციაში კომიკურის ნიჟანს ვამოტივრად; ეს ძალიერად ამინორია, პარტია ლიმიტეც აქ სხვა ანაფერია, თუ არა სულის მისაქველი გოჯიხურე ცეცხლში გამოქლის შემდეგ ამ მხრე დასინონავია ეპიზოდი საგარეოლი პოლოკონების ვაილი ქურკაცივილის საბირილი მიორავიიდან. ქურკაცივილის პოლიანილი ბერლის ვარუებანი— ათურანსტაგი, ნაურკანევი, პუსიდორფი, ბიღსდორფი და ქალაქის რაიონები— რუმელსტარგი და სილუხის ვაჯალი. ვანამდე ჯი მამაცსა და სახელმანამდე პოლოკონებს ქოსურითან ასეთი რამ შეემატება: ერთად მიდიდნენ პოლოკონეც ქურკაცივილი და სერაზბტი ენორადოვი უძებ ატყა და სროლა, ყველი ნაზიჭუხ, ხან წინ, ხან უკან ფეოქლებდობის ნალები. ვინვარადოვა სიხონეც ქურკაცივილის— ამხანავი პოლოკონეც, წელში მოიხარე და ისე იარე, საშვიმა წელგამათივით სიარული! უფროსმა შეუყვარა ხელქვეის— შენ თუ გუზინია, თითონ მოგაკვეწე წელში და ისე იარე. ამის თქმა იყო და ვინვარადოვა მოქლიდნდელი სარმა ამიოკარ პოლოკონებს და ორივენი ქვეყნებზე ვაიზორატონენ. მათ ახლის ნადმი ვასკლა, აფეთქების ტალღა თავზე გაღურათ და პოლოკონის ქელი აიკლა. ასე ილიად გადარჩნენ ორივენი. შტაბში რომ მივიდნენ, პოლოკონემა უხვარა სერაზანს: — სიტყვით რომ შემინარჩუნე, ამისათვის გმადლობ, ვინვარადოვი დისციპლისის დარაღვეისათვის კი საყვედურს გიცხადებ— ჯი მოგვა პოლოკონეთთან კლიათის უფლება? ამ სიტყვებს შტაბში ყური მოჰკრეს და ბრძანდა ასე და წერეს: პოლის მეთაურის სიოცისონი გადარჩენისათვის სერაზანტი ვინვარადოვის გამოცხადის მაძლირა, დისციპლისის დარღვევის გამო კი საყვედური. პოლოკონემა წაითობა ბრძანდა და ვაციონა, საყვედური არ ამოშლა და ხელნაწერში ჩაუმტა: სერაზანტი ა. ი. ვინვარადოვი დაჯიროლებულ იქნას მელდით „სახარბილო ღმრთაებებისათვის“. ვინვარადოვი ამ ამბავს რომ უყვებდა წყნის ავტორის, ასე ამბავრებს: „ცოტად ფიცხია ჩვენი პოლოკონეც, თორემ ვული კარგი აქვს, თქორის ვული“.

ლიტერატურის ისტორიკოსიცა და კრიტიკოსიცა, რო-

მელომე ნაწარმოებს რომ იხილავს, ხშირად თავის ცხოვრებისეულ გამოცდილებას საკეთარი შთაბეჭდილებებს აქონებებს და უხარბებს შეიფხვრებს და იმწერიასაც, რომლის რომანსაჲ ში მოთხრობის იგი არჩევს. ამიტომ იშვიითად თუ შეცდება ის კრიტიკოსი, რომელსაც ბევრი რამ უნახავს ქვეყნზე, ბევრი რამ ვანუყლია, რომელიც ვერდნობა არა მხოლოდ ვრებურ ცოდნას, არამედ თითონაც ვალუტრია ამქვეყნიური ვი-ვაგლაიხი და ვირთა თქნა. და მე გვონია, როცა ვიორგი ლიმიდე იმზე დაწერული წიგნების მიმოხილვას ავითმობ, უშალ თავი-ნი ნახანი და ვანცდილი ომის სურათები ავხლდობი; ეს მექფასს სძენს მის ნაწარმს „გემი-და და სინაღდელი“ („შენიშვნები ქართულ პროზაში“), რომელიც ორივედათაიან წლებში გამოქვეყნდა; ლომისის ამ ნაწარმში საუფუქლიანად, საქმის უქონდით არის ვარბეული და შეფასებული ის ქართული რომანები და მოთხრობები ომზე, რომლებიც ამ დროისათვის იყო გამოქვეყნებულ: ავტორი ძალიერად შეფასებს აძლევს ლეო ქი-ახელის ცნობილ რომანს „მთის კაცს“— და იცავს მას უსაბრძოლო თაღსმენისაგან: ვიორგი ლიმიდე შესანიშნავად ახსნა, თუ რაჯე ვიართა მთის ცხენა ბათუ ქართულ და რამ აიყვანა დარე წერია-ქიონების უკვლიანირი გულგუაცი ვასაკიორული ინტელექტუალური სიმამლდებ; იგი ბათუ შავალი-თზე ვაცინებს ხალხურ სიბრძენს იმ საუნჯეს, რომელიც ძველი კოლხეთში თაობიდან თაობის გადაცემითა და რომელმაც ახალ დროში პირვა ნინადე ჯი თავისი ვაფურჩქენისა და ვართიოდ ვაგრცელებისათვის: იმ ძველ ხალხურ სიბრძენის კოდექსში თავისი ვანსაზღვრული ადგილი ჰქონდა მიკუფენებული ადამიანის ყოვლისმეულ ვინებასაჲ და კაცის ალილო-ვაც ვუმნასაც, წინასწარგინობასაც. ვაკვასისთავის ვაჩაღე-ბულე ცხარე ბრძოლების დროს მონუცი ბათუ ასე არივებს მანუსს: „მტერი რომ ასე მოვეც-ახლოდა, ამაზე ვამბობებს ფიქრი...“ შემდეგ მონუცი მეგვირავს რომის ახალვარდის მისალიდნელი ვანსაცდლის დროს როგორ ვადასარჩობის სახალხო დიკლათია შემოსილი მტრებისაგან. და მასქნს: „ხადიანი ცხოვრების თანამშავიარია. მასთან ბრძოლიანი ალიდც ისევე შველის ადამიანს, როგორც ვინცა. ხშირად კი უფრო მე-

ტადაც, რადგან თუ უეცარი ხიბლით, სწავარი უნდა იყოს შევლაც, უნამ ვინცმა თვალს ვაახუნდეს!“ მთელ რომანში ხაზგასმულია აქტიური როლი ვუმნასა და ქვეცინობებისასაც მუდამ ვინმეველისინადელი ვერა ქიაჩილის შემოქმედების; კირკიტაშმა სწორად ამოიკნა ის თავისებური სინთეზი რეალისტობა და რომანტიზმისა, რაც ვინდა დახაბას-სითაბეგლია მარტო ქიაჩილის შემოქმედებისათვის კი არა, მთელი ქართული მწერლობისათვის.

ასევე საუფუქლიანად არის ნაწარმოები ვანხილული დენმა შენგვლიას „წითელი ყავარი“, რადგან ვეტყობს: „მართალი ნივლები“. თინა დინეაშვილის „ვერი მთავრები“, ბირის ჩხეიძის „რედახილი“, სერგო კლიაშვილის „დაბრუნება“, მიხეივი მრეკლავის „სხარათხან კირა“— ხალ მწერალთა ნაწარმოებები; კირკიტაშმა ნათლუკი, რომ ქართულმა მწერლებმა მეტნაქვდალ, წარამდებელი ობეცების ომის მონაწილე საპკოთა ადამიანის ისტორიული დამწი და საქმე, შთანთქმობას ვემოუ-ნახეს ქართული დევიორია მთელსაყვითა დევიორია სახე-ები; ნაწარმის დასაქარულს ვიორგი ლიმიდე აღნიშნავდა:

„პროზაზე ნაწარმოებს შეუთარადებელი თვლით შეატყობ— შეთხზულ-გამიორული ამბავება ასე ავებულ, თუ მწერლობა იყოს ის საგანი, რომელი შესახებაც წერს, ამ მხრე პროზა ყველაზე ვაციარი, ყველაზე მომხობენე ვაციარია... ცხადია ცხოვრების კარგი ცოდნა თავისათვის ვერ წარმოშობს კარგ მხატვრულ ნაწარმოებს. ჩვენი პირთა ყოველთაის მოთხოვლია არა მომების—დედურობისა და მხატვრობის ვანუჭებლობას: დედურად სწორად და მხატვრულად ულიონ ნაწარმოები აღარბობს, სახელს უტებს დიდალს დედურად ყალიბ— აჩენებს, შლის, ხრწნის, მხატვრულ ფორმას. მხოლოდ დედურად მალომნაირსინი და მხატვრულად უხალ, სრულყოფილი ნაწარმოები საგნებლობის საპკოთა მეთხველის სიყვარულით. ჩვენი მეთხველის დამახსუტებელი სიყვარული რეალისტ ქართველ მწერლობა არ თუ ისე მცირეც ცხოვრებმა ნაწარმოებებმა. ეს ავადდებულებს ქართველ მწერლებს, ვაუშარბობს პარტის მხრეზე რელობა არ მოქვენენ ხალხს, ხალხის ინტერესებს, ხალხთ ვროსა სულ მერად წინ არიონ“.

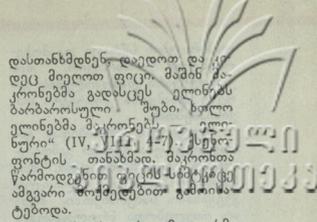
ამ მდლით იდეურითი, ხალხურობითა და პრინციპულობით არის მნიშვნელოვანი ვიორგი ლიმიტის ყოველი შრომა, რომელიც— ვანსაყვითა— საბავილიტრადუცისა— სასტატუსულთა ხელოვნების ვეკორეც ქორბეზისა და მხატვრულ ვაჭარა ვაჭარა გი ლომისის თეორიული გამოცვლევებიდან აქ უნდა დავასახელეთ „ვიორგილი კულტურის სინთეზური კონცეფცია“, „ინტერაციონალიზმის და ეროვნების ენთიანობა“, „ხალხის ზოგადსაკობრობა“, „ხალხური და ეროვნული“, „ეროვნული ცნობივება“ ეროვნული ენა, კულტურა და სახელობა“, ისტორიული მექმედებობითობა“, „სამშობლოს სიყვარული და ერობანობის ვანობა“, „სოციალურტი რეალიზმის შესახებ“. ეროვნული ხასიათის პრობლემა, „ეროვნული ლიტერატურული ხის შესახებ“ და სხე.

ვიორგი ლომისის ამ ნაწარმში ნალოდა არის ვარკვეული საპკოთა ეროვნული კულტურების ვაფურჩქენისა და წარდის პერსპექტივები. აქ ავტორი აღნიშნავს, თუ ეროვნული კულტურითა თანამეგობრობა რადუნს ცხოველი ძალიოსი-ლება შესწევს საკეთარი ეროვნულ ფსევტს, საკეთარი ეროვნული ენერგია, ეროვნული ენა.

ვიორგი ლიმიდე ვეუთენს სოციალისტური რეალზმის იმ მოწინავე თეორეტიკსებ ი ს რიცხეს, რომელთაც წინ მიპყავთ ესთეტიკური აზროვნება. მრავალეოიხის საპკოთა ლიტერატურის ორმა ანალოზის საფუძველზე ისინი ადვენენ და ვანსაზღვრავენ თანამეორევე მსოფლიო ლიტერატურის ვან-ვითარების ახალ ვანონომოებრებს. მხატვრული სიტყვის ისტატებთან ერთად, ისინი ჰკადვენ ახალ გზებს საკეთარი ეროვნული კულტურის მშენებლობის ვახაე.

სსრ ვავიზის მეციერებობათა აკადემიის წევრ-კლასიკონდერი პროფესორი ვიორგი ლომი სიპეპარეს წლებიდან, როცა ვან დასაშავარა ვარკის სახელობის ლიტერატურის ინსტრუტორი, ცხოვრობს და მუშაობს მოსკოვში; იგი უღრმესი ინტერესითა და სიყვარულით ადევნებს თვალს ქართული საპკოთა მწერლობის ვიითარებს, შეხვარის მის მიწისწვლას და პრაქტიკული მოღვაწეობითაც ყოველწინი ხელს უწყობს ქართული კულტურის ვადანას საყვეპრობა და მსოფლიო ასპარეზზე.

# „იდეოლოგიის რევიზია“



## ბარნი ქაპუარია

ძველი წოდებების V საუკუნის წარუღებელი, 401 წელს, იმდროინდელი მსოფლიოს უდიდესსა და უძლიერეს სახელმწიფოში, აქემენიდურ სპარსეთში, ძმთა შორის ომი ბრძოლა წამოიწყო მკირე აზის მმართველმა, კიროს უმცროსმა, თავის ძმის მეფე არტაქსერქესს წინააღმდეგ.

კიროსმა მრავალრიცხოვანი ლაშქარი შეკრიბა. გამარჯვების უზრუნველსაყოფად ბერძენებს მიუძღვნა დისანარებლად მავრამ ელინების სპარსეთის მეფის წინააღმდეგ გაოსცელის მოედრდენ და კიროსის კავშირზე უარი შეუთვალეს. თუმცა არათავიდანობა ნება დართეს, ბერძენულ პოლიტიკაში მოქირავდნენ შეგვირგნენი ამ გზით კიროსის არმიას ათა ათასზე მეტი მეომარი შეუერთდა. ტატივის პრეტენდენტმა საიმარისო სამხედრო დასარტულად დაიწყო ჩათვლა და ლაშქრობა დაიწყო. მკირე აზიიდან დაბრუნდა, არმიამ მესპოტამიას მიაღწია. ბრძოლა კიროსსა და არტაქსერქესს შორის ბაბილონის მახლობლად, ერუჰსატთან გამართა. პირველსავე შეტაკებაში კიროსი დაიღუპა. მისი არმიის მცირეაზიური წარმომავლების მეომრები არტაქსერქესს დახმარდნენ. ის ელინებმა დამორჩილებად უარი განაცხადეს და გადაწყვიტდნენ, სამშობლოში დასაბრუნებელი გზა იპაროდ დაეკარგებინათ. მავრამ ეს მთელ რიგ სირთულეთთან ერთად დაეკარგა უფლო. მტრით კიროსის ცოლი უქნო მხარე თავის დაღუპვის შესაძლოლობას ამცირებდა. მოქირავნი მეომართა კორტეჟილი მდგომარეობა გაუარესა სპარსეთსა ვერავრამ. მათ მოლაშაპრების დროს ამოკლებეს ბერძენთა არმიის შეთავაზება. უხელმძღვანელოდ დარჩენილებმა სასწრაფოდ მოწვეული სახალხო კოტბაზე მიიჩნეს ახალი სარდალები. ახალი რჩეული მეთაურთა შემადგენლობაში შევიდა იმ დროს ახალგაზრდა, შემდეგ ცნობილი ისტორიკოსი ჰეროდოტე.

ბერძენი მოქირავნი მათთვის ხაფილ გახდა, რომ გამარჯვებულ არტაქსერქესს ხელკვეითი სპარსაბრძენი გაეყვანა მთავრად. დაყოველწლიურ მოახლოებდნენ. დაყოველწლიურად შეიძლება საბერძენო

როლი შეერსულებინა. სპირონი იყო სისწრაფე. სამშობლოში დასაბრუნებლად ახალი გზა უნდა გამოეძებნათ. მოქირავნი სარდლობამ იცოდა თუ არამის ჩრდილოეთით, ეგვიპტის პორტს (შავი ზღვის) მიმართულებით წაიყვანდა პინტოსპირა ელინური ქალაქების მეშვეობით შემდგენი ელდაში დაბრუნებას. ეს გზა ესახებოდა შედარებით საიმედოდ, თუმცა აქაც არ იყო გამოირცხული მრავალი არასასიამოვნო შემთხვევა.

ბერძენებმა გვიჩრდილოეთისაკენ ელენ. ვაიარეს შრავილი ქვეყანა. იმს მეომართა ეს მძიმე ლაშქრობა აღწერა მიანსა სარდალმა. სხელოვანმა მწერალმა ქსენოფონმა ლაშქრობის ამსახველ თხზულებაში „ანაბასისში“. ქსენოფონმა იმ მებრძოლებს სისუსტით გადმოვეცა იმ ხალხების კულტურული და პოლიტიკური ცხოვრების დონე, რომელთა ტერიტორიის გავლაც ბერძენებს მიუხდებოდა. განსაკუთრებით ძვირფასია მისი ცნობები მექანიკური ქარაველი ტომების (ხალხების, მკერონების, მისინიების, კოლხების და სხვა) შესახებ. ქსენოფონის ცნობები საინტერესოა იმ მხრივაც რომ ანტიკური მხედლე იმას გადმოვეცემს, როცა საკუთარი თვალთი დაინახა.

„ანაბასისში“ მოხვედრილი ქართველ ტომთაგან თავისი მოუხედლობით გამოირცხვლა მკერონებთან შეხვედრა. ქსენოფონი არ იძლევა ამ ტომის დასახელებას. მისი ცნობები გარეგნულადაა ადრესის მათი გამოცხადება დასწრად იმტვრია. რომ ისინი სამშობლოსაკენ მიმავალ ბერძენებს გზაზე გადმოვლობდნენ. ისტორიკოსის მიხედვით მკერონები შობლობიერ მუშის მამაც დასცელებლი იყვნენ. მავრამ ასეთი მოვლენა ჩვეულსწრებოდა. „ანაბასისში“ მოხსენიებული ყველა ხალხი იბრძვის თავისი ქვეყნის ინტერესებისათვის. გათხავლისის არც მკერონები წარმოადგენენ. მკერონებთან შეხვედრისას ყურადღებას იპყრობს საკმარისი იმეობა მოვლენა, ბერძენთა ლაშქარში წარმოშობით ქართველი მეომრის აღმოჩენა.

ქსენოფონის მიხედვით ბერძენები მიაღწენ პატარა მდინარეს, რომლის იქით მკერონები

თა ქვეყანა იწყებოდა. მკერონებმა შეინიშნეს თუ არა უცნობი მოლაშქრებმა, მაშინვე იპაროდ აისხნეს და მოემხადნენ მკერონთან შესახვედრად. ისინი განლაგდნენ მდინარის ვაკეზე. შემდეგ და ფარებით შეიარაღებულნი ერთმანეთს ამხედრდნენ სპარსული შეხახლებულით. ისროდნენ ქვეს და იცავენენ სანაირსა, რომ ბერძენები არ მიახლოებოდნენ. ელინების მდგომარეობა გართულდა. მდინარის გადახვევის გარეშე ჩრდილოეთის მიმართულებით გაზის გაგრძელება შეუძლებელი იყო. იპაროდ გზის გათავსება ბერძენები ერთდროულად. მათ ახალი გადატანული ჰქონდათ შეტაკება ხალხობიან, რის შედეგადაც ზარალი განიცადეს. მეტად დაბამული სიტუაცია შეიქმნა. სარდლობას არჩევანი უნდა გაეკეთებინა. ბრძოლა და სისხლისღვრა გარდაუვალი იყო.

ამ დროს ორივე მხარეს მოეცელა პირივნება რომელმაც აღვილობაზე მოსახლეობას ააღიწია ათხრება, ხოლო მოქირავნიც საშუალება მისცა, გზა უპრობლეოდ გაეგობებოდათ. მოხმობა ამითავე დაეკავშირებოდა. „ანაბასისში“ ვკითხვობთ: „ამ დროს ქსენოფონთან მივიდა ერთი პულტასტი, მისი ხალხებიც ერთიანი ათენელი მონა და უთხრა, რომ ესმის იმ ხალხის ენა. „მე ვფიქრობ, — დამატებ მან, — რომ ეს ჩემი სამშობლოა, და მე მსურდა მათთან დალაპარაკება, თუ ამის საწინააღმდეგო არაფერი ექნებათ“. არაითარი საწინააღმდეგო — უთხრა ქსენოფონმა, — ელბარავ მათ და უპირველესად გაგივ. ინი არიან ისინი“. შევიხვედრე მათ უნასუტეს: მკერონებმა. „ახლა ჰქონდა, უთხრა ქსენოფონმა, რატომ გამწყრებულან ისინი ჩემს წინააღმდეგ და იქცვიან იორაკი ჩვენი მტრები“. უნასუტეს: „იმტვრე, რომ მიდიხარ ჩემს ქვეყანაზე“. სტრატეგოსებმა ურბანეს (ეკლესტასტი), გადავიცა მათთვის, რომ ელინები მოდიან არა იმტვრე, რომ ზიანი მიაყენონ, არამედ იბრძოდნენ მეფისთან და ახლა ბრუნდნენ უკან. ვეკლავდი (ელინობენ, მიწაწილი) ზოგანდ. მკერონები შეიკითხნენ, შეიძლება ამის შესახებ (ელინებმა) დიდი დაღწევა? სტრატეგოსები

დასთანხმდნენ და ელით და ევლევ მიუღოთ ფიქრი. მანვე ქრინებმა გადასცეს ელინებს ბარბაროსული. უბი, ხოლო ელინებმა მკერონებს „ეკლესტასტი“ (IV, 119). მკერონების თანხმობა. მკერონთა წარმოდგენილნი ფიქრი სტრატეგოსებმა ამავეარი სტრატეგოსები გამოიტყობინა.

ველტასტის დიპლომატიურმა მისამ ბრუნვიწავლ შედეგი გამოიყო. სტრატეგოსები დასთანხმდნენ შემთავაზებულ პირობებს. ეს ბერძენთა მხრიდან და სიფრთხილად მოთხოვდა. მათ უნას დაბრუნებისას ადგილობრივი მესახლეობისაგან დადებულ ზღაპრულუბის გამოდევნის მრავალი მავალი დაიპყრეს. ცხადია, ისინი ბრძალ არ მიფიქრობდნენ უკან ხალხს. მავრამ მკერონებმა შეთანხმება ირსკულად შესაძლებელი. შეუერთდნენ ელინებს. ეხმარებოდნენ გზის გათვლევას. მოამზადეს სურსათით და მიაკლბებდნენ სამი დღის განმავლობაში, ვიერთ ამ მოწვევის კოლხების სახლებზე. ეს გათვლევები ელინების და უკან გაბრუნდნენ.

იმდენად უხვდათ იყო მკერონთა ვეგრობით მგზავრობა, რომ ქსენოფონტი ამ სამი დღის შესახებ არაფერს წერს. იგი კმაყოფილებდა მკერონთა ეკთლოშობილობა ირსკებების გადმოცემით, რომლის მოვასიც ბერძენებს ხანგრძლივი მგზავრობის დროს არ შესცვლიათ.

ადვილობრივი მესახლეობის მხრიდან დახმარება და უმნიშვნელობის გარანტია პულტასტის დამსახურება იყო. მათ თავის თანამდებობებზე მკერე აზიისთანამდებობის საშუალება მისცა. იგი იყო ბერძენთა მოქირავნი არმიის მეომარი ან როგორც მოხვდა იგი საბერძენთა? „ანაბასისში“ მიხედვით პულტასტი (მკებუტად შეიარაღებული იქნებოდა) ყოფილი ათენელი მონა-ხა ქსენოფონის ცნობები მისი ელინობის შესახებ ამით ამოიწერება. პულტასტი შემთხვევით შეხვედრილი ქვეყანას თავისი სამშობლო უწერდა. ეს მხარე იყო, ძველი საქართველოს ნაწილი იყო.

სამეომრები პონტოს ნაპირებთან სხვა სიმბოლესთან ერთად სხვა რაოდენობით მონებდაც დებულობდა. უნდა ვიკარაუდოთ, რომ პულტასტი რომთა ჩიროსი შეუღლს შედეგად მავრად ტყვედ და მავრ ბერძენი სანაპიროს არსებელი ზღაპრული კოლონიების მეშვეობით მოხვდა ათენში. მონაწილად დადებულნი მონად გაყლდნენ. მშობლიური მიწა-წყალს აღრე მოწყვეტილი არა იყო, სადაყოლი იყო. მან ამ შეხვედრის დროს დადაგნ თავისი წარმომავლობა. პულტასტი მშობლიური ენა, კარავა სკონდია, ეს დასტურდება მკერონებთან მს

ლაპარაკების სწრაფი და მოხერხებულო წარმართით. მან ყოველგვარი დაპირებების გარეშე დაამყარა კონტაქტი თავისებობათ.

პეტრუსტის მონობიდან გათავისუფლება იშვიათ გამოჩენილია უნდა ჩაითვალოს. მონათმფლობელობის კლასიკური ქვეყანაში, საბერძნეთში, მონა ან ითვლებოდა სრულფასოვან ადამიანად. მისთვის მოქმედებელი იყო სამხრეთის სამსახურიც მაგრამ მას გადთვლავებს უზარმაზარი ზღუდელ და თავიუფლება დაუბრუნებია. უცხოელები (მეტეცელები) ათწინა სრული უფლებებით არ სარგებლობდნენ. იმდროინდელი საბერძნეთის თავისუფალი მოსახლეობის შემოსავლის ერთ-ერთი წყაროს მოქირავებულები წარმოადგენდა. მონობიდან თავდახსნის მაცხოვრებელ სავარსებო საშუალებას მოპოვებდა ამ გზას დასდებოდა.

ერთ ვარემოვებასაც უნდა მივუძღვინო ყურადღება: მოქირავნი მეომრებმა აპყარდნ ფინიკურად განსაღი, ათლტურთი აღივანების პრობები, რომლებიც კარავდ ფლობდნენ სამხრეთი სელოვების საიდუმლობებს. ამ მოვლენასთან დაკავშირებით საყურადღებოა ქსენოფონის ცნება. კირსიაში იმ პირებს რომლებსაც მოქირავებდა შეკრება ევლდებოდათ განსაკუთრებული მითითება მისცა შეკრევებისთვის მთელ საბერძნეთში განთავსებული ეპოლონურული მეომრები სინაგოგოში ასეც მოხდა. ბერძენი მოქირავნები ამ არშიამ დაამტკიცა, რომ შემთხვევითი მოლაშქრებისთვის არ შეეძლებოდა მას ღირსსყოფად და მათივე შესაბამისობადა, გადასახა უმარავი დაბრკოლება და სამშობლოში დაბრუნება. ბედის უქუდმართობით საბერძნეთში გადასარბოლი მაქრონიც ამ საუკეთესო მეომრებში მიხვდა.

მაქრონიის ქვეყანაში მიხვალდე პეტრუსტის თავისი ეზონა და დიდებული ქვინია. როგორც ჩანს, სხვა ქართველებთან ურთიერთობის საშუალება მანამდე მას არ მისცემია პეტრუსტის არც ისე პატარა ყოფილი, შობილოები ვარემოსთვის იმის მოქმედებით. ამხვე მუქვეყნებს დედანის ცოდნა. მეც შობილოები ენა მარხვევ გამოიყენა, როცა ამის უშესაძლებლობა მიეცა. პეტრუსტის მჭიდროდ იმომქედად ადგილობრივი მოსახლობის ლაპარაკის გავგებამ. ჩანს, მიომარს ბერძენურ უფიქრია იმის შესახებ თუ რომელ ხაზის ეკუთვნოდა მაგრამ ვერ მოუკვლივია ამ შემთხვევაში შეეცადა, ხელიდან არ გაეშვა საუკეთესო მომენტის და დედანის თავისი წარმომავლობა. ადგილი შესაძლებლობა, რომ ადგილობრივი მოსახლობასთან გამოლაპარაკების ნება სტრატეგოსის

არ დაერთო. ამიტომაც მისი სიტყვები თითქმის გაუგებრად იწყება. „მე ვფიქრობ, რომ ეს ჩემი სამშობლოა და მე მსოფლია მათთან დალაპარაკება, თუ ამის საწინააღმდეგე არაფერი მიქნებათ.“ — ასეთი ევდრებით ემპირათეს იგი ქსენოფონს. ნებათავე ბერძენი სტრატეგოსის დიდსულოვნებით არ იყო ნაკარხანხები. მას სულაც არ ანატრეტებდა სადღური იყო პეტრუსტის, ან საღ იყო მისი სამშობლო. ნებათავე გამოწვეული იყო აუცილებლობით.

ქსენოფონის სათვარი სიმუდილით გამოიყვანება ამოღულ-კრებულო სეტრის იმ მომენტს. როდესაც პეტრუსტი უფლებას ითხოვს, გამოლაპარაკებო მეომრებს, რომელთა ენაც ვაიკავი. ვინ იცის, რა გულისკვრით მიიღოდა იგი სტრატეგოსთან, რომ დაედგინა თავისი გვარბოლობა. „მე ვფიქრობ, ეს ჩემი სამშობლოა.“ — ეუბნება ქსენოფონს. ისტორიკოსიც ისე გადმოგვცემს ამ ამბავს, თითქმის ჩვეულებრივ მოვლენა იყოს და დამატებით ერთ სტრიქონსაც არ უთმობს, თუ რა განვლილი ამბობდა ამას პეტრუსტი. ქსენოფონის საცხადო იშვიათ მოვლენას საოცარი გულგობრილობით გადმოგვცემს. მისი თხრობის ყურადღებობის ცენტრში რჩეული ხაზობის ელენების სიხიდათ სასულე ლაშქრობის აღწერა იღვა. მას არ ანტრეტებდა „პარაბოლას“ ამოქრობის წარმომავლობის საკითხი.

პეტრუსტის „აანახასისი“ დევილი დათმობ იმის გამო, რომ მან ბერძენი მოლაშქრების მაქრონიტანხ უსამართლო შეტაკება ააცივინა. იგი, მოავარია თუ არა საქმე, მაინცე ვაქრა აუწინდა.

ქსენოფონის მითხრობაში უნდა პლანზე გადმოინაცვლო ბერძენთა მოგზაურობის სცენების გადმოცემა. ელენები ზოგან ბრძოლით, ზოგან შშვილობიანდ მიიკვლევებენ გზას და უახლოვდებიან მას სამშობლოს, იმედს ჰქონდათ, რომ დაითუ ვეკიან მიაღწევენდნ. მართა ერთად მიიღეს გზას ადგა კაცი, რომელმაც სამშობლო ითვია მაგრამ როგორც უცხოებოა სწრაფად დარგო. მხოლოდ ამ დღეს დარჩა იგი თავისიანებთან: სისმი დიდ ქსენოფონსაც ბერძენი მოლაშქრებისათვის ისეთ ბედნიერ დღეებდა ჩათვალა, რომ რამხვე თქმის დემილი ამრობინა. მან ერთი სიტყვითაც კი არ აღინიშნა იმ პირობების დამახასოებმა, რომელმაც ასე უპოტივებულად ატარა უცხო ქვეყნებში ბრძოლითა და ხერტალით დალილი-დაცხეული მეომრები. უცხოები ქართველებს მანდც საბოლოოდ დემიშვირბდა გაუცხოებულ სამშობლოს.

# სიკვდილი სიხვედრით

● არიან ადამიანები, რომლებიც თავიანთი შემოქმედებით მოხერხებულნი, ყოველდღობით მობილი, მხოლოდ იცნეუს თესეს ირგვლივ იხინი უშტკენეულად თომბენ საკუთარი შემოქმედებისათვის პირვდას დღობს — სხვათა კეთილდღობისათვის, სისაზოლისათვის, და თუ ამ მიმართულებით გადადგეული მათი ნაბიჯი მუდმივრბდა სასიკეთო აღმობრბდა სხვისთვის, თავად მოჩრბლური კმაყოფილებით იცხებენ და იმსებულებენ საკუთარ დანაკვდას.

ასეთ ადამიანთა რიცხვს ვანეკოვებუმა საქართველო ს მხატვართა კავშირის ვედლით, ახალგაზრდა მხატვართა და ხელოვნებათმეცნიერთა ვაერსთანების ხელმძღვანელი მამია ახობაძე. ის უკვე რამდენიმე წელია, სთავაშვი უფდას ამ ვაერთიანებას და ბეგრის სასიკეთო საქმის მოთავსა. მას ავებს უნარი, გამოჩნასო საერთო ენა ახალგაზრდებთან და გულწრფელად გაიზიაროს მათი ტკივილი და სისარული. ამ ცოტა ხნის წინათ მას 50 წელი შეუსრულდა და საზოგადოებრივი საქმიანობით დე შემოქმედებით ვართლავდა, თავისი დაბადების თარიღი, საკუთარი ასაკი მოვადენებით გაახსენდა. ჩვენ, მიმა კოლეგებმა, ვადლებულად ჩავავადე თავი, როდინდე თბილი სიტყვა გვეუბნა მისთვის, მით უმეტეს ისეთი ადამიანისათვის, რომელსაც პირად საქმესთან ერთად ზოგჯერ საკუთარი ასაკი „აგვიწვება“.

მამია ახობაძე რამდენიმე წელია, აქტიური შემოქმედებითი ცხოვრებით ცხოვრობს. ხშირად მინახილებს როგორც რესპუბლიკურ, ისე კავშირობი გამოყვანილებზე. არ სტრეფებს არც ერთ საზოგადოებრივ ღირსიებებს, დავკავშირებულ ქართულ სახვით ხელოვნებასთან. მისი სწავლებები ყოველდღობს ვაგითრევა ავტორისუფალი სინაზრლით, უწყალობით. მისი თამბიქა: მშობილოები საქართველოს აწყყისი და წარსულში იღებს



სათავის, ცხმარება მის ყოველდღობურ ცხოვრებას. ვატყეობი ხატვას მშობილოები მიწისა და შშის თავისუფლებათ. მშრომად ადამიანთა მხატვრული ხანებებს, მისი ფერწერა ისეთივე ნათილი და სალია, როგორც სახატვის ბუნება, სისათით. მამია ახობაძის ნამუშევრები „ქალი — ლეველი“, „დედო ბენი“, „ქართული ჩი“, „ვარის ჯვარი“ და სხვები, მრავალჯერ ყოფილა გამოყენილი, როგორც ჩვენთან, ისე ჩვენი ქვეყნის ფრგვლებს ვაერც.

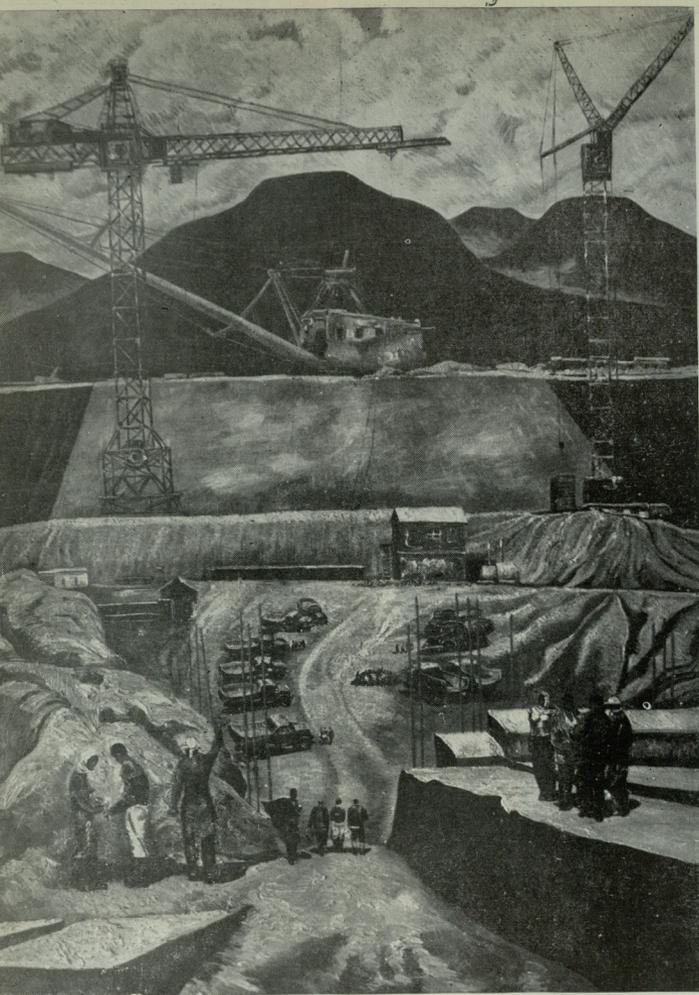
მამია ახობაძე მეთხბედი საუკუნეა აქტიური შემოქმედებით და საზოგადოებრივ საქმიანობასთან ერთად ეუბნა მათთვის პედაგოგურ მოღვაწეობას, ექსპონირებას ახალგაზრდა თაობის აღზრდის საქმეს. იგი სხვადასხვა დროს ასწავლიდა ხატვას ბუმსინის სახელობის პედაგოგური ინსტიტუტში, ქალაქ ვორის თბილისის სახელმწიფო სკოლაში, ბავიის სახელმწიფო უნივერსიტეტში, სადგე დღემდე ხელმძღვანელობს სახვით ხელოვნების ვანყოფილებას — არის ხელოვნების ისტორიის და თეორიის კათედრის დოცენტი. მამია ახობაძე თავისი შემოქმედებითი მოღვაწეობის სიმწიფის ასაკში შვევია.

უახლოვს დროში საქართველოს სსრ დასავსარბეული მხატვრის მამია ახობაძის პერსონალური გამოყვანა ვახის ხანებამდე ვორის ბავიის სახელმწიფო სკოლაში. ეს გამოყვანა ბენდინიერად ემთხვევა ამ შესანიშნავი ადამიანის შემოქმედებითი შრომის 30 და პედაგოგური მოღვაწეობის 25 წლის თვის.

დარწმუნებული ვარ, გამოყვანის დიდი წარმატება ექნება.

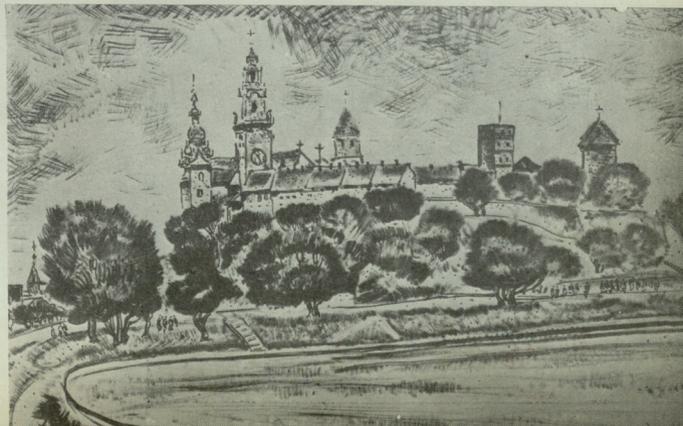
ახვერად, მსურს შევასრულო სისამიფიო მისია და გურნალ „დროის“ მეთხბეცვლს შემოვადინო მამია ახობაძის შემოქმედების რამდენიმე ნიმუში.

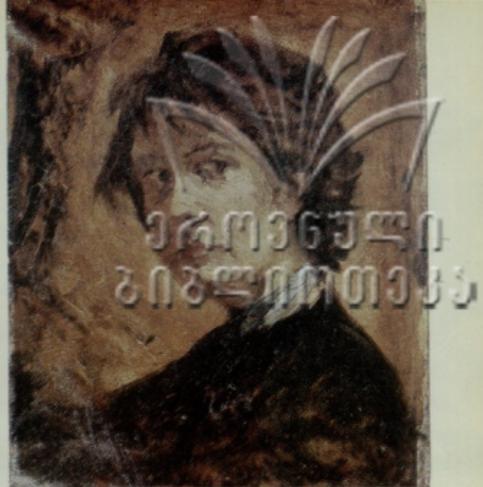
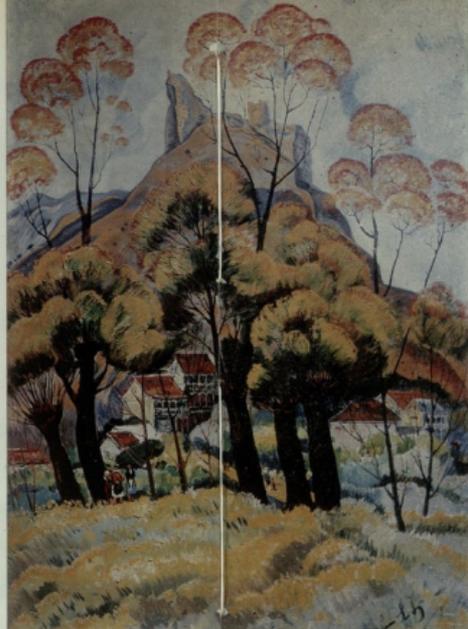
ილიკა ანაშუკელი



ინტერნაციონალური პეიზაჟი  
ეროვნული  
გინელოგიური მუზეუმი

კრავიცი.





**შინის ახობაძე**

საპროვალის სარ მამ-  
საბრძანებელი მხატვარი

შეიქმნა იმედი  
სივლით მონაცემი  
სივლით აქტი  
სივლით გრაფიკა  
გაიწი  
უანსკელი ბიკი





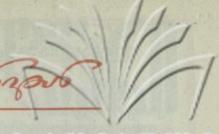
  
 ქართველი  
 მწერლების  
 კავშირი

ექსკურსია ქვათახევში

ზემო იმერეთი.

სამშვილდი





მიხეიროვილი

ალაზნის ველზე

აქ დათვრეს ზევის ზერებმა, სილურჯემ და სილამსემ... რა ვენა, ახლო მესიზმრებმა, გოგო, შენი სილამსე!

კაბაჯანიწებული როს მიჰყვები, მიხარხარობ! მწყველუ, დაამწყვეტულო, რო გაგიტყდი, მიყვარხარობ!

თქვი, სიცოცხლე რამ აანთო, მეტი არა მიამბო რა. კონცა თავის მოჭრაა, თუ სიყვარულის მეტაფორა?

სურათი

სულ გაშიშვლდა ხეობა აოშილ ახობად. ფესვი გუთასს მოება, როგორც უთანხმოება.

არაფერი მინდაო, არაფერი ამათი — ჩუხუხებდა მინდორზე წყარო, როგორც კამათი.

მოუთმინლოა

თუ დამტოვებ, სულარ მოხვალ, დამიღამე უღამოდ ხვალ!..

თუ არ წახვალ, აღარ ვითმენ: გამითინე ამლიმითე!..

პარი

დაფაცურდა ქარაშოტი — დაფა-ზურნა ნოემბრისა... ქარო, ქარო, ქა!.. ვამშორდი, ეს რა თვალის მოგებოცა?!

ისე გაფაციცებული დაერიე ფურცელ-ფოთოლს, შიშით მართლაც მიცემს ვულო, ვი ჩემს დღეს-უცებ მოთოვს!

იქნებ, ქარო, საქმროს ელო და ეს საქმრო ზამთარია? მაშინ სხვა სჯობს სამოსელი, რაც მართალი, მართალია.

ჭერი თუ ყვითელ კაბაში ხარ, თოვლს მოისხამ, როგორც მზითვებს...

მაგრამ ისე კაბასი ხარ, რომ ზამთარიც არ შეგირთავს!

სიკაასე ნახე მაშინ, ნახე მაშინ ქშენა-ბერვა, თუ კვლავ მართო დარჩი სახლში, შე უკვდავო შინაბერვა!

მაგრამ მაინც ბარაქოლა, თუ ჩინი გუბრს იმზე ხეთა! ქარო, ჩაფელო ბარემ ქალად და მეც ფოთლებს მიმამხვრეტ!

დაფაცურდა ქარაშოტი, დაფა-ზურნა ნოემბრისა...

გზა

გზა მიზანმდე გაიზარდა, თუ შემეცირა ვადა? დღესაც, ხვალაც, გაისადაც მწვავავებს, როგორც მწვავავს!

თავარა მზე თბილისური თუ მიფანდის ყალია, შენი ამბებს თბილო სუნი და სიცელი თვალთა.

თორემ ზეცა დამედვრება, ზღვას დღარავს თოვლი და საღვლაზე სასიმღეროდ თოლიები მოვლენ...

თუშეთის გზაზე

შე ნარაბლთან უპენი ვერ გამოყვას ვერსათი. მთას გადსდის ღრუბული აღუღებულ რიქსავით.

წვიმით ფესებს თეთრ კურებს, გადაკოცის ქვათა ხეცს, ჩანჩქერებს უტკაცუნებს, როგორც ვერცხლის მთარაბებს.

მოზარბანეებს შორევიში მთარე ნაქტიფარო და ფესვენს უღოს შორევიში მარტობელი იფინი.

სახლს ცარიელოს, ოც-ოც ცალს, აღარ ეთქმის სოფლოცა? გულში სვედა მოცოცავს, სვედა — თითქმის ობობა...

მაგრამ ჟინით საესენი ფურს უზნობენ ირმებში! მზეო, მუხბლო გხსენინ, მთაო, ნუ მეტრიები...

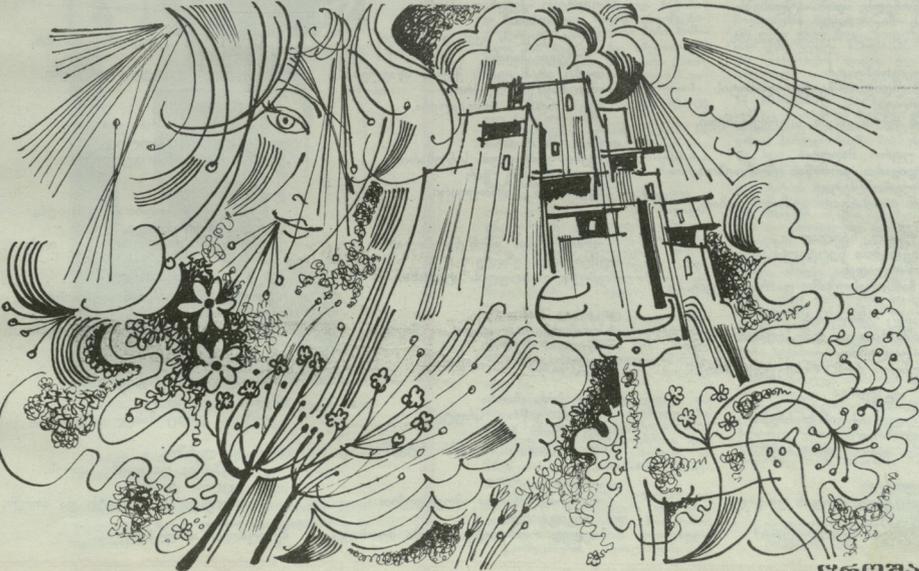
სიზმრისა

გახაფხულაო, არ მინდა შიშარო, მიკვიბარო, რად აწალ ამინდი: თოვლი წვიმს, თუ წვიმა თოვს?

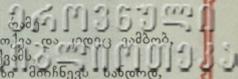
ველარც მე და ველარც შენ ქინს ვერ გავიდვოლებთ, იცოდე, არ შეგარჩენ ტანზე ატმის ყვავილებს!

გათქმევიებ, გრანეულო: „შენ გეკუთნი ბედითო, ბიჭო, ვადარეულო, თვითონ მოვალ... მე თვითონ!..“

მსურს, სიზმრის მოგონილო აღარ გამინაბრო, მეფე რომ გეგონებო, მეფეო, მეაბრო!



# მეგობრები ამ დღეს...



ძვირფას მეგობარს,  
ვინც საქვეყნო საქმეზე ფიქრობს.  
როგორც იტყვოდა  
ჩვენი დიდი პოეტი თვითონ...

თანამედროვეს,  
გერგილიანს, ცხოვრების სარკეს,  
არ გაყოფდა  
ვისიც ქვეყნად სიტყვა და საქმე,

აწუხებს ვისაც  
საღვთისო ფიქრი უღვივი  
და ცხოვრობს მხოლოდ  
სინიდისის განკარგულებით,

ღირსებას იცავს  
და ადამ-წესს ოდიოთან ყოფილს,  
თოდის დროს თოფი  
უპყრია და თოხის დროს — თოხი,

ვინც დგას მარტენთან,  
პროეტეს ადვენს და აგებს ჰესებს,  
მოკლილობის ქაშს  
წაიკითხავს ვინაც ჩემს უღმკესს,

ვინც ჯერ არ არის  
საქმის არსში და მოვა მაღვი,  
იმედის თვალით  
უშურს ვინაც მამულის ხვალავს,

ვინც ყიზლარშია,  
ვინც გზაშია და თავზე ათოვს,  
ვინც უფლის ტაძარს,  
მაცხოვრისკარს, გერგეტს და ათონს,  
შე ვუძღვნი ამ ღმკეს..

საოამოობით  
ვინ ვარ ხოლმე, ვუსმენ „ერემიას“  
და ხვლადვ ერემს,  
გაჭირვებით ვისაც დღე მიაქვს,

ვხვლადვ სიმღიდრეს  
აუწონელს, დიბა-ატლასებს,  
უქირის მილიარდს,  
რადგან აღარ უქირის ათასებს,

ხოლო კოსმოსურ  
ზომადიდან ჩვენი პლანეტის  
სასაილოლა,  
რომ თქვას კაცმა, სიგრძე-განვლი,

რაც უფრო მაღლა  
მივდივართ და მიწას ვშორდებით,  
მით უფრო მეტად  
ჩვეს ერთმანეთს ვუახლოვდებით,

მით უფრო ნათლად  
ვემგანებით წერტილს პაწიას,  
იმ სიმაღლიდან  
არ ჩანს, რას ვუკამთ და რა გვაცვია,

და მაინც ერთობის  
ვეყიშვებით და ვემუქრებით,  
რისი უფლებით,  
ოღონდაც რომ, რისი უფლებით?

ისილაც წავა  
წამავალი, აქ ვინ დარჩება?  
ვთი უგონოთ;  
ბოშიმ ფუჰად დაიხარჯება.

გამოქერა  
ზუგას ვილა, როდის ყოფილა,  
ვინ მოატყუა  
წარმავალი წუთისოფელი?

მავანი იტყვის:  
თუ ასეა, ცხოვრებაც არ ღირს,  
რად გვახარო  
ნერგი, ვილას აუვგო სახლი,

თუ თავზე მაინც  
ვადამიცილოს მძიმე ბორობალი,  
ნელა მწიფდება  
თუკი მუდამ ჩვენი ხორბალი,

თუ წამით მატებობს  
მძირილი ვარდის სურნელი,  
მიოხარი, თავი  
ასე რაღამ მოვისულელი,

თუკი ისედაც  
მტვერია და მიწა ყოველი,  
თუ კვდება თავად  
პოქერისი, თვით ბუთოვენე,

თუ თვალ შოთაც  
სიზმრად სახავს კაცთა ცხოვრებას,  
თუ ამა ქვეყნის  
არაფერი გვემხსოვრება,

რა არის ყოფა?  
რას შეეჯალა თავი, მიოხარი?  
რით განსწავდება  
ღარიბისგან კაცი მდიდარი?

და ვინ ჩაუღაპა  
უშეტყცი ქვეყნად პაერი,  
ვინ გაიკითხოს?  
ბოლო ყველას აქვს ერთნაირი.

შე ვეტყვი მევანს,  
თუძე არ მივიყარს, ჰკუის სწავლება,  
თუძე მსგავსი ფიქრი  
შეც ხანდახან მომეძალება,

თუძეც მსგავსია  
ჩვენი ყოფა და საწუხარი,  
თუძეც არც მე ვარ  
ბედისიგან ნასათუარი,

თუძეც მეც მამავე  
თშიმ ცოში, ვწოწენ ბალახი,  
თუძეც მეც ვხილუ  
გაუფალი სოფლის ტლაახი,

დეკარტე მამა  
პირტიველამ, დედა — წვილი,  
თუძეც არა შემჩრა  
სიყმამუვილის სანახავიდან,

ორივე ბიძა ჩარჩა  
ქერჩის ვიწრო სრუტეში,  
თუძეც ერთი ბეწო  
არა გვექონდა ობლებს ნუგეში,

დავიზარდვინთ,  
ერთობის მხარში ამოვუღვეით  
და დაგიფრინეთ,  
მოკლეთ რომ ვთქვათ, ყამი მუდრეგი.

მავრამ სხვა ღამეზე  
მსურდა მითქა და კიდეც კამბობს,  
პოეტის ნაივანებს,  
ვიცი, ხალხი შორინებს სახლად,

და მეტაფორის  
ყამი თუძეცა ქარივით ჩადის,  
აღმაინის რჩება  
ქვეყნად უცვლელი ხატო.

მგვიარად რჩება  
ხოლმე ნერგი და საქმე კაცის,  
სამას წელს ითვლის  
ჯუშის ფერღზე გოროზი ცაცხვი.

მუხა მეტ ხანს სძლებს,  
უფრო მეტხანს ცხადია, ძელქვა  
და ჩემზე მეტი  
არის ჩემი პატარა ბეჟა.

მას სასაცილოდ  
არა ჰყოფნის ატომის რისხვა  
და ლეფო უყვარს,  
მინდღრის ვარდ რა ფერებს ისხამს,

და ქიანჭუქვას  
რომ უღარებს ვეება სპილოს,  
გაიტრუნება,  
ჩაფეირდება და იმას ცდილობს,

როგორმე ჩასწვლეს  
საგანთა არსს, ბუნებას მარადს  
და რასაც ფიქრობს,  
ჯერ-ჯერობით, თავისთვის მალავს.

ძვირფას მეგობარს,  
ვინც საქვეყნო საქმეზე ფიქრობს,  
როგორც იტყვოდა  
ჩვენი დიდი პოეტი თვითონ...

თანამედროვეს,  
გერგილიანს, ცხოვრების სარკეს,  
არ გაყოფდა  
ვისიც ქვეყნად სიტყვა და საქმე,

აწუხებს ვისაც  
საღვთისო ფიქრი უღვივი  
და ცხოვრობს მხოლოდ  
სინიდისის განკარგულებით,

ღირსებას იცავს  
და ადამ-წესს ოდიოთან ყოფილს,  
თოდის დროს თოფი  
უპყრია და თოხის დროს — თოხი,

ვინც დგას მარტენთან,  
პროეტეს ადვენს და აგებს ჰესებს,  
მოკლილობის ქაშს  
წაიკითხავს ვინაც ჩემს უღმკესს,

ვინც ჯერ არ არის  
საქმის არსში და მოვა მაღვი,  
იმედის თვალით  
უშურს ვინაც მამულის ხვალავს,

ვინც ყიზლარშია,  
ვინც გზაშია და თავზე ათოვს,  
ვინც უფლის ტაძარს,  
მაცხოვრისკარს, გერგეტს და ათონს,  
შე ვუძღვნი ამ ღმკეს..

# სხვა ამ სხვა



ქარანა „სოხმელსაწყის“ ბრივადი ნახა ბაგანა.

სოველ ახალსოფლის კოლმენტრების შეჩაი, საპატო ნიშის ორდენოსანი ნახა ახაშიძე.

თბილისის სხედლმწიფო რევიზიტატის ქიშის ფუალტატის ბესამე კურის სტუდენტი ბესი ბაზუნაშვილი.

ყოველი ერის ცხოვრებაში არის პერიოდები, როდესაც მისი გონებრივი პოტენცია სულიერი ენერჯია მარქსისტულად გამოიხატება ხოლმე, ამ მხრივ ჩვენი საფენის 20-იანი და 30-იანი წლები ქართული მწერლობის და მეცნიერების ნამდვილ დღესასწაულად წარმოგვიდგება.

სწორედ განხილულად ვარაუდების ეპოქაში იყვნენ ადამიანები, იყვნენ ჯავახიშვილის ხელმძღვანელობით ენერჯიული და თავდადებით რომ იღვწოდნენ ქართული მეცნიერული აზრისა და ქართული ემულაცი განათლების აღორძინებისათვის. ერთი იმათგანი, ვინც შხარში ამოუდგა თავის დიდ მასწავლებლად, შემდგომ კი ღირსივად განაგრძო მისი საქმე, არსულ ჩქიბადა იყო.

მისი სამეცნიერო შემდგომად იმდენად დიდია, რომ გავიყრებამ იწყებენ — ძველი დასავლელი აკადემიკოსის (ამდენი და ასეთი), ნუთნ ერთი კაცის შემხვობია. ადამიანი კიდევ უფრო გავიძვდა, როცა გაიცნობს იმ ხალხს, ვისც არსულ ჩქიბადა კონანს, მეცნიერების აზიარა, დამოუღწერა სამეცნიერო თუ საზოგადოებრივ ასპარეზზე პირველი ნაბიჯები გადადგმევინა. მათი როცხვი ხომ ასეულობით გაისახდებოდა. ისინი, ქართველებთან ერთად, აკადემიის სხვა ერების წარმომადგენლებიც არიან.

ბატონ არსულს ჰქონდა რაღაც ისეთი ნიჭი, რითაც იზიდავდა აღმინებდა. ბევრის ცხოვრებაში ვადაწყვეტი როლი მისმა ლექციებმა, მასთან შეხვედრებამც შესრულა.

პროფესორი იმთავით შიარაშენიძე „ახალგაზრდა კომუნისტისათვის“ მიუძღვეს რბევითა და სიმამრად ახალსულ კურსზე არსულ ჩქიბადა ვაკეთებდა ზოგად რთომეცნიერებას. ამან ვადაწყვეტი ჩემი შიარაშენიძე. მის შემდეგ სხვა სპეციალობა ვერ წარმომდგენია, თუ არა რთომეცნიერება... ახლა რომ თავიდან ვიწყებდი სტილიტოს, ისევ რთომეცნიერებას ვიკავებდი, ისე მტკიცე იყო ჩემი არჩევანი.

ეს სტიკეები, რაბათი, ყველა იმ პირის აზრს ემთხვევა, ვისაც არსულ ჩქიბადას ლექცია მოუხსენიანდა და ვინც თავისი მომავალი რთომეცნიერების დარკურა.

არსულ ჩქიბადას შიარაშენიძის ადამიანებს საქმისადმი ერთგულებას, პრინციპულობას, მოქალაქეობის განაზრებას უნებრავდა. მთლიან მისი ცხოვრება მეცნიერულ, საზოგადოებრივ პრინციპულობისა და მოქალაქეობის იმეათი ნიშნით იყო.

არსულ ჩქიბადას პირველი მოთხოვნა ნებისმიერ მეცნიერულ საოცხტე მსჯელობისას იყო ყველა ეფტორის აზრის გათავისუფლება. ამის დაწვევას დიდ (ოღვილ) დედილი.

ლოგიკურად დასაბუთებული და არა გათვითსაბით შეკრებული აზრი — ეს არსულ ჩქიბადას მეცნიერული და საზოგადოებრივი მოღვაწეობის პრინციპი გაბლათი. ამ პრინციპის დაცვას ის ხშირად განსაცდელშიც ჩაუდგია.

არსულ ჩქიბადას პროგრესულად მოაქრეუ რთომეცნიერების დარკურ დასასაბუთებლად ფაქტს მოიყვანებო: ამჟამად საყოველთაოდ აღიარებული საენათმეცნიერო დისციპლინა —

ფიზიოლოგია ერთ-ერთი ამ სუბმედიცინა იყო; ახალსულ ჩქიბადას „სამეცნიერო მსჯელობის“ არსულ ჩქიბადას ფიზიოლოგიკულად-მედიცინის აუცილებლობას ხაზგასმით აღინშნავდა.

ადამიანებს სხვადასხვაგვარი ნიჭი დასვეებით ხოლმე. არსულ ჩქიბადას პირველებში მეცნიერის ნიჭი შეგრძნებულ იყო ვეღვარების ნიშნად.

სწორედ მეცნიერული პატიოსნების, პრინციპულობის, დრმა, ნათელი და თანამიმდევრული ლოგიკური აზროვნების გამო სცემენ მას დიდ პატივს მისი მოწოდებები სტუდენტობი, კოლეგები.

აი, როგორ ახსიათებს პროფესორი ვინი ვადაყრბანი თავის მასწავლებელს: „არსულ ჩქიბადას მეცნიერული შემოქმედებისათვის დამაახსიათებელია სიცოცხლის შიარაშენიძის მთლიანობა და თანამიმდევრულობა. მისი ყოველი გამკაცვლება წინასწარ პრეგრამირებულია. მისი ყოველი დეგულბა შიარაშენიძის კავშირშია ავტორის შემდგომ კონცეფციასთან. არსულ ჩქიბადას ბრწყინვალე ანალიტიკოსია, მაგრამ ამევი ერის განზოგადებისა, სინთეზისაგან მიისწრაფება. მოელონათა დაბნედა და დაეცა მათ შიარაშენიძის კავშირში, ურთიერთმიმართებასა და ურთიერთობაში შედეგში — ესაა პროფესორის საბოლოო შიარაშენი.“

არსულ ჩქიბადას დიდ სიყვარულია და პატიოსნეობა ემეცნიერებისადმი. პირველივე ჩვენი ხალხის კულტურული ერთობისა და ერთგულება მთლიანობის ბურჯად მიანჩნა. ამევი დროს, ბატონი არსულ ჩქიბადას სეცნდა სხვა ხალხის ხალხს, არც თვითონ იყავდა და არც სხვის მიხედვით უფლებდა, აუთე მოესხებებოა რომელიც ენა აღმოაჩინა დედა ერთი მესამე, დედაინაც ჩემი აქვს. ყველა ხალხისათვის მისი ენა ყოველთვის დიდია, ღელსაითი საყვარელი და ხელშეუხებელი. ამ ამოუღებელი აქვსოფლებს ამ ენაზე მოლაპარაკე ხალხს ინტერესებს, — იტყვიან ხოლმე, და დასძინდა: თუ აღმინის პატივისცემა ვინდა, პირველ რიგში მისი ენის უნდა სცე პატივი.“

ბატონ არსულს სიყვარულიც დიდ პატივს სცემდნენ, მაგრამ სიყვარული ვადაწყვეტი სიცილი და ბატონი, ნიდა ნაფიქრი, ამდენი მსჯელობაჩა ხალხი — ქართველები და საქსიცილი მთიულეთ, სომხები და სხვა ერების წარმომადგენლები, იმეათიად გვიანხავს. ამდენი კაცური ციყვლი იმეათიად დღეობდა. ცრემლი ბრწყინვალე და ამევი მთიულეთის დაეღუმევი, ხედავს მთიულეთის, ვინც უნდა სისხლის დაღვრის, ვინცევი ცრემლს ვინცევი დაახანებებს... ასე უფრულებულა დიტიკოსი საქართველოდ, აკავსიათ თვითონ დიდი შევილი.

ამდენი ტყვის ბრძოლა ამევიანბნა წაეღვი ბრძოლა და ციყსიცილი საბოთი ვიკავებოდა... ძველად შესაყვებელია აზრი, რომ აზარა ვაკვას ქართული ერთგულება მეცნიერობის ბრძოლაში, აკავსიათ ყველა ხალხის დიდი მეგობარი არსულ ჩქიბადა.

**მუადიშვილი**  
**კიკილაშვილი**  
მეათეციმედიანის ინსტიტუტის მდენიანი თანამშრომელი.

# 1918-1920 წლები

## ბარიელ დოლიძე

უნგრელთა წინაპრები ცენტრალურ ევროპაში X საუკუნეში დასახლდნენ. უნგრეთ-საქართველოს ურთიერთობებზე ადრე შესაბამისებში იყვნენ და ქართველთა მეფის დინასტიის (სახელმწიფო) დაკავშირებული, რომელსაც უნგრელი მეფე ანდრას I-სთან ერთად ვაჭარბუნელ დამპყრობაში უნდა მიეღო მონაწილეობა. ეს სურველი არ განიხილავდა, რადგან ამ დროს საქართველოს მონღოლ-თათართა ურთობები მოადგინა.

საქართველოში პირველი სტამბის დაარსებზე უნგრელი ოსტების სახელმწიფო დაკავშირებული. უნა მიანი იმტავნაობი, ანთიმოზ ივერიელის მოწვევით რომელიც ვახტანგ VI-ის მოწვევით იმუხრანელს ქართველთა მეფის კარზე.

კულტურულ-ლიტერატურული ურთიერთობა მეფის ქვეყნის შორის შედარებით გვიან, XVIII საუკუნის ბოლოდან იწყება, თუცა, აღსანიშნავია, რომ პირველი უნგრული თარგმანი ქართული ენისად ჯერ კიდევ 1526 წელს შესრულდა „სიმბძე მელაქარისა“ მთარგმნელი ამ ნაწარმ-დროის ადრეადა იხსავ სოფრინისკის სახელად. „სიმბძე მელაქარისა“ თარგმანი კი უნრელ „რუხომანის“ დოქტრინაში გამოკვეთა ცნობილმა უნგრელმა მკვლევარმა იმტავნა პორტუგალი 1830 წელს.

უნგრულ პერიოდში ლიტერატურული სისათვის პირველი უმუხრანელთა დაიბედა თრნალ „ფელმომა-დაიარსება იმტავნა“ 1625 წლის ოქტომბერში. თრნალში სათაობით „ერთი ქართველი თავადის ლექსები“ გამოქვეყნებულია ვინმე შამშელძე-ელის იური ლექსი. ლექსები პროზაულ უთარგმნა გამაბრ ფიანასი. ვერცხრობით ცნობილი არაა, ვინ იყო ეს უნგნი მთავრობის პოეტი, არ როგორ მოხდა მისი ლექსები უნგრულ თრნალის ფურცლებზე.

XIX საუკუნის უნგრული თრნალში განსაკუთრებით „პონ ემ კულ-ფოლი“ (სამშობლო და უცხოეთი) 1846 წლიდან მყოფლებული წლების მანძილზე ანთიმოზ მთავრდეს საქართველოს წარსულზე და აწერის ლიტერატურული სახათის სტრუქტურა და ნარკვევით.

1888 წელს თრნალში „არმენი“ (გამოდიოდა ბუდაპეშტი XIX საუკუნის მეორე ნახევარი) კვეთდეს მოკლე უნგრული სათაობით „ქართველი პოეტები“. თრნალი განხილულია არტურ ლოსტის წიგნი „ჰომორეინ“, რომლის სამუდამოდაც უნგრელი მთავრობული ქართული პოეზიის მრავალ გამოჩენილ წარმომადგენელს ეცნობა.

XIX საუკუნის მეორე ნახევარში

საქართველოში იმთავრებს იტენ ზიმა — მიანი ზიის მორკულმა ნათესაზე, მორ დემი, ბერტლან ზუდაცა და სხვებმა. მათ სტატეშიმი ლაბარაკია საქართველოს გეოგრაფიკა და ეთნოგრაფიკა, მიოლოგიასა და ზეგარსტეგრაფიკაზე.

ამ მოგზაურთა ნაწარგები ძირითადად აღწერილი სხათათხა. ცალკე შეიძლება გამოყოფს იტენ ზიის შრომა „მოგზაურთა გაცხათხა და შუა პანიანი“, რომელშიც ავტორი დანერგული მთოხრობის მეთხველს ქართველი ხალხის, მათი ენისა და ზნე-ჩვეულებების შესახებ. იტენ ზიი როგორც იყო საქართველოში და ჩვენი საზოგადოების დიდი უკრადგებდა მიიქია. აგრავი ზიი საქართველოში ნაშოიდა უნგრეთის წინაპრების გამოკვლევის მიზნით, — წერდა გაზეთი „ივერია“ 1868 წელს.

XIX საუკუნის მეორე ნახევარდან უკვე უნრულ ლიტერატურაში გვეხვედება ქართული.

1855 წელს გაზეთ „გაჰარნაი უნიონი“ (კვირის გაზეთი) ფურცლებზე დაიკავდა ცნობილი მწერლის კაროი სტარბის რომანი „საქართველოს უახსენებელი დროეული“.

ანთიმოზ ნარტოზები უძღვან ქართულ თემს XIX საუკუნის კრიტიკულ დასკოპის, რომისტიმბე პორიკიამ. რომანში „როიენი“ იგი ფართოდ ასახავს ქართველი ხალხის სტრუქტურისა და კულტურას. აგნობს რა მეთხველს ქართულ კულტურას, თავისი გმირის შესახებ წერს: „მან ერთმანეთის მოყოლელები შეისწავლა „ამირანიაში“, „დოლიანი“ და „ომიანი“, რომლებიც ხალხს საუკუნეების განმავლობაში ზეგარსტეგრაფიკის სახით შეუფიქვანია“.

უნგრელმა მთია რუსთაველის სახელი ქართველ დიდურ „სოსრონი“ (თავღული) ვიკინ 1884 წლის დეკემბერში. იმეორება იუქვიდობა, რომ ამ „მხელე მისი სინათლეს იბიდავს ქართველი ლიტერატურის სათავზე, რუსთაველის პოემა „ვეფხისტყაოსანი“, რომლის ილუსტრაციების მომზადებაც მიანი ზიისთვის უთვლიათ“.

მიანი ზიის დიდი როლი შეასრულდა არა მარტო „ვეფხისტყაოსნის“ დასკრებულსა და მის პოპულარიზაციაში, არამედ საერთოდ ქართველი და უნგრელი ხალხების დაახლოებაში.

1881 წელს მიანი ზიი — რუსეთის სამეფო კარის მხატვარი, საქართველოს ესტეტიკა. ანთიმოზ ქართველ ლიტერატურებზე გამოკვლეული ქიონიანი, გამოიყო მთავრობელი დასკრავიბული „ვეფხისტყაოსანი“. სარვე-დამტეიო კომისია ამ ნაწარგების და-

სკრავითა თბილისში მყოფ მხატვრის შესთავაზა. მიანი ზიმა მიიღო ეს წინადადება და ორი წლის დიდალაგი შრომის შედეგად შექმნა „ვეფხისტყაოსნის“ 34 ილუსტრაცია.

მიანი ზიის შესახებ ჩვენი ბერი დიანიწა და ითქვა, ხოლო რაც შეეხება „ვეფხისტყაოსნის“ პირველ ცნობილ უნგრულ მთარგმნელს, მკვლევარსა და მომარგებელს ბელა ვიკარს.

ბელა ვიკარი 1889 წელს პეტერბურგის მახლობლად აგრავეზე უქვია მიანი ზიმა. ზიმა ვაგინო მას რუსთაველის პოემისათვის შესრულებული ილუსტრაციები და საუბრის დროს შესთავაზა დანიტრესტეტიკული ქართული მწერლობის ამ შესანიშნავი მხელეობით.

ბელა ვიკარი სერიოზულად მოვიდა საქმეს. მან დამკვეთ ქართული ენის შესწავლა. მრავალი წლის მუშაობის შემდეგ 1917 წელს, ბუდაპეშტში გამოიქვია „ვეფხისტყაოსნის“ მიხელე თარგმანი მიანი ზიის ილუსტრაციებით. ეს იყო „ვეფხისტყაოსნის“ პირველი სრული თარგმანი უნგრულ ენაზე.

თარგმანი უნგრეთში დიდი რეზონანსი გამოიქვია. თრნალში გამოქვეყნეს პროგრესმა ტეფომბე მიონიმა, თრნალშიცა გუმა პოლარმა, უნგრული პოეზიის ერთ-ერთმა მწრენეულ წარმომადგენელმა მიანი პანიმა.

პირველი მსოფლიო ომის შემდეგ უნგრელი ნახევრული ფიზიკური რეკიმი დამყარდა. ამ დროს, ბუნებრივია, ნახელეად დაიბეჭდებოდა თრნალში ქართველი ერისა და მისი კულტურის შესახებ. გამოხალხის წარმომადგენს ანტოლოგიაში მწერლის რვე სირამის 20-ანი წლებში გამოქვეყნებული დროეული საქართველოში მოგზაურების შესახებ, რომელი იმდროინდელი მაგარი ცნობების გამო ითიქვამს არც გამოხალხი წიგნის ხანარკში.

ჩვენს ქვეყნის შორის ლიტერატურული ურთიერთობა დაახლოებას განიცდიდ შრომი მყოფილი ომის შემდეგში პერიოდში.

ამ პერიოდში ვაგინო უნგრელი მეთხველი ქართული პოეზიის ტიტუნეს: ილიას, აკაკის, ვაგის. ხელმეორედ ითარგმნა „ვეფხისტყაოსანი“ ცნობილი უნგრული პოეტისა და მთარგმნელის მანდორ ვეონემის მიერ. ეს თარგმანი მიანი ზიის ილუსტრაციებით და რუსთაველის პორტრეტის (პორტრეტის ავტორი — იმტავნა ზადარი) 1954 წელს გამოქვეყნდა ბუდაპეშტში.

„ვეფხისტყაოსნის“ პოპულარიზაციის ხელე შეუქო აგრავებ მრნალე იოიფე რომანის წიგნმა „თქმულეებო, ეპოსები, ლექსები“, რომელიც 1964 წელს გამოიქვია. მასში მსოფლიო ლიტერატურის სხვა ნიმუშების გვერდით დაბეჭდილია „ვეფხისტყაოსნის“ პროზული თარგმანი.

რუსთაველის იმტავნა განსაკუთრებით ვაგინადა პოეტის საუბოილი წელს. მასში საქართველოში სტეწული იმუხრანელენ ცნობილი უნგრული მწერლები და შეწინებობ: ტობორ დერი, იმტავნა შიომირი, მარტო იმტავნაფორი, ანთელ პიბეში და სხვ. საბოილო დღეებში მათ არაერთი სანიტეწიო მოხსენება წიკიო-თხსი როგორც რუსთაველის, ისე სართლდ უნგრულ-ქართული ლიტერატურული ურთიერთობის შესახებ.

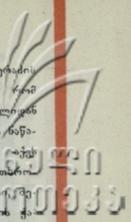
50-ანი წლებში უნგრელმა მეთხველმა იხილა მარტო იმტავნაფორის მიერ თარგმნილი ქართული ხალხური ზღაპრების საკულეო ნიმუშები. 1958 წელს გამოქვეყნდა „ვეფხისტყაოსნის“ ბუდაპეშტში ანთიმოზ ქართული ხალხური ზღაპრების კრულე, მხატვარი ზიის ილელე უნგრენის მგვენიერი ილუსტრაციებით.

მარტო იმტავნაფორმა თბილისში შესწავლა ქართული ენა და მთარგმნეები უნრადედ დედნიანდა შესრულეული. ვარდა ამისა, მან თარგმნა იაკოი ცურტაველის „შუმანიკის ვაგინა“, ილია ჭავჭავაძის, აკაკი თრნალის, ვაგა-ფუხაძის, გალავტიონ ტბაძის ნაწარმობები.

ბოლო დროს მან ორიგინლიდან თარგმნა არნილ სულჯაძის მოთხრობა „ილკა“, რომელსაც საკმაო გამოხალხებას ჰქონდა უნგრულ პრესაში.

უნგრელი რამდენჯერც გამოიქვია ილია ჭავჭავაძის ნაწარმობება კრე-ბულები. 1955 წელს გამოქვეყნდა კრულეობი, რომელიც შესვლია მოთხრობები: „კაცია — აფანიანი“, „სარინაბეზუდ“, „ოთარანანი ქერივი“. 1961 წელს გამოქვეყნდა „ვეფხისტყაოსანი“ ცალკე წიგნად გამოიქვია ილია ჭავჭავაძის თხზულეობა. უნგრეთის ენათმეცნიერი ფრანკის ორგანიზაციის „მადარი ნუნტეტი“ ილია ჭავჭავაძის ტე-19 საუკუნის მეორე ნახევრის უნგრის განმანათლებლებს ადარებს.

უნგრელმა ქართველოლოგმა ქალბე ტეფა რაბომ თარგმნა აკაკი თრნალის ლექსები. ტეფა რაბო ნაყოფირად მომღვლოა. გამოიქვია მისი თარგმანი უნგრული ქართული ზიისთვის ანთოლოგია. ბუდაპეშტში მასთან დაახლოება გეშობა მიკის მიხელი კვლევიბები. საერთოდ ბოლო წლებში მიხელე კვლევიბი განსაკუთრებული პოპულარიობით სარვე-



ლობს უნერგოში. მისი ლექსების კრებული 1973 გამოსცა კავშირგაბმლობის „მკვდებში“ სახელწოდებით „უხამანელა ბეგინების“.

ქართული ლიტერატურის კარგი მეორის სახელი აქვს შიარველელს და კრიტიკის დიოტრ ჩაოის. მან პირველმა გააჩინა უნერგულ ხალხს პესიკის, არჩილის, დავით გუბანიშვილის, ნიკოლაშვილის მართალი სახელები. ვერად ამისა, იგი უნერგულ აქვეყნებს უნერგულ პრესის სტრებიკოს და გამოცემების ქართული ლიტერატურის შესახებ.

ცალკე უნდა თქვას ლაიონ ტრადის მოღვაწეობაზე. იგი ცნობილი ქართველი იყო, ავტორია ახალი გამოცემების საქართველოს და უნერგოს ისტორიის საკითხებზე. უნერგულზე არ ტრებიკოს ქართული ლიტერატურისას. ამ მხრივ აღსანიშნავია მისი სტრებიკოს „სიკაი და ქართველები“ (1967 წ.), „საქართველო უნერგულზე თეორია“ (1965 წ.) და სხვა მანკე დაფუძნდა ქართულ თეატრის ისტორიული რომანი „დავით ბეგი“, რომლის სრული თარგმანი ჩვენში 1972 წელს გამოვიდა.

ბუდამერტი 1962 წელს გამოვიდა „მსოფლიო ლიტერატურის ანთოლოგია“, რომელიც მსოფლიოს სხვა გამოჩენილ ავტორთა ვერგოში წართხვედრილი ხელნაწახსაბა ორბელიანის, გებეკა ნიკოს, დავით გუბანიშვილის, ილია ჭავჭავაძის და სხვათა შემოქმედება.

ბუდამერტი გამოცემის ავტორად „საბჭოთა ლიტერატურის ანთოლოგია“, რომლის მეორე ტომში შეხუთია ქართველი საბჭოთა მოწოდების: ვალკატორ ტბების, ოსტებ გრომბაშვილის, სიმონ ჩიკოვანის, გრიგოლ აბშიძის ლექსები.

70-იანი წლებში ქართული პროზის თარგმანი რამდენიმე შეიქმნა ვეკაშვილი ნაყოფიდან ჩაიხატა.

ამ წლებში უნერგულად გამოვიდა ქართული საბჭოთა პროზის ნიმუშები: გრიგოლ აბშიძის რომანები, ნოდარ დუმბაძის რომანები და მოთხრობები, თამარ თაბაკაძის პროზაული ნაწარმოებები, რევაზ ინანიშვილის, არჩილ სულავერის მოთხრობები.

გამოვიდა პირველის ოსტებ ნიმუშების, ვანკაშვილის, ნიკოს ფიციანიშვილის, მისოლ ჭავჭავაძის, მუდეუა კანბის ლექსთა კრებულები.

დღეს უნერგული შექმნილია შესანიშნავი ქართველი ავტორთა სკოლა, რომელიც ნაყოფიერ შემოსაბს უნერგულ, არაა უნერგულ მეთოდებს გაყენის მდიდარი და ურველები ქართული ლიტერატურა.

უნერგულ კოლექციას არც ქართველი ლიტერატურის ნაწარმოებები და დიდ ინტერესს იწვევს უნერგული მწერლობისადმი.

XIX საუკუნის მეორე ნახევრიდან ქართველი საბჭოთაობა და ქართული პრესა ინტერესით ახვეწებს თეატრის ვეკაშვილის მიმდინარე მსოფლიოვან პოპოლარულ თუ კლერტურულ მოღვაწეობებს.

ერთ-ერთი პირველი სტაბია – ორიდან სიტყვა უნერგოსი ბედის

შესახებ დაიბეჭდა საქართველოში გამოსაბულ გავით „ოპორტის“ ფურცლებზე 1878 წელს მთავ ნომერში, აქედან მყოფლებელი, ქართული პრესის სისტემატორად აქვეყნებს უნერგოთან დაკავშირებული სახელები.

როგორც უნერგო აღნიშნავს, მე-19 საუკუნის 70-იანი წლების ბოლოს, საქართველოში ჩამოყვანილ უნერგულ მთავარებში, მეცნიერებში, რომელთა მოაზრობა მიზანი იყო ქართველი და უნერგოთა ნათესავი უნივერსიტეტის გამოცემლება. გავით „ივერია“ მეთოდებს აყენებს ამ საინტერესეს კლასიციების საქმიანობის.

ამავე პერიოდთან იწყება უნერგულ მხატვრული ლიტერატურით დაინტერესება. ი რვეილი თარგმნის მორ ოიკის მოთხრობის „ქმობის ნული“, რომელიც გავით „ფორმის“ 1884 წლის 28 თებერვლის ნომერში იმტყდება. მოგონებები „შინამეტი“ 1894 წლის აგვისტოს ნომერში დათხვდა მორ ოიკის კიდევ ერთი მოთხრობა „სტიკოლის ქალები“. თარგმანი გუგულის კვებრებელ მესხი-მელიქიშვილს. იმავე წლის აგვისტოს და სექტემბრის ნომერში გავით „ივერია“ ბუტყას წიგნიების სერია „ივერია ზინი ციციშვილები“.

პირველი წერილი უღვდეს უნერგულ პოეტზე შანდორ პეტვიტე 1889 წელს გამოქმედდა გავით „ცნობის ფურცლის“ ივლისის ნომერში. წერილის ავტორი ვერგორობით უცნობია.

1899 წლის 21 აგვისტოს ამავე წლებში დაიბეჭდა ცნობილი ქართველი საბჭოთა მოღვაწის ილია ვეკაშვილის წერილი შანდორ პეტვიტეს ცხოვრება და შემოქმედებაზე. წერილში ვკითხულობთ: „პეტვიტე უნივერსიტეტი უნერგული პოეტიკა მსოფლიო სახელით. მას მსოფლიო ლიტერატურაში ამართლებს უკეთესი საბჭოთა ადგილი. ამიტომ, ვფიქრობ, ჩვენს მეთოდებს დაინტერესებს მისი ცხოვრება და შემოქმედება“.

შანდორ პეტვიტეს პოეზიას ჩვენს მეთოდებელ მეორე მსოფლიო ომის შემდგომ წლებში გაყენა.

1903 წლის 1 ნოემბრის „ივერიაში“ დაიბეჭდა ილია ჭავჭავაძის მიერ თარგმნილი XIX საუკუნის მეორე დიდი უნერგული პოეტის იანოზ არჩილის ლექსი „პო, რამდენი დაღუპულნი“, რომელიც გამომცემელია წერილი 1848-1849 წლების უნერგოსი განმათავისუფლების ბრძოლის დამარცხების გახს.

1901-1906 წლებში გავით „ცნობის ფურცლის“ სერიებთან დასაბეჭდა მეთოდებს სთავაზობს კალმან მიქსაოს მოთხრობები.

20-იანი წლებში უნერგოში პორტეტული რვეიტი დაწყდა. თუ არ ვაგვიფიქროსწინები ჩამოყვანილ თარგმანს, რომელიც ჩვენში 1925-1949 წლებში უნერგულად (მათა ხალხის, ფორმულ კარავის მოთხრობები), ეს პერიოდი ქართველ-უნერგული ლიტერატურული უნივერსიტეტის ისტორია-

ში ხანგრძლივი შესვენების პერიოდს შეიქმნა ჩაიხატა.

მას შემდეგ, რაც უნერგო სოციალისტის გზას დადგა, ჩვენში უნერგული ლიტერატურისადმი ინტერესი მკვერად გაიზარდა. პირველი სერიოზული ნაბიჯი ამ მხრივ იმის შემდეგ წლებში გადავიდა. კერძოდ, 1949 წელს, შანდორ პეტვიტეს გარდაცვალების 100 წლისთავთან დაკავშირებით, გამოვიდა პირველი ლექსთა კრებული, თარგმნილი გრიგოლ აბშიძის მიერ. კრებული შევიდა 49 ლექსი. მთარგმნელის წინასიტყვაობაში განხილულია პეტვიტეს ცხოვრება და შემოქმედება. თარგმანიც შესრულებულია უნერგოსის მიხედვით.

1952 წელს გრიგოლ აბშიძემ თარგმნა და ცალკე წიგნად გამოვიდა შანდორ პეტვიტეს „იანოზ რანიერ“, მოგვიანებით კი „ნიმიქილუა“. არსებითად, ამის შემდეგ მთავ მასობრივი ხასიათი უნერგული ლიტერატურის ნიმუშების თარგმნა. განსაკუთრებით დიდი წაწილი თარგმანების მიღის შანდორ პეტვიტეს ლექსებზე პეტვიტეს საბუთად, 1973 წელს, მისივე ინტერესი განსაკუთრებით გაიზარდა. გრიგოლ აბშიძის გარდა მისი ლექსები თარგმნეს: მოიხს ფიციანიშვილმა, ოსტებ ნიმუშების, ილია ვერგოშიმეტი, ილია მასკარაძემ, თეოდ ბუქივილიმა, ორამ ჭებრეტელიმ და სხვებმა.

სხვა უნერგული პოეტიკიდან ქართულად თარგმნილია: აღი ურგოლი, ატლია ოიკის, შანდორ ვერგოლის, მიჩაი ბაბიშის, მიკლოზ რაქონტის, იმტყან ვაშის ლექსები.

სერიით „კომპონირებ ადამიანი ცხოვრება“ ჩვენში გამოვიდა ანთალი ჰილამის „შანდორ პეტვიტეს ცხოვრება“ (1961 წ.).

მნიშვნელოვანი ფაქტია, რომ 1955 წელს დაიბეჭდა ახალგაზრდობისადმი განკუთხილი „უნერგული მოთხრობები“, რომელიც შეუქმნა შანდორ ნაღის, იმტყან ვერგოს, პოლ ზამის ნაწარმოებები (თარგმანი გ. კეკელიძის). ამას მთავა ცნობილი უნერგული მოვლელის მიორ ვიკონიანის ნაწარმოებების თარგმანი. მისი სოციალური „კანასტელა ბეტიარი“ და „შედი ციციკარი“ თარგმნეს კ. სომტყანამ და თ. სულაველიმა.

ცნობილი უნერგული პროზაიკოსის კალმან მიქსაოს რამდენიმე მოთხრობას ქართველი მეთოდები ვერ კიდევ XIX საუკუნის ბოლოს გავით, ხოლო მისი შესანიშნავი რომანის „შანდორ კორინების“ თარგმანი რ. ოჯონიკიძეს ეკუთვნის.

1962 წელს გამოვიდა ქართული თარგმნილი ილია შიოს რომანის „ილია კაცის შეიღები“ (თარგმნელი ვალკე გრიგოლშვილი), ხოლო 1977 წელს „ქრედა“ გამოსცა მწერლის კიდევ ერთი შესანიშნავი რომ-

ნი „იორი კაცი“ (ილია შიოსის თარგმანი). უნდა აღინიშნოს, რომ ილია შიოსის თარგმნილი თარგმანი უნერგული მწერლების რანკში მნიშვნელოვან როლს ითავსებს. მანვე უნერგული ოქსიდელოზი „შანდორ პეტი, პეტვიტეს მოგვიანებით დასაბეჭდა ილია შიოსის თარგმანი უნერგოსი თარგმანი უნერგული ლიტერატურული უნივერსიტეტის მოიხს უნივერსიტეტის უნივერსიტეტის და გაყენდა.

60-70-იანი წლებში კლერტურულ ლიტერატურული უნივერსიტეტის ჩვენს ქვეყნის მოიხს უნივერსიტეტის და გაყენდა.

1973 წელს თბილისში მოიქრა შანდორ პეტვიტეს საბუთად დღეები. უღვდეს უნერგული პოეზიას და რეპლიკაციონის შემოქმედების საინტერესო სტრებიკოს და გამოცემების უღვდეს: გრიგოლ აბშიძის, ვალკანდორ ბარამიძის, ლევან მუხამედი, ილია ტბაბაძის, ვუბერ ვაგიშვილი და სხვებმა.

პოლი წლებში პოეტმა თეოდ ბუქივილიმა მრავალი უნერგული ლექსი თარგმნა. განსაკუთრებით აღსანიშნავია 1979 წელს გამოქმედილი ორი კრებული: „ნიერე აღის ლექსთა კრებული“ და „მეორე აღის უნერგული სტრებიკოს“. მწერლები მოიხატეს ვუბერ ვაგიშვილი და მანას სალკაძე.

ქართულ-უნერგული ლიტერატურული უნივერსიტეტის სერიოზული მკვლელობა ვუბერ ვაგიშვილი, მისი ნაწარმოები უნივერსიტეტის უნერგული თარგმანი“ სახელწოდებითა და გამოცემების აუვისსიტყვისის“ ბელა ვიკონიკი და შანდორ ვერგოშისი თარგმანი.

უნერგული ენის შესანიშნავი მეორე მანას სალკაძე, მას მჭირთა კონტაქტები აქვს უნერგულ მწერლებთან და მთარგმნელებთან. მრავალი ქართული ლექსი და მოთხრობა მისი დახმარებით თარგმნეს უნერგულად მწერლებმა. პოლი წლებში იგი ნაყოფიერ თარგმნის უნერგული დრამატურგის ნიმუშებს.

ჩვენს პატრიტის საყვარელი წიგნა და ქველი იანოზ კორინის შესანიშნავი ულახარი „ეკორდენა ხარვა“, რომელიც 1964 წელს გამოვიდა.

როგორც მიკლოზ რაქონტის ჩანს, უნერგულ და ქართველ ხალხს ედობა მისი შემოქმედებითი შედეგობა ავტორების ეროსიკობას, რომელიც, რაც დრო გაიის, კიდევ უფრო ღრმავდება და მტკიცდება. ორე ვეკაშვილის სწავლებლას ბეტიარ ვაკაცის თუ უნივერსიტეტის შესწავლას და წარმოების თვალსაზრისით.

დაბლობს, ამ შეიღებიც არ ვაგვიხსენო ჩვენს სახელწოდებულ პოეტთა გიორგი დღეობის, რომელიც ლექსების მიღელი დიდი უღვდეს უნერგულად. იგი უნერგო: „ბიდი“ ქართული და „ბიდი“ უნერგული – თურმე საერთო ვკვირა იტყვა.

ბიჭ. სს. გ. ხატიანი  
სს. სა. ნესტუა  
ბიბლიოთეკა

## თავნახი გომოლაქი

● ტანჯული და, რომ ტყვიანი, მარ-ალა ცუდიათა ვა აქვს ამ კაც ვა-ლელი... მისი სახელი პირველად ამ ორმიწვადინა წლის წინ ვაივდა, არა ორმოცდა, რომ იყო უკვე ცნობილი მი-არაგებათ, არც ვერალოდ, ის პა-პაბების მხრეთი გახლავდა. ტექნი-კების სტრუქტურა... ზაფხულითი სოფელი ჩავედითი სოფელ სავა-კაროდ და არ, ჩვენი სახლის ერთ პა-ტარა ოთახში ვაწახე და ჩემთვის უც-ნობა ბედავდითი ტექნიკების სტრუ-ქტურის დავითი ნაწარმავლების წი-გადე, რვეული... პირველად მაშინ ვაივდა რომ იყო ლექსებს წერდა, ეს ახალგაზრდა მშენი თვალთი არ მი-ნახავს, რადგან ტექნიკური არადგევა-ბი იყო, მაშობლები დავითის მოწყე-ბითი ინსტიტუტდენ და პაპარტივი უპასურობდა, მას დიდი მომავალი აქვს.

ალბათ ათი წლის ბიჭს უკვე ბალ-მი მქონდა მეწარმობის ჯერ კიდევ გაუღვივარი მარცხელი, რომ მთელი ჩემი ურადგებამ ამ ახალგაზრდად მი-იცილა, ზაფხულზე ისე მიმოწარა, თვალთ არ მომიტრავს, სადაც იყო წასული. მეორე წელს რომ ჩავედით, სოფელი საწარმოს ამხავი დავაგავდებდნენ...

ცამ ჩაველბა თუ მიწამ, ვაქარ ეს კაცი...

ვფორე შეტყობილების აქვს ერთი პატარა მითარობა „ლექსი და სახლი“. ამ მოთხრობის კენიის პიროტობიმი დავითი ნაწარმაველია.

ომი ორი წლის დამთავრებული იყო, როცა ვაქალაქებულნი, ნახე-რად მიმვლდა და მშობრი დამბრუნდა იგი. ოღონდ რუსული ისე შეეწყვა-ლა, ქართული უცნობა. ცხოვრება თვითდენ უნდა დავყო, სულ არაფ-რიდან შეექმნა ოჯახი, დასდგომდა საქვს, ათი წლის განმორებული მუ-ხა ისე უნდა მოეწვია... უპირველეს ყოვლისა ეს საბოლოო იყო თავმე-საფარი - სახლ-კარი.

ათი წლის განმავლობაში სადღევ მშენებლობაზე ნამუშევარმა, ახლევ ქუჩისა მოკლე ხელი. სამი წლის გან-მავლობაში ცოტა ვყოფ. დაავარდა, ოჯახს მოეკიდა და სხვის სახლ-კარს

შევედღებულმა ვაქალაქებია, საყოფარი ორთავლიანი სახლი ავშენებინა. არც მუშა მოვიყვანი, არც დურავილი და კა-ლატონი, არც მუშაკი. ცოლიც თუ არ შეექმნა, თავად, საყოფარი ხე-ლით, დამით ხსნარს ურვედა, ცოტა თუ კვლავის ავყვანა იწყებდა. ოთხი თვის განმავლობაში ის ვაწერული ვაწვი შევადია და სახლი ვაიპარა-ვებოდა, ცოლ-შვილი ვაიპარავდა, ცოტა დამშვიდდა და მუშაკი მოიხიმა... მაგ-რამ სახლი იყო ის ღალი ქართული, უწინ რომ ანკარა წყაროსავითი მო-ცენებოდა! უწინდელი თუ აღარაფერი შენარა, ვრავი რავისხენა... ცოტა რომ სული მოითქვა, უნდალეს სასწავლე-ბელს მიამურა, რათა ქართულში ვაწვდილიყო. წერდა ლექსებს მაგ-რამ ატოვდა, რომ ის არ გამოს-ლიდდა, რაც ეწავა. გული სულ სხვის ამბებზე, ქალაქებზე თუ სულ სხვა დღევადობის სტრუქტურაში იყე-რებოდა. ლექსებს არავის აუთხებ-და და მოსაძვლებდა, გინება თუ ამ მოსაძვლებს ვერ უძლებდა. წყურ-ვილი რომ მივლდა, ფერწარაში სვლიდა ბელი. სატყავა ბუნების სუ-რათებს, ტოვო მითი პირველი ფერ-წერული ტოვოები ნახეს მხატვრე-მა ბედა ვაბავშვებმა, მიხედვ ჩარი-მხედვებმა და ვისოდ მივარაქე, მათ გამხმნებებელი სიტყვა არ დაეკლეს. გული მიეჭა, ვუნჯეს ხელი არ შეე-ვა. კვლავინდებურად წერდა ლექ-სებს...ა...

ამ ოჯახითი წლის წინ დაველბა ერთადერთი სული წლის გოგონა. აუწერელი იყო მუწახარება მამისა, ურამსხავი შვილის გახასხმნებლად უბრალო ფოტოგრაფიული სურათიც თუ არ დარჩა.

ეს ყველაზე დიდი უბედურება ვა-ხედა იმის სახაბი, რომ ქანდაკებისა-თვის მიეკიდა ხელი. პირველად მი-უსტი სწორედ მისი გოგონას სახე-ბა იყო.

დავითს იმ დღეებში ვაახსენდა ერთი ფრანგული სოველა - ბრმა ოცივდენმა როგორ შექმნა შეფარე-ბული ქალის ქანდაკება. დავითმა

სიკვადი ბელი. ბულამდებრული კაცი ორი დღის განმავლობაში თითხი ძვრევედა გოგონას სახის ნაღველს და დიდლოცო ცრემლი შვრავს უბო-ხედა. ვატყავდითი მუხობობა. მეუღლე და მგზობობობი თავდაწნი უღასტე-რებუნდნ მხატვრებს, მაგრამ მათ გვეტის თვალთი უაურებდა, ახე ვყო-რის ამას! შესწარბის შემსუბუქების მზრითი უუნებობუნდნ.

ერთ დღეს, როცა მუხობა დაამ-თავრა, უბნის ბავშვებს თავი მოუ-ყარა, და ბიუსტთან მიიხიმა. ბავშვებმა შეხედეს თუ არა, ერთხმად ივიციეს: „მარინე“.

თურმე დიდ მწერარებაზე შეს-ძლებლია ვახსნას შემოქმედის მიმე-დის კარი.

ეს იყო და ეს. დავითი ნაწარმა-შვილი ამის შემდეგ ქმნის მრავალ პირატონებს, კვამი აქოსუს თავის ნი-ჭსა და უბნარს.

როცა სოფელ ერთამწინდამი პო-ეტ სეზამს ერთამწინდელის ძველი ვახსენეს, იმ დღეს, დღითი, პირვე-ლად შეხვები პირსიპირი დავითი ნა-ვროსავილეს, რომლის სახელიც ბე-შვილიდან გული ჩამარქნიდა. შე-ხვები პაპაბების სახლის ტიფლოთან, რამდენადაც რომ მოვიდა ერთამწი-ნდამი ჩემს წახავადაც, შეხვები იმ დიდი სულისა და მალალი სწო-ვის ნიჭიერ კაცს... მას მერე ჩვენ ერთმანეთის პატივამცემელი და ვა-წერული მეგობრები ვართ, არა მარ-ტოა მუხის კავშირიც, საქმიოთა და მისწარაფებებითა, არამედ რადევ უფ-რო ღრმა - ბავშვობიდან და სიჭე-ბუკიდან მომდინარე სიყვარულის ფესვები.

მუხაბებმა დავითის ყოველი წარმა-ტება, ლექსი იქნება, ფერწერული ტი-ლო თუ ქანდაკება. იგი ბევრს შრო-მობდა, ბევრ სიმძლავსე აქუდებდა, მაგრამ მის მიერ ვალეწული კალო-ზე მისხალისი ხუავს რომ უნდადა ვქედვ - ეს მახარებს.

მასთან ვაქალაქებულნი, ლექსისა ქანდაკებისაზე უკეთეს პირად, პირ-ველად მისი სიტყვებით ვაწერდა. მარ-ტოა, არც ვერალოდ, ის პაპაბების მხრეთი გახლავდა. ტექნი-კების სტრუქტურა... ზაფხულითი სოფელი ჩავედითი სოფელ სავა-კაროდ და არ, ჩვენი სახლის ერთ პა-ტარა ოთახში ვაწახე და ჩემთვის უც-ნობა ბედავდითი ტექნიკების სტრუ-ქტურის დავითი ნაწარმავლების წი-გადე, რვეული... პირველად მაშინ ვაივდა რომ იყო ლექსებს წერდა, ეს ახალგაზრდა მშენი თვალთი არ მი-ნახავს, რადგან ტექნიკური არადგევა-ბი იყო, მაშობლები დავითის მოწყე-ბითი ინსტიტუტდენ და პაპარტივი უპასურობდა, მას დიდი მომავალი აქვს.

საწერელიც, კალამი და ფუნჯი ან თუ საიდენ აქვს ამ კაცს ადვილი ძა-ლქი იგი თისინტეტრადე მონარე-ლეთის ოთხმანწინდა მხატვრისა საკავშირო თუ რესპუბლიკურ გა-მოცემებში, იგი საკავშირო ფესვი-ვალუბის სამების ლურავებია. სა-ქართულოს მრავალ ქალაქის მუ-შეუბნებას და საგამოფენო დარბა-ზების ფონეს ამწველიც ბევრი მისი ფერწერული ტილო თუ ქანდაკე-ბა. ობოლისის სახლურ გამოცე-მითი ხატვლების მუშეუბნი დავი-ლი დავითის 80-ზედ ფერწერული ტილო და ოცზე მეტი ქანდაკება. მისი ნამუშევარებიდან საყვარელბობა ვ. ო. ლდინის, ვ. გამახარაიანის და ვანჩინის ბიუსტები, „სუხარაფის ვანი“, „ჩემი ოცნების ქალთშვილი“ და სხვა ნაწარმები. სოფელ სოფელ-ში ივანე ვაჯაბიშვილის სახლ-მუშე-ურში დგას დიდი მდინეთის ქვა-ში გამოკვეთილი ბიუსტი, კასის მხარეთმცოდნეობის მუზეუმს ამწე-ნებს ვ. შატერაშვილის ქანდაკე-ბა. სოფელ ნოსტონი ამას წინათ და-იდგა გიორგი ხატავაძის მონუმენტი ორი ქანდაკება, სანაკებების ვარშენ-თი მოქუთი ლამის სკვერი.

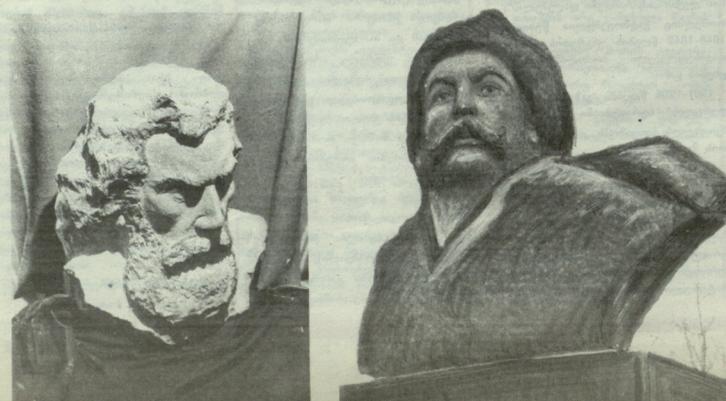
პოეტური მითარებმა დავითი ნა-ვროსავილეს შემოქმედების პირველ-წყაროა. როცა მან ჩვენი სახე-ლლოვანი პოეტის შოთა ნინოიანი-ძის ლექსი წაითხას დიდ ქართველ მამულოვებელ, სახალბო გმირ თვე-ლორცხელ, განსაკუთრებით გულში მოხვდა ეს სტროფებიც: „გავიღე-ვია სიკვდილი, ვაქინარეგობა ლევე-ნდა! როგორ ვინდა კვამი ვადა-იგნობი ეს ვრანობა, ეს პოეტური ლ-მდინე!... მაგრამ გინე აქ უკვე ქვა-ში გამოკვეთილი შეფადრე შედეგებს შეხედვს, არ შეიძლება მასში დიდ ერთვულ გმირთან ერთად არ დი-ნათის მზე პოეტური მუხისა.

დავითი ნაწარმაშვილი უმარავი ლირიკული ლექსის ავტორია, იგი მთელი თავისი ვატიკებითი პოეტი-კამი იქნება, ტლოზე თუ ლექს-ში, იგი გრძობის კაცია:

რ ჩვეინა ვაქვინა სიჭაბუკის დღეები სრულა, ოცნების ფრად საბურველში ნახავ რომ ვაბეჯდება, შენ იმ დღეებში დავარებული ხარ სიყვარულად და სიბრძნეში ნაპოვი სვედა!

მღვდელი თედორე

გიორგი საკაძის ძეგლი სოფელ ნოსტონში





კოლიზე იტალიურად კოლოსა-  
დურს უწარმავარს ნინუას. ეს სი-  
ტვეა შეერვა სახელად ჩვენი წელ-  
თადრიცების პირველ საკურსში  
როშიმ აგებულ უწარმავარ სერე-  
ამფითატრს.

კოლიზის სახელით მონიანდა  
ჩვენი საუკუნის გარეგანზე ქალქ  
ტამკენში დიდი გემონებია და  
ისტატობით ავტელი შუნიბა.

როორც უზბეკურ ხელონების  
მკვლევარი მ. რასმანოვი თავის „უზ-  
ბეკური თატრის ისტორიაში“ აღნი-  
შნავს შვიდი საუკუნის დასაწყისის  
ტამკენში ყველაზე მნიშვნელოვან  
ახალ ნაგებობას ითვლება სათეატრო  
შუნიბა „კოლიზი“, რომელიც სა-  
კუთარი დანახოებით ავთ ტამკენ-  
ში მე-19 საუკუნის 90-იან წლებში  
დასახლებულმა გიორგი შირნაძის  
ქე ცინიამქმ.

გ. ცინიამ (1868-1919) ჩინატა-  
რის რაიონში, სოფელ ზუბო ფარ-  
შაში, შექმნილი უკლებს იოჯანი  
დაიბადა. სკოლა შვილის აღზრდელმა  
მისმა დედამ ვარდი შარაშინიძემ  
თავის უფროს შვილს გიორგის წე-  
რა-იოთხვ ათეთიწვე შეასწავლა.  
შემდეგ სწავლას მოუწერებულ და

მანეთი ყოფილა საჭირო. მაგრამ რა-  
დგან მას ამდენი თანხა არ ქვილია,  
ქალასი თავისთავის თხოვნით მი-  
უშარნავს ათი წლის ვადით 25,000  
მანეთი ესესხებინათ. თხოვნაზე უარი  
მიუღია, მშენებლობა მანვე დაწყოა.

1902 წლის 27 თებერვლის ვახუ-  
თი „თუქქესტანსკოე ველიმოტიკ“ ბიუ-  
ტინებოდა: „სასტუმრო „ვეროის“  
მგლობელი თავის დანახოვით ამე-  
ნებს ცირკ-თეატრს ავერისაგან. პირ-  
ვეტის ატორად მოწვეული ჰეავს  
გ. ფ. ვოფსანი. დარბაზი ვანავარიშე-  
ბელთა ორი ათას მანეთზეზე. თე-  
ატრის სენა სენაქუმი აველაზე დიდი  
იქნება მასში ვანდავდება ფოიე,  
ბუფეტი; შუნიბა უზრუნველყოფილი  
იქნება ელექტროენერჯით“.

მშენებლობა სასახეროდ იყო მო-  
თავებული, რომ ჩვენი თანამემუ-  
ღებს ფული შემოაკლდა. დიობატი  
თანხა სტრადებოდა რიბილი ინვეტი-  
რის შექმნასავ. გ. ცინიამქმ ქალქის  
მგობად მოუვალეებეს შარაშინმა. ერთ-  
ერთმა შარაშინმა კლანტაროვმა ათა-  
სი მანეთი აქსახა, მეორეზემ მარია  
ნიკიტინამ — ასევე 6 ათასი მანეთი.  
და ამ თანხით 1913 წელს, მშენებ-  
ლობის დაწევიდან თერთმეტი წლის  
იქნება.

წინდინაზ  
„სტორიკონი“ უცხოური წყაროების მიხედვით“  
(ბამონცემლობა „პროგრესი“, 1985)

## ბ უ ნ ე ბ ა

ბუნებამ კაცს ჩაუნერგა მოთხოვნილება იმისა, რომ ზრუნავდეს ყველა აღმზინზე.

აბნაღოზის, მარკეს (121-180), რომის იმპერატორი და ფილოსოფოსი.

მკვლარი ბუნება არ არსებობს.

ლუი არაგონი — (1897-1982), ფრანგი მწერალი და საზოგადო მოღვაწე.

ბუნებამ არ იცის არაეითარი უფლება, მისთვის ცნობილი მხოლოდ კანონები.

ჯიშის ადამსი — ჯეიშის ადამსი ტრასოლ (1878-1949), ამერიკელი კრიტიკოსი და ისტორიკოსი.

ჩვენ შევიცნობთ ბუნებას ისე, რომ ვეწინააღმდეგებთ ცი-  
ლებეც.

ბასტონ ბაჰუზარი (1884-1962), ფრანგი ფილოსოფოსი.

ბუნება ადამიანს ანიჭებს გენიას, საზოგადოება — სიბრძნეს, შრომა — გემონებებს.

ბონადონი ლე გაბრიელ ამბროჯ ლე (1754-1840), ფრანგი პო-  
ლიტიკური მოღვაწე, ფილოსოფოსი და პუბლიცისტი.

ბუნება ვინებუა მხოლოდ და, ვინც თეთონ ემორჩილება ბუნებს.

ფრანის ბამონი (1561-1626), ინგლისელი ფილოსოფოსი და სა-  
ხელწიფო მოღვაწე.

ბუნებამ ჩვენ შეგვექნა გულუბრყვილობად, რათა გავანტე-  
შოს უტყუარების კიბს.

პოლბარნი, ნადვილი სახელი — ფრანსუა მარი აბე (1694-1778),  
ფრანგი მწერალი და ფილოსოფოსი.

ბუნებამ არ იცის ზემობა; იგი ყოველთვის სამართლიანია. ყოველთვის სერიოზული, ყოველთვის მკაცრი; იგი ყოველთვის მართალია; შეცდომები და ცდომილებანი იგი აღამაინებს სწეკვითა. გრამთე, ოჰან ვოლფანგ (1749-1832), გერმანელი პოეტი და მო-  
ზარონე.

ბუნება ერთადერთი წიგნია, რომლის ყველა გვერდი ღრმა ში-  
ნაარსით არის სასუე.

გიოთა.

ბუნება შემოქმედი ყველა შემოქმედისა.

გიოთა.

ბუნებას ანუ აქვს ენა, მაგრამ თეთონ ქმნის ენასა და გულს, რომელთა მეორებითია ლაბარაკობს და გრძნობს.

გიოთა.

ბუნებას არც პირთეი აქვს, არც გარსი, იგი ყველაფერია.

გიოთა.

## ღვან „სოლიზი“ ტაჰკანტში

ნიჭიერი ყმაველი იმ დროს დენდა-  
როპეტროვსკში მცხოვრებმა თავისმა  
ბიძამ წაიფიქვან და საჭირო ვანათლევ-  
და მიიღებდა. იგი წლის გიორგი  
ცინიამქმ დაშოკაბედილი ცხოვრებ-  
ისთვის ტამკენში აირჩია, შშობლების  
რჩევით ვორაბედილი სოფო  
გიორგის ასულ ბერიძემ დაქორწინ-  
და და მრავალწლიანი შესანიშნავი  
ოჯახი შექმნა. თავის ძეგს ქალბი-  
ვილს და ერთ ვაჟიშვილს უმაღლესი  
ვანათლება მიუღებდა და საზოგადო-  
ებრივ შრომაში ჩაბაბილობისა და  
ტამკენში. მისი ერთ-ერთი შვილი,  
აწ გარდაცვდილი სერფო ცინიამქმ  
ნიადგემონებ შეინერგი იყო და  
წლების მანძილზე მოღვაწეობდა ობი-  
ლისში. ქალბივილი ნატალია მოს-  
კოვის კონსერვატორიის დამთავრ-  
ების შემდეგ ტამკენში დაწეუნდა.  
მნიშებულად აქვს აზიური მუსიკის  
შემსრულებლის დუეტრების წოდება და  
ამჟამად ტამკენის სახელმწიფო  
კონსერვატორიის დირექტია.

ღვანეს ამაყად დგას ტამკენში,  
„პრავდა ვოსტოკის“ ქუჩაზე, პოპოვი-  
რი მიწისჩვედილსაგან უწეწებლად ვა-  
დარწინილი „კოლიზი“, უზბეკების  
ღრმსენიანოვან კულტურულ მოვლენ-  
ისათა საერებულ, რომელიც სხვა-  
დასხვა დროს, ცირკავ, იბრად და  
ფილარმონიალ იწეუბებდა და, რომ-  
ლის მთავარი დარბაზი ორი ათასი  
მანერბლისათვის არის გათვალის-  
წინებული.

მუსიკისა და თეატრალური ხელო-  
ვნების დიდ თვეანისმცემელს გიორგი  
ცინიამქმ, რომელსაც მანამდე ტამ-  
კენში თავისი დანახოებით სასტუმ-  
რო „ჰოლეუ“ და „ვეროია“ აუშე-  
ნებია, უღვდესი თატრის მშენებ-  
ლობის იდეა 1900 წელს გასწენია.  
ახეთი თატრის ასაშენებლად 35,000

შემდეგ, დაბათავა ტამკენში და  
მიველ შუა აზიში იმ დროისათვის  
ერთ-ერთი უღვდესი ნაგებობა.

გ. ცინიამქმ „კოლიზი“ საბოთო-  
სახელად ქონებდა გამაისცხადა. მის  
სახელზე იფიქმებოდა ვორკის, ტრას-  
ტოკის, ოსტრატოკის, ჩეხოვის ნაწარ-  
მოებები. ამგვარად, ხელვლავლის  
მგზნებარე ენთუზიაზმა გ. ცინიამქმ  
თვალსაწირო წელიწად შუიბას რე-  
კონსტრუქციის უზბეკების შუსკა-  
დურ-თეატრალური ხელვლავლის გან-  
ვითარებამ.

სახლის სასიკეთო საქმეებისათვის  
აღებულ ვალდებში ჩავარდნილმა გ. ცი-  
ნიამქმ სიღრაბეში განეტყვა სული და  
თავისი მეორე სამშობლოს —  
ტამკენის მიწაში დამიკვიდრა სა-  
დღამო საშოყველი. მის უკვდავ ძე-  
გელად დგას „კოლიზი“, რომელიც  
ღვანეს მიწეწეული ტამკენის ერთ-  
ერთი ღრმსენიანოვან ნაგებობად და,  
რომეზემეც ღვან უზბეკების სახელმ-  
წიფო ფილარმონია მოთავსებელი.  
ამას ისიც უნებია, რომ რამდენიმე  
წლის წინთ მრავალტერაინი ვიქ-  
ტორიან-კონვერსის ტამკენის ღრმს-  
შესანიშნავი ადგილებში მინიწილევ  
თა უსიღვანე ნაწილმა პირველ ად-  
გილზე „კოლიზი“ დასახელდა. ამ  
შეკრულ და მის ამშენებელზე უზ-  
ბეკოის პერიოდულ პრესაში ხშირად  
ქვეყნდება წერილები, რომელთაგანაც  
აღსანიშნავია „ვეტერი ტამკენის“  
ფურცლებზე 1877 და 1879 წლებში  
დაბეჭდილი თ. აბუხტინისა და ა. ტი-  
ურიკოვას ვრცელი სტატები. მეთო-  
სხვლესაც ამ ვახუთის გამოკვეთებულ  
გ. ცინიამქმ პორტრეტსა და „კოლი-  
ზის“ ხედის ილუსტრაციას ვთა-  
ვაზობთ.

ილია მინცაჰი

# საქართველო

## გიორგი ალავაძე

## საქართველო

● ვანის რაიონის სოფლები, ბალ-ვენახები, ბოსტნები, სახ-ნავსათესები მდიდარე რაი-ონის შუა წელის მარცხენა ნა-პირიდან იწყება და გურიის მთებს ებრძება. აქ ოდესღაც კოლხეთის უძლიერესი და უმ-დიდრესი სახელმწიფო ყოფი-ლა გადაიჭიმულა, რასაც ნათ-ლად აღსტუმრებს ვანის გაბზ-რებიანი აღმირილი უძველესი ქალაქი და მისი კულტურის ამსახველი უნივერსიტეტი ექსპო-ნატები.

სოფელი შუამთა ცნობილია თავისი მომხიბვლებლით, კე-თილოწიფიანობით, სიუხვით. მას ისიც მატებს სიეთესი, რომ მის ტერიტორიაზე რამდენიმე სა-სწავლო დაწესებულებაა, მათ შორის ზოგადსაგანმანათლებ-ლი საშუალო სკოლა და 118-ე სოფლის საშუალო პროფესი-ულ-ტექნიკური სასწავლებელი. შუამთის ჩრდილო-დასავლეთ-ითი, სოფლის ვანპირას არის ერთი მოხრდილი ფერდობი, რომელსაც შუამთელები ვაშ-ლარას უწოდებენ.

...თავის დროზე ვაშლარა აყ-ველებილი ადგილი ყოფილა. აქ საუცხოოდ ხარობდა ყოველ-გვარი მცენარეულობა — მარ-ცხვეული კულტურებიც, ხე-ხილიცა და ვაზიც, მაგრამ ყვე-ლაზე უფრო უხვმოსავლიანი და გამორჩეული ყოფილა ვაშ-ლი. ამიტომაც აქედან მოსახ-ლეობამ უმთავრესად ვაშლის ბაღების გაშენებას მიჰყო ხელი და სწორედ აქედან წარ-მომდგარა ამ აღმირის სახელ-წოდება.

ოთიანი წლებიდან დაწყე-ბულა ვაშლარას მოსახლეობის მიგრაცია. ხალხი ვაე ადვი-ლებს მისტანებას, ზოგი სად გადასახლებულა და ზოგი სად. ამის შემდეგ მიტოვებულ და გაპარტახებული სახლების საცემთუბებიდან აღარ ამოყუ-ლა კვალი. ყველაფერი ჩამქ-რალა და ჩამქვარა. დროთა ვითარებაში ჩალა და ჩაქცე-უბარტახონ სახლები, მუშებმა და ნარკველმა გადაუარა აქედ-რობას. წყალდიდობა და უკუკლდე ვაჭრა. გავიანდა, გატყლიდა ყველაფერი. ნა-სივლარად იქცა სოფელი.

● საიმედო გულშემატკივარი და ქობაქვი გამოუნდა იაპარქ-ნი ვაშლარას, როცა მისი ბა-ტინ-მატრონიკე გახსნა 118-ე საშუალო პროფესიულ-ტექნი-კური სასწავლებლის აღსაზრ-დელები, მათი პედაგოგები, ისტატები, კომპაენის ორ-განიზაცია, სასწავლებლის ყვე-ლა შუშავი.

ეს ამბავი ასე დაიწყო. ერთი წლის წინათ გორის რაიონის სოფელ ხიდისთავის მე-15 საშუალო პროფესიულ-ტექნიკურ სასწავლებელში ჩატრია ამ ტრპის სასწავლებე-ლითა საბაზო საწარმოების, სა-მინისტროების, ორგანიზაციე-ბის, ავოტექნიკური სასწავ-ლებლების დირექტორთა რეს-პუბლიკური თათბირ-სემინარ-ი. მამინ საქართველოს კო-მპარტიის ცენტრალური კომი-ტეტის მდივანმა ჯემბერ პატა-შვილმა თავის გამოსვლაში ხა-ზი გაუსვა საბაზო ორგანიზა-ციებისა და სოფლის პროფ-ტექნიკური სასწავლებლების ურთიერთთანამშრომლობის მი-მდგომი გაუმჯობესების უცი-კოვლობას. აგრსამაქველო გაერთიანებათა თამგვომპო-რებს დაეკავდა, გაერთიანე-ბის აბოტეობის სხდომებზე მო-ესმინათ სასწავლებლის დი-რექტორთა ინფორმაციები სა-ბაზო საწარმოებთან ურთიერ-ობის სრულყოფის, სასწავ-ლო-მატერიალის ბაზის გან-მტკიცებისა და სასურსათო პროგრამის შესრულებაში სა-სწავლებლების მონაწილეობის თაბახე, ამ მიმართულებით დაგეხანა ერთობლივი ღონის-ძიებები და უზრუნველყოთ მათი შესრულება.

თათბირ-სემინარს 118-ე სა-შუალო პროფესიულ-ტექნიკური სას-წავლებლის დირექტორი თთარ ქობინილიც ესწრებოდა. შინ დაგებულებიდან იგი საუე-ლისკველილი მოეშალა ვანის რაიონის ავროსაქრველო გა-ერთიანების საბჭოს სხდომებზე გამოსვლილად. მან საბჭოს სხდომებზე ოლაპარაკა 118-ე პროფესიულ-ტექნიკური სასწავლებ-ლის საქართველო პროფმე-ბზე, იქვე გაიცნა თავისი გეგ-მაც, სადაც ზუსტად იყო განსა-

ზიერული ყველაფერი და ისიც, თუ სასწავლებლის აღსაზრდე-ლები და შრომის მონაწილე-ლები მიიღებდნენ გაერთი-ანების საწარმო ობიექტებში, განსაკუთრებით კი შუამთის ვ. ო. ლენინის სახელობის საბ-ჭოთა მუერნობაში. დირექ-ტორის გეგმის ერთ-ერთი პუნ-ქტი იმასაც ითვალისწინებდა, რომ სასწავლებელს გადასცე-მოდა უპატრონოდ მიტოვებუ-ლი ვაშლარას ფერდობი.

საბჭოს წევრებმა ერთხმად მიუწოდეს ო. ქობინილის გეგმა. პარტიის ვანის რაიკო-მის პირველი მდივანმა ნოდარ ანდრიაშვილმა მხარი დაუჭირა მოსწავლეთა პატარა საბჭოთა მუერნობისათვის ვაშლარას გადაცემის აზრს და მისი შეს-რულების ხელმძღვანელობის-ათვის მამინვე შექმნა ოპე-რატული გუჯეთი რაიკომის შეიარე მდივის ჯ. კახანაის მიეთაობით. კონკრეტული დათალებები მიეცა ყველს. ყველაზე მეტი, რა თქმა უნდა, ო. ქობინილიც.

დაიწყო ოაშქრობა ვაშლარა-სათვის.

— ვაშლარას დლაშქვრა შა-რისნ ოტკონებში დაიწყეს. იმდენი ხალხი მანამდ არასო-დეს ენახა აქედრობას. მოკუ-გუნე ტრაქტორის ექო მიელ-სოფელს სწევნობდა. დიდი და პატარა თავგამოდებით ებძო-ბა ჯაგანრს. ეკალ-პარლისაგან ოანდთან თავსუფლებოდა ტყველქმნილი ფერდობი.

რატორტის მესამეკურსელი რუსული სიქინავა პართობს, უხარობ, დელავდა ბედნიერი ჭაბუკი — სასწავლებლის დი-რექციამ რომ მინიკადმანტე მას მიანდო ვაშლარას ფერდობზე პირველი კალის ვაგვლება... მისამაძეფდა. ხალხი ნელ-ნელა დაიშო. მოლოდ ერთ-თი ხანში შესული კაცი დღე-უძრავად და თვალს ვერ აშო-რებდა ვაგახნევი ფერდობს. კმაყოფილება ადებქვიდა. სა-სწავლებლის კომპაენის ოც-მიტეტი მდივანმა რომან ტყე-შელაშვილმა თავაზიანად ჭკო-თხა მთხუტს:

— როგორც ვიცი, ვაშლარა-ში ცხოვრობით. თუ შეიძლე-ბა, გეცხობით, რატომ მიატო-ვი მოსახლეობამ ეს ადგილი? — ამ გატკილებულ ფერ-

დობს რომ დეკურეტი კალი მტეფება — ნავსათესი და იწყო მან... მაგონდება აქ გადაქმნილი ვენახები და ხე-ხილის ბაღები... მეტი ხალ-ხმა დაბობოზე არჩია დასახ-ლება — გზაც უკეთესი იყო და წყალაც უფრო უხვად ჭკინ-დალათ...

ვაშლარას ნაშოსახარების-ათვის სიკაცების დაბრუნების გეგმას რომ გავიწო, თვალზეში შეტი ჩაუღდა ბერაკაცს:

— კი მოკლე ლმერთმა შევიღებო. კეთილი სასმე წა-მოგიწყით; აბა, ჰე, თქვენ იცი!

● ...მაღე შუამთაში ექსკავა-ტორი და თემიელები ავტო-მაქანები ავგუნდნენ. ვაშლარ-ის სასანქანო გზის გაყენა დაიწყო. მშენებლობა დამკე-რელობა უზნად გამოცხადდა. ახალვაზობიდან, კომპაენიში, მოსწავლეებმა ივისრეს ამ სა-შეიღველო სქმის დავეირ-ცხებინა.

მოკლე დროში უკვე მზად იყო მოსადლებელი გზა, რომელიც შუაზე ჰკვეთდა ვაშ-ლარის ფერდობს. აქედრობა მთლიანად გაიქმინდა ეკალ-ბაგვლისაგან. საფლავდგოლი მოიხნა ოცი ჰექტარით ფართო-ბი, რომელიც გაშალდა ვენა-ხისათვის, ხეხილის ბაღის, ბოს-ტნულისა და სათესი კულტურ-ებისათვის, ციტრუსებისა და ჩის პლანტაციებისათვის. ცალ-კე ადგილი გამოყო მდორე-ობის ფერმას, ტრაქტორების პოლიგონს, ხელმეხმელო და-ტრეფა ახალვაზრდა ტყე, ოლი-ონდ გაქმინდეს ფიჩხისა და უსარგებლო მცენარეებისაგან.

118-ე სასწავლებლის შეფ-მა — შუამთის მუქმეცხე-მა-მეხმოსტრების საბჭოთა მე-უერნობამ ვაშლარას პატარა საბჭოთა მუერნობა უზრუნ-ველყო საჭირო სასუქებით, თესლით, მანქანა-იარაღებით, საწვავით. გამოცდილმა სპე-ცილისტებმა აქტიური მონა-წილეობა მიიღეს მოსწავლეთა მუერნობის საწარმოში გაგეგ-მის შემუშავებაში. საუეთარი სასახებოთ შემოღობეს მუერ-ნობის მთელი ტერიტორია.

ვეკლავური ეს შეფს რომოცი ათას მანეთამდე დაუყდა. მეურნეობის დირექტორის სულიკო ხარბიშვილის ახელა ხარკის გაღებაზე ხელი არ აკანკალებია, იგი კვირიანი კაცია ხაიკის, ახლო მთიანეთში ამ ხარკებს სხრო-ათად აღნაზღაურებენ 118-ე პროფტექნიკური კურსდაამთავრებულნი, რომლებიც შუამთის საბჭოთა მეურნეობაში მივლენ სამუშაოდ.

ვაშლარას შესასვლელში გაჩნდა აბრა: „118-ე საშუალო პროფესიულ-ტექნიკური სასწავლებლის პატარა საბჭოთა მეურნეობა“. შეხვალთ შიგ და ვგისამოგებნებათ ავროგანყოფილებებამ დაყოფილი ფართობის დანახვა. თითოეულს ამშვენებს თუნუქზე ლამაზად წარწერილი დასახლებანი. თითოეულ საგანს აქ თავისი სახელი ჰქვია, ზედმეტს, უსარგებლოს ვერაფერს ნახავთ.

ინსტრუქტორ-მძღოლს კირილე გოგაძეს მეურნეობის ტყის მახლობლად ფიჭობისაგან აუგია ფიჭური სახლის მაგვარი საარბილები, თავისი ხელით დაუმზადებია მშენიერი მაგიდები, ძელსკაშები. ყველს თავისი წვლილი შეუტანია აუქრობის გაცოცხლებაში, გამდიდრებაში, გალამაზებაში...

ამ შიღლი კონებასა და ცხოველებს, ადგილ-მამულს სტორებოდა მხურვალე პატრონი, გერგილიანი მეურნე, რომელიც ორგანიზებულს, მიხან-მიძირთულს გახლდა აქ მისწავლეთა შრომა-საქმიანობას, უზრუნველყოფდა მეურნეობის გეგმების შესრულებას, გონივრულად გაუმდებოდა მთელი მეურნეობის მრავალფეროვან ცხოვრებას.

სასწავლებლის კომპლექსის კომიტეტის თაოსნობით საგანდებოდ მოიწვიეს აღსარდელთა საერთო კრება, სადაც განიხილეს ამ პატარა უჩვეულ საბჭოთა მეურნეობის ხელმძღვანელობის საკითხი. „პორტფელში“ შემდგენილია განაწილება: მეურნეობის დირექტრობა წილად ხელა მესამეკურსელ ფრიადოსან ოლუგ მაგნიძეს. ბრიგადირად დამატკიცეს: ზურაბ საბნიკე, ვასილ ფარცხალაძე, ქეთევან ნაფეტკარიძე, შოთა გიორგაძე. მელორეობის ფერმის გამგე გან-

და გია ყუბანეიშვილი. ტრაქტორების პოლიგონის მეთურად რუსენ სიჭინავა დანიშნეს. აქოდა, მათემატიკა უყვარსო, მარია კობიძეს მეურნეობის ბუღალტრის თანამდებობა უბოძეს...

ბრიგადებმა მეორე დღესვე მიაშურეს თავთავიანთ ნაყვეთებს და ახალგაზრდული შენაშრობით მოკაიდეს ხელი საქმეს. მათ შორის მალე გაჩაღდა სოცშეგებრი, რომელიც მარტო შრომის რაოდენობრივ მაჩვენებლებს კი არ ითვალისწინებდა, არამედ პროდუქციის ხარისხსაც, შრომის კულტურასაც, მაღალ აკადემიურ წარმატებასაც, საზოგადოებრივად სისარგებლო საქმიანობაში აქტიურ მონაწილეობასაც.

ახალგაზრდულ მეურნეობაში მოსწავლეთა მთელი შრომა-საქმიანობა მტკიცედ ემყარებოდა მეცნიერულ საფუძვლებს, ქიმიის, ბიოლოგიის, ფიზიკის, სპეციაგნების თეორიული ცოდნის პრაქტიკულ გამოყენებას, შეგნებულობას, საზრიაზობას. სწორედ ეს ხედიდა მოსწავლეთა ფიზიკურ შრომას სინტერესოს, შინაარსისნი, მიმზიველს.

თავიანთ მეურნეობაში ორგანიზებული შრომა ხელს უწყობდა მოსწავლეთა იდეურ-ზნეობრივ აღზრდას, მათი მოქალაქეობრივი შეგნებულობის, პასუხისმგებლობის ამაღლებას, შრომისადმი კომუნისტური დამოკიდებულების გამომუშავებას, პიროვნების ჩამოყალიბებას, კოლექტივიზმის სულისკვეთების გამაღრებებას.

...ამ ცოტახნის წინათ კვლავ ეწვიე ვაშლარას. საბჭოთა მეურნეობაში მოსწავლეთა ნაშრომს ფასი დასდებოდა. სიმეღოდ გაფურჩქნეობიყო ნოჩარა ნარგავები, სასობით რომ დარგეს ასმეთვარამეტელებმა. საამურად ყელყულობდნენ ვაშლის, მსხლის, კაკლის ხის ნერგები, ტიროდნენ ერთი წლის ვახის დაცვიარული ფოთლები. ჩიხსა და ლიმონის პლანტაციებშიც მშობილდ მოქიდან ამოიწვიერთა ხსხსასა მცენარეებს და მომზიველად ულიმოდნენ ზეკას, შუგს, სიციცხლეს.

გამარჯებული სიციცხლენიბიერად დანავარდობდა ვაშლარაში.

ბუნება მარადი სიციცხლა, აზოცენება და მოძრაობა.

**აიათა.**  
ბუნების გვირგვინი სიყვარულია.

**აიათა.**  
ბუნებაში არაფერია მკვდარი.

**თითოველ შობილ (1811-1872),** ფრანგი მწერალი და კონსტრუქტიორი.  
ბუნება გვიხილავს, გვიზიდავს და აღგვაფთვოვანებს მხოლოდ იმიტომ, რომ იგი ბუნებრივია.  
**ვილჟან ფრანკ უაზოლდო (1767-1835),** გერმანელი ფილოსოფოსი, ფილოსოფი და სახელმწიფო მოღვაწე.

ბუნება მარადი ორსახივებია.  
**ვიმპოლ ანაოზ (1802-1895),** ფრანგი მწერალი.

მხოლოდ ბუნებას ძალუმს, მოგვიანიტოს ჰეშმარტი სიამოვნება.  
**ჯონ დარიდნი (1631-1700),** ინგლისელ პოეტი და დრამატურგი.

ბუნება ყოველ წამს სავსეა პოეზიით.  
**ჯონ კიბსი (1795-1821),** ინგლისელ პოეტი.

...ბუნება არაფერს აკეთებს ნაქაჩივად.  
**ლაზარო, ვან ბატის პიერ ანტუან (1744-1829),** ფრანგი ნატურალისტი.

ბუნებაზე უფრო მშვენიერს თვით უმშვენიერეს ოცნებებშიც კი ვერ წარმოიდგენს ადამიანი.  
**ლაზარო, ალფონს მარი ლუი (1790-1869),** ფრანგი პოეტი, პუბლიცისტი, პოლიტიკური მოღვაწე.

მარად ცოცხალ ბუნებას ერთის ნანგრევები სჭირდება მეორის სიციცხლისათვის.  
**ლასენი ვიკტორ ეფრამ (1729-1781),** გერმანელი მოაზროვნე, მწერალი, კრიტიკოსი.

მთყვალე ბუნებამ ყველაფერი ისე მოაგვარა, რომ შენ ჰკუთის სასწაულს ყველგან აბივი.  
**ლესინგო და შინე (1452-1519),** იტალიელი მეცნიერი, მხატვარი, ინჟინერი.

ადამიანი ცოცხლობს ბუნებით.  
**პარლ ბიბსი (1818-1883),** მეცნიერული კომუნიზმის ფუძემდებელი.

ბუნების კანონებს ვერისოდ დავმალები.  
**მინანდამ, დაახლოებით 343-291** ჩვენს წელთაღრიცხვამდე. ბერძენი კომედიოგრაფი.

ბუნება სასიამოვნო დამრიგებელია, და არცთუ იმდენად სასიამოვნო, რამდენადც ფრთხილი და ერთგული.  
**მიანდანი, მიჰულ ლე (1533-1592),** ფრანგი ფილოსოფოსი და ესეისტი.

ბუნებაში არაფერია უსარგებლო.  
**მიანდანი.**

ბუნება ყოვლის შემძლეა და ყველაფერს ქმნის.  
**მიანდანი.**

ბუნება მუდამ აუჩქარებლად და თავისებური მომპირინებობით მოქმედებს...  
**მიანდანი, შარლ ლუი ლე (1689-1755) —** ფრანგი მწერალი, ფილოსოფოსი-განმანათლებელი.

ყველაფერი იცვლება, მაგრამ არაფერი იკარგება.  
**მიანდანი (უბუნებს ოცილის ნახონი) (43** ჩვენს წელთაღრიცხვამდე — 17 ჩვენი წელთაღრიცხვით) — რომელი პოეტი.



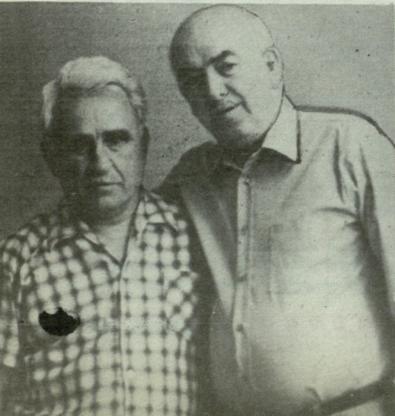
# ქართული საქართველოს საბჭოთაო საქართველო

„ქართული ცკევის პოტად“ აღიარებული ისტატი ჩანო ბაგრატიონი ოჯახში დამკვიდრებული ტრადიციის წყალობით ბავშვობიდანვე ეხიარა ქართული სიმღერისა და ცეკვის ხელოვნებას. ნამდვილი შემოქმედებითი ნათლობა კი უფრო მოგვიანებით მიიღო. მან 1933 წელს დაიწყო მუშაობა სოლისტად თბილისის ოპერისა და ბალეტის თეატრში. იგი საუცხოოდ ასრულებდა ცეკვებს ოპერებში: „ბეჯალში“ და ეთერი“, „დაისი“, „თქმულება შოთა რუსთაველზე“, „დარეჯან ციხერი“. „ქეთი და კოტე“, „სამშობლო“, „ლალი კაცოველი“, „აკო ყაჩაღი“, „დებუტატი“. მონაწილეობდა პირველ ქართულ ბალეტში „მთების გული“.

ჩანო ბაგრატიონი ჩასწვდა ქართული ცეკვის სირბინს, სითვის, შემართებას. სადღვეობდა შეისწავლა ქართული ცეკვების წარსული, ვაიცოცხლა ჩვენი ქორეოგრაფიის უძველესი, დავიწყებული შედეგები: პირველმა დადგა „ფარიაკობა“, „სამაია“, „მოხუცი“, მკაფიო თავისებურებით აღბეჭდილი „ალანური“ მასობრივ პლანში განხორციელებული „ჩან სულა“, დიდი ქორეოგრაფიული ტილი „ხეცურული“.

„ჩანო ბაგრატიონი ყოველთვის ცდილობს, მასობრივ თუ სოლო ცეკვებში გა-

მარჯვნივ: საქართველოს სსრ სახალხო არტისტი ჩანო ბაგრატიონი და ფილოლოგიურ მეცნიერებათა დოქტორი გრიგოლ ხერხეულიძე.



მოაკლინოს ქართული ხალხური ქორეოგრაფიის ძირეული თვისებები. იგი გულმოდგინედ იცავს ქართული ცეკვების თვისყოფადობას, იბრძვის მათი ტრადიციების სრულდასაბრუნების, ახდენს პოსტიკური ფოლკლორის თავისებურ გაზრებას. საერთოდ, ქორეოგრაფმა ყველა ცეკვას შეუნარჩუნა მისთვის დამახასიათებელი იერი, ხასიათი, ეთნოგრაფიული კოლორიტი და ულამაზესი, ურთულესი ილეთებით გაძლიერებული წარმოდგინა იგი მაყურებელს ჯერ როგორც თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის თვითმოქმედების წრის ხელმძღვანელმა, ხოლო 1938 წლიდან საქართველოს სიმღერისა და ცეკვის დამსახურებული არსამბლის ქორეოგრაფმა, — წესის საქართველოს სახალხო არტისტი ლილი ვაჭარაძე.

ჩანო ბაგრატიონის სახელთანა დაკავშირებული ქართული ჩანის შექმნა იგი იყო ქართული ჩანის ხელმძღვანელი, დირიჟორი, გამორჩეული, სასამაონო, ლამაზი ტემპის ხმის ვოკალისტი.

სიმღერა „ყვევლების შეუფხ“ ბაგრატიონის შესრულებით დარჩა ქართული საესტრადო სიმღერის კლასიკურ ნიმუშად. მანვე შექმნა ქართული საესტრადო ცეკვები: „საქორწილო“, „ხეცურული“, „დაირა“ და „პაროლია რუმბაზე“. არაერთი ცეკვა დაუდგამს ქორეოგრაფს საქართველოსა და საბჭოთა კავშირის სხვადასხვა დრამატულ და მუსიკალურ თეატრებში.

ჩანო ბაგრატიონმა შექმნა თანამედროვე, ჩვენი დროის ამსახველი ქორეოგრაფიული სურათი — ცეკვა „საკოლმეურნი“. ამ ცეკვისათვის მუსიკა დაწერა კომპოზიტორმა გრიგოლ მოკლეაძემ. ტექსტის ავტორი იყო არსამბლის ყოფილი სოლისტი, შემდეგ ფილოლოგიურ მეცნიერებათა დოქტორი გრიგოლ ხერხეულიძე.

ჩანო ბაგრატიონი ერთი პირველთაგანია, ვინც შეიძროდ დაუყავშორა ერთმანეთს ქართული ცეკვა და სპორტი. დღემდე სპეციალისტია და მოყვარულთა ყურადღების იპყრობს მის მიერ სპორტული თამაშების თემებზე აგებული ცეკვები: „წოვლახტი“, „მარულა“ და „ფხბურთი“.

აღსანიშნავია ჩანო ბაგრატიონის დეაწ-

ლი ქართული ცირკის შექმნაში (რეჟისორი კ. პატარძი), ჯ. ბაგრატიონმა ორჯერ გააფორმა საქართველოს სპორტსმენთა გამოსვლები ფიზკულტურის საკავშირო ალუმბე მოსკოვში.

მისი მალეი შეხება ათეულობით თვითმოქმედ არსამბლს. ამიტომაც არის, რომ იშვიათად შეიძლება დაგვასახლოთ რომელიმე გამოჩენილი ქართველი მოცეკვავე, რომლის ზრდასა და დაგვიცვაში, დიდ შემოქმედებით გზაზე გამოყვანაში ჩანო ბაგრატიონის დეაწე არ ერიოს.

ჩანო ბაგრატიონი თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტში ოპერისა და ბალეტის თეატრიდან მოვიდა და თავიდანვე ცეკვა, ახალგაზრდუნისათვის ჩაენერგა ცხველი ინტერესი ქართული ცეკვის განუმეორებელი მშვენიერებაში, სიუზინდისა და ბუნებრიობისათვის.

ამ წრეში აიღვა თვის ბეგრმა მოცეკვავემ მათ შემდგომი, თვის მასწავლებელთან ერთად, საქვეყნოდ გაუქვეს სახელი საქართველოს. ესენი არიან: ბუნებურ დარჩებულემ, ამჟამად რესპუბლიკის სახალხო არტისტი, ნონა გუნია — რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტი, მიხეილ რეკვიშვილი, რუსული ბეტურე, ბაბუია ქალიფთაძი, გუგული ბაგრატიონი, ნონა სლიბაძე, გიგოლე ხერხეულიძე, კიტე მანჯვლიძე...

1937 წელს საკავშირო სასოფლო-სამეურნეო მიწწვეთა გამოფენის გასასწეს საქართველოდან მხატვრული თვითმოქმედებისა და პროფესიონალ-შემსრულებელთა 135-კაციანი ჯგუფი გაიგზავნა. ქორეოგრაფიულ არსამბლს დაიბე ჯაიროშვილი ხელმძღვანელობდა. ამ ჯგუფში წამყვანი სოლისტები იყვნენ ნონა გუნია და ბუნებურ დარჩებულემ, რომელთაც აღადროვანეს მაყურებელი.

ეს ყოველივე, ნითან ერთად, დიდი შრომითი მალწიეს მოცეკვავეებმა. ამაში ურეგია ის ჯაჯა, რომელსაც ამა უნად გასცემდა თავის მოწაველებში ცეკვის დიდოსტატი ჩანო ბაგრატიონი.

ჩანო ბაგრატიონის დიდებული სახელი მუდამ იბრწყინებს ქართული ხელოვნების მიღწეუთა თანავარსკვლავედში.

თაბარ გუგარიალი

# საქართველო

საქართველო  
საქართველო

ასეთი სათაურით გავზეთმა „იხესტიამ“ 1984 წლის ნოემბრის ერთერთ ნომერში გამოქვეყნა მელოცინის მეცნიერებათა დოქტორის ლ. ლეჟიკოვის პატარა მავრამ სანტეპრუსო და შინაპრობის წერილი. „საბორტულ მალაზიამ შევედი...“ მოგვითხრობს ავტორი. — ვებდებ ორი ქალი ახალ სავზაო ეკლსიას ათავალოვებს. ერთი ეუბნება მეორეს: „ახა, როგორ დაძინებ ეკლსიასზე, შენ ხარ ვაგონა აზარა ხარ...“ თანამოსაუბრეები ეუბნებოდნენ ასე, ოცდაათობიანი წლისა. და მაშინ მომავინობდა, რომ მრავალი წლის წინათ, როცა ლინგვარდში, სამხედრო-სამედიცინო აკადემიაში სწავლის პერიოდში, ჩვენთან ვიბორვის მხარის ლექციების წასაკითხად მიდიოდა ივან პეტრეს ძე პავლევი, მიდიოდა ეკლსიასზე, თუქცალა „ბიქუნი“ როდ იყო...“

ავტორის ირინაბარევი დი-ნიშვა სასუბინო სწორია: ლიდი რუსი ფიზიკალიგი ამ დროს „ბიქუნი“ არ არა, სამიე წელს იყო მიწვეული.

ამ საქმეში ასაკი რომ დაბრკოლება არ არის, ნათლად ჩანს ლიდი რუსი შერბლის ლეკ ტელსკოპის მავალიობანაც.

ლოსიგდისტია მოსკოვის კლუბის საბავიო წევრად და ხანუქრობის წარწერით ვერნალ — ციკლსტის... წლური კომპლემენტე მითითვევათ.

— ალბათ, ძალიან ცუდი ეუბნებოდა, რ რომ ეუბნებოდათ ეს არ მიმეც დაღვიბივად, რაც მე მაყავებს. ღრმე ძილსა და მხნეობას, კარგ ვანწყობილებას მინიჭებს... ამბობდა ლეკ ნიკოლოზის ძე.

ორ ლეკში ისწავლა ეკლსიასზედის მართვა გამოგონებულმა მეცნიერმა და გამოგონებულმა ქ. ციკოკოვსკიმ. მაშინ ის 45 წლის იყო. ისწავლა და სიციკლსის უყახანელ დღეებამდე (გარდაიცვალა 78 წლის ასაკში) არ მიუტოვებია ეკლსიასი. „ჩემი ჩანბრთვობისათვის ეკლსიასზედ მეტად სისარგებლო გამოვალა...“ — წერდა ქ. ციკოკოვსკი. — გამოუმჯობესა ფილტვები და გამოიფარა ფეხის კუნთები... უფრო ნაკლებად ვიღობიდი მიეჭებდეს ილისას... ეკლსიასზედამ მძიმეა შესაძლებლობა, ზოგჯერში, კარგ ამინდზე ყოველ დღე ვავლსიასივე ქალავაკობი, ტყეში... სასწავლეულში სამი ვერის მინილზე უნდა მეცლო და უკვე აიარ მემეღეღევიდა“.

სამწყურწინანებევარზე მეტ

ბუნებას სუფთა გული აქვს.  
**რეაზი, სიღამო (1901-1940)** — იაონიელი პოეტი.

ბუნება — ის მე ვარ.  
**მინა მამარალი (1889-1960)** — ფრანგი პოეტი.

დააკვირდით ბუნებას და გაგვეყვით იმ გზას, რომელსაც ის გვიჩვენებს.  
**მან მამ რუსი (1712-1778)** — ფრანგი ფილოსოფოსი, მწერალი, კომპოზიტორი.

ბუნება არასოდეს ვგატყუებს; ეს ჩვენ ვტყუდებით მუდმივად.  
**მან მამ რუსი.**

ბუნება-ჯალღეპარი ყველა როლში გამოდის.  
**ფინდრის მამარალი (1788-1866)** — ჯერმანელი პოეტი და სწავლული-ორიგენალისტი. აღმოსავლური პოეზიის მთარგმნელი.

ვით ძალღუბა ბუნებას, იყოს ვგვზომ ნათელი და მშვენიერი, ადამიანის დანიშნულბაც ასეთივე რომ არ იყოს?  
**მინი მინი ბრონი (1817-1862)** — ამერიკელი მწერალი, პოეტი და ფილოსოფოსი.

თუკი ადამიანი დამოკიდებულია ბუნებაზე, ბუნებაც დამოკიდებულია ადამიანზე, ბუნებამ შექმნა იგი, ადამიანი კი გარდაქმნის მას.

**ანანოლი ურანი (ყა ანატოლი ტობი (1844-1924)** — ფრანგი მწერალი.

ბუნების ქმნილება უფრო სრულყოფილია, ვიდრე ხელოვნებისა.  
**მინი ბრონი, მარკო ტელუს (106-43 ჩვენს წწლოთრიცხვამდე)** — რომელი საბელმფიფო მიღეფე, ორატორი, მწერალი.

მიწა დედა ბუნებისა, მისივე საფლავი: რაიე წარბოშვა, მანვე დამარბა...  
**მინი მამარალი (1564-1616)** — ინგლისელი პოეტი და ლაბატეპერი.

ბუნება არასოდეს ცდება; თუ სულელი ბადებს, ეს ნიშნავს, რომ ასე სწავია.  
**მინი რუსი (1818-1885)** — ამერიკელი იუმორისტი და სატირკოსი.

მიჰყვევით ბუნების რიტმს: მისი საიდუმლო მოთმინებამა.  
**მინი ბრონი, რალფ ვოლო (1803-1882)** — ამერიკელი ფილოსოფოსი, პოეტი და მესტიტი.

ვერასოდეს ნახავთ უწყნარობას და ნახევრადნიშველ ბუნებას, იგი მუდამ მშვენიერია.  
**მინი ბრონი.**

ბუნება მარად ცვალებადი ორბუტელია, იგი არასოდეს არის ერთხანარი და ამავე დროს მუდამ თავისთავიადია.  
**მინი ბრონი.**

ბუნება ვერ იტახს უზუსტობებს და შევიდომბსაც არავის აპატეებს.  
**მინი ბრონი.**

(ბაბრამლიბა იმინდა)

## ველოსიპედი-ჩვენი მეგობარი

70 წელს უახლოვდებოდა ლეკ ნიკოლოზის ძე, როცა ეკლსიასიებებისტების მოსკოვის კლუბში მივიდა... ეკლსიასიების მართვის შესასწავლად. ტოლსტოის მოკლე დროში აუთვისებია მართვის ტექნიკა. სულ მალე კარგ ეკლსიასიებელი დამდგარა და მოულოდნელი საჩუქარი მიუღია: მეუღლეს — სოფია ანდრეას ასულს მისთვის ახალთახალი „პრემიერის“ მარკის ეკლსიასიები მიუთმინებია.

— ლ. ტოლსტოის რეკულარულად, სადილის წინ ან სერამონიბით ეკლსიასიებით სეირინებდა, ხანდახან ეცდებოდა მე ვერს (1 კერის ოცობება 1,06 მ-ს) ვადალოდა. ზოგჯერ ეკლსიასიებელი სეირინობდა ისე იტყებდა ლეკ ნიკოლოზის ძეს, რომ შეეუხებოდა ახლობლები სხვადასხვა მხარეა ეჭებდნენ მას. ლიტერატორი პ. სერგენკო წერს, რომ მწერალი ეკლსიასიებით ტულსამეკ დადიოდა, რომელც იასნიაა მოლიანადან 14 კილომეტრით არის დაშორებული.

საბორტულ პრესაში გამოქვეყნებული ერთი ცნობით 1896 წლის თებერვალში ლ. ტოლსტოი ერთხანად აურჩევიათ ეკ-

ხანს ცხოვრობდა ევალიმბერილის ძე ლინჩინ ნადედა კონსტანტინევის ასული და ერთად პარიზში, ცხოვრობდა მტრევე სამეშაო ოცობით: 8 საათზე უკვე ფეხზე იდგა და საუხშიის შემდეგ ეკლსიასიებით მიდიოდა ბიბლიოთეკაში. ეკლსიასიებით ასევე ხშირად დადიოდა ევალიმბერილის ძე ევლევაში ემიგრაციის პერიოდში.

ამრიგად, ეკლსიასიების იყენებდნენ და ეკლსიასი იყენებდნენ ერთი მხრივ როგორც სატრანსპორტი, ხოლო მეორე მხრივ — როგორც ვანბრთვლობის ვაუჭვაბესების, სიმხნევის საშუალებას, ცნობილი ამერიკელი კორპორაციის, ცხოვრობდა მტრევე სამეშაო 8 საათზე უკვე ფეხზე იდგა და საუხშიის შემდეგ ეკლსიასიებით მიდიოდა ბიბლიოთეკაში. ეკლსიასიებით ასევე ხშირად დადიოდა ევალიმბერილის ძე ევლევაში ემიგრაციის პერიოდში.

დასასრულს გვიმითრებთ ვაშეით „იხესტიამში“ გამოქვეყნებული წერილის ავტორის გონებამახვილურ შენიშვნას: „მოძრაობამ შეიძლება მრავალი წამალი შეცვალოს, მაგრამ ვერც ერთი წამალი მოძრაობას ვერ შეცვლის“.

**მინი ბრონი მამარალი**



## პერიკონიალა



● ამ დღის განხილვაში წყაი-თზე ერთ ტეხასელს მება დასცემა სწორედ მაშინ, როცა იგინებოდაო. ღირსშესანიშნავი შემთხვევაა, არა?

— რა მოგასწავლით, ტეხასელ რომ მება, მაშინ დასცემოდა, როცა არ იგინებოდა, დამერწმუნეთ, უფრო ღირსშესანიშნავი მოვლენა იქნებოდა.

● ორი კოვბი ერთად მგზავრობდა მატარებელში. ისინი ორი დღე ჰამაზობდებოდნენ ისტორიის შესახებ დღის ერთ-ერთმა მთავანმა, როგორც იქნა, ესა ამოიღვა და, რა კარ დაიბოა, თქვა.

— შერედაც ვინ ამბობს, რა არაო, — მოუფო მკ-ობრებ.

● ორი ფერმერი თევზაობდა. სამ საათს გან-მავლობაში არც ერთს ნაცოვო, არც შერეხვია სახეზე. ბოლოს ერთ-ერთი მათგანს მოესტუმრობდა დაეტყო და ოც წლის განმავლობაში ოცჯერ და-ნახ შეატოვა იცო ფხვი. ამანამავე ეს რომ დაი-ნახა, მიიღწეა და უკმაყოფილოდ ჩაიხუტებოდა: — მზე ამ სათევზაოდ ხარ მოსული თუ საყუ-ვაოდ?

● ერთი ფერმერი — ბაზმა ისეთი საფრო-ბოხაო დაიდგა, რაც კი ყველაზე იყვნენ ჩემს ფერ-მაში, სულ სადაც დაეატარებინა.

— შეერთ ფერმერი — ჩემმა საფრობოხე-დამ კი ის დაუხუტებოდა გულში ჭოლავავეს, რომ იმ საწყულმა უნავე მოხლები მოული ხორბალი, რაც კი შარამო მოიპარებოდა.

● გეოლოგებელი პაპანაქე-სავან გათანგებულა ტუ-რისტმა დასავლეთის შტატის ადგილობრივი მკვიდრის ქეთხა:

— აჰ, თქვენთან, როდისმე წაწმინდი ხოლმე? — კომოეო? — შევემითა კოვბიში: ხოლმე კი არა, აჭირი ბავაყევის, რაც ამ ხუთ წელს წაწმინდი გან-ჩნდებოდა, ჭერაც არ უსწავლიათ ცურვა.

● სტუმარების ნებინამა თავის სიცოცხლესი პირ-ველად განიზრახა ცტეხიში გასაყარებნა და, როგორც იქნა, ზურგზე მოეკცა მესტანეს, ერთ წელსაც არ გაეცელო, რომ ზაეს გავილით მტყვარში ამოგან-გულსო, ძლიერ იორვედა წელს წამოსიდაგომოდა.

— რა ფეთიანი ყოფილა, წამოიხახა მან. — ეს რა ტრანკები ჰყარა!

— ტრანკები არა, ის არ გინდა? — ჩაიხუტულნა იქვე დღევანა კოვბიში. — ერთი დაქოშინა და ეს იყო.

● ერთი ქალაქელი რამდენიმე კოვბის ფხვბურ-თის თამაშის წესებს უხსნიდა. ბოლოს ასე დაამ-თავრა:

— ვასკოვდით, ბებებო, თუ ბურის ფხვი ვერ მოასკვდით, მაშინ მოწინააღმდეგეებს ურტოვი ფხვებზე წაწლები, ახა, დაც-წაწოთ სად არ-ს ბუ-თო?

● რომელიღაც კოვბიში წამოიხახა:

— ზურთი რად გვინდა! პირდაპირ დაქვიწოთ თამაში!

● მესაქობელთა ქალაქში ერთ ბებერ კორზე ამ-სტრებულა კოვბილი შევიდა.

— რა ღირს ეგ კორი? — ქეთხა გამეულმა.

— სულ ასი დოლარი, — მუფო ყოჩის პატრონი.

— ხუთ დოლარს მოგცემ, — უთხრა უცნობმა.

● მხედარის წინი არ შესცვლია. ერთხანს გაუჩე-ბული იყო, მერე ხანტად იწყო კორიდან ჩამოსვლა.

— მძაკ-ეო, თქვა მან. — ჩაღაც იოხბოძე-დაიხუტებოდა დოლარ-სთვის შარის ამშლეო არც ვარ, ასე, ეს კორი, წაყავებ, შენი ყოს!

● ლითონი და ორკმობ-ლებით გაბეზრებულმა კოვ-ბებმა ფული შეაგარვეს და ერთ-ერთი ამხანაგ ქალაქში გაგზავნეს რამე უცლის ჩასაკოლოხონე-ბელ-ს ამოსტანად. კოვბი მალე დაბრუნდა. თან მიიტანა ათი ბოლი ვისკი და ერთი ცელი ზური-კოსონს გაიშემოშინებრებნა ცოტახან შესძახეს:

— რა ოხხად ვინძოდა მგდენი პერი!

● შირაველი დასავლეთის ორმა მკვიდრმა, უცლო-მელოვებმა, სპემელისს კეთეპაზე ჩამოაგდეს სიტყვა:

— ერთხელ, ერთი სამაზარეულო წიგნი ჩამ ვარ-და ხელში, მაგრამ ვერც თავი ვაგებამ და ვერც ბოლო.

● მთავარი თვისმტვრებიანი არა?

— მაში ველო რჩევა-დარიგებნა ვინაზრად იწე-უქნა: აიღო სუფთა თუფო... წაეკოთხვილი და მაშინვე ქუბარელი ხოლმე.

● ლუდნახა ტეხასში. კელდეზე წარწერა: „მშუტ-რების უმორჩილესად ვიხოვო! — ნუ ესტერიო პა-ნიხილდე დამცერვლეს... უკრახს, როგორც შეუძლია!“

ერთი კოვბი შეღის და ლუდნახის პატრონი ეკითხებოდა:

— რა იქნა დამცერელი?

— ვასალეს.

— ვინ?

— ერთი კანასკელი ტიპი შემოვიდა, წერა-კითხ-ვის უტოლდნარო.

● გაიგებ მომფო დაბატობრებს რომ ვიპირებს ტრანკაში მომზადარი მველულობის გამო? გაცეს რა-ვი აღინი?

— მა როგორი ეგ ჰომ იმ დღეს, მახხა, მე რომ „თხისოსთა“ წაქმინი ვაგაწმინდი ვასტანდი სა-ღი-განაზე.

● საბრალებლობა ქეთხა მესტანდი იქნა.

— წერა-კითხვა იეთო? — ქეთხა მომასართლებს.

წერა ვეთო, კითხვა არა. — მუფო ბრალდე-ბულმა.

— ახა, თქვენ სახელი დამწერიეთ, — ქალდე-გაუწოდა მომასართლებს მესტანდის რაგონ ფიგუ-რები ვასალახა.

— ეს რა დავ-წერიათ? — ქეთხა მოაუკრებებლ-მა მომასართლებს.

— მე რა ვიცი! — უსასხა ბრალდეებლმა, — აქი ვიხახართ, კითხვა არ ვკითხმეთო.

● ქალაქის მკვიდრი სტუმრად ეწეა ფერმერს და საძირადვად გასულ რემში ვიოთი დღებებში ულავი რომ დაიხახა, ატყავა, გინდა თუ არა, ენდა ვიკი-ლოო. ფერმერი ვერ უარხებდა, მაგრამ ბოლოს დასთმო და ბოლოად ფულცო ჩაიჭრა.

● ქალაქელი წამსულ თავის მურას მოახტა და, ანუო, შეუძახა, მაგრამ სტენი არც კი შეტოკებულა. ფერმერმა აუხსნა: — ეს განსაკუთრებულად იქონის სტენია, სერა დელვანდ რომ დამოჩა, უნდა წარმოთქვათ — აიღებთა შენთა ტყე-ბოში... და თუ გაჩერებნა გინდათ, უნდა უთხრათ — „საინ“.

● სტენის ახალმა მელთობლმა ვეუადგარი დამბახ-სოვრა და წამოთქვა: თუ არა — დღემა შენდა ლმწობოო!... სტენი უცნაო ავადილანდ მოწყნა და საშინელი სისწრაფით გვეწნადა. მალე მათ მზე უწყე-ლებელი კლდე ამბოპოთა და ვეუბა ჩამალოც და-ლო პირა, მგდენმა მოსწავლა, თქვა: — ანდა, ეს სტენი მანძივე ერთი დღეცხე გაქავედა ზედ უსეს-არული პირისა.

● მხედარმა ღირსი აფრდულს რომ ჩაგება, მთლე ტრანკე ცემო ღელმა დასახ, მერე შეტებო ამოი-სენთოქა, თოკებლი ზეკოსკენ აღავსო და უწინებოად ადმოიხახ:

— აღმდემა შენდა, ლმწობოო!

● კოვბი პრეტეხიში მოაველკება სტენს, რაც გუსხარა ჩაგნარ-დან კურდელე-გამოხტა და და-ინახა:

ბივის!

ბივის! — სახტად დარჩა კოვბი. კურდელეს თუ ლაპარაკი შეუძლო, ეს ახარ ვკითლო.

სტენმა თავი მოახტუნა მხედარ-სკენ და თქვა:

— ასა არ ვაგოვებო ვიკო, არა?

ინალსტრირანს მარგანსა შირიგო ჭაბახვილია.

გარეკანის პირველ გვერდზე: პლაკატი. მხატვარი თენგიზ სახოსონაძე; გარეკანის მეოთხე გვერდზე: ვარციხის მხატვარი მამია ახობაძე.

სომხური სინხა სინხაპა მონეატი ნანული დანელიანი

გადაცა წარმოებას 27.12.85. ხელმოწერილია დახებულად 7.11.86. თუ 02818. ქალაქ-დს ზომა 70x1081/8. იბეჭეება: გარეკანი და ჩანართი — მაღალი ბეჭდვით, ტექსტი — ფუსტუ-რა წესით. ფოტოგრაფიული 3, პარობიში ნახტვი ფურცელი 4,2 სააღრმევო-სავა-მობეჭდო თაბახი 5,69. ტირაჟი 48.000. შეჯ. 3128. ფასი 35 კპ.

©0096, თბილისი, ლენინის ქ. № 14, საქართველოს კ. ც. კის გამომცემლობის ტკამა.

რედაქციის მისამართი: 380008, თბილისი 8, რუსთაველის პრ. 42. ტელეფონები: მთავარი რედაქტორის — 99-54-66, მთ. რედაქტორის მოადგილის — 99-82-69, პ.მ.გ. მდივნის — 99-01-39, გან-ყოფილებათა გამგეების — 93-28-42, რედაქციის სამდივნოსი — 99-54-66.

Еженедельный общественно-политический и литературно-художественный журнал «Дрон» («Знамя»), (на грузинском языке). 380086, Тбилиси, ул. Ленина, 14. Типография издательства ЦК КП Грузии. Адрес редакции: 380008, Тбилиси 8, пр. Руставели, 42.

გადაცემაში შემოსული მასალა აპრობრა არ უზარუნდება.



საქართველოს კომპარტიის XXVII ყრილობაზე: (მარცხნიდან) სკკპ XXVII ყრილობის დელეგატი, გუდაუთის რაიონის სოფელ ლიხნის კოლმეურნეობის თავმჯდომარე ხაკიბი აიბა, „სოხუმხელ-საწყოს“ მუშა ნაზი ზგანბა, საგარეჯოს მევენახეობის საბჭოთა მეურნეობის ბრიგადირი ვალერიან აღიქსიშვილი, თბილისის აბრეშუმის საწარმოო გაერთიანების ოსტატის თანამემწე ვასილ გეგეშიძე, მექანიზატორთა ბრიგადის ხელმძღვანელი ნათელა ბუთხუჯი (ჯასპი), ბრიგადირი გიორგი კერესელიძე (ამბროლაური), კოლმეურნეები — გუგული ჭანიძე და ნაზი აბაშიძე (ხელვაჩაურის რაიონი).

**საქართველოს  
კომპარტიის  
XXVII  
ყრილობაზე**

საქართველოს კომპარტიის XXVII ყრილობის დელეგატები: (მარცხნივ) საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის წევრობის კანდიდატი, ჴინკალი — გუნდელუ აივაზოვი, მასწავლებელი სტეფანე კელდუმიანი, მარნეულის მუშა შალვა ალიაძე, კოლმეურნი ემა კარაგეოვა (წალკის რაიონი).



6186/35



თსკპი 7056

ეროვნული  
ბიბლიოთეკა

